

# Haller Willem

  
**HALLE WESTFALEN**  
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 350  
Dezember 2015  
Januar 2016

Herausgeber:  
**Haller Willem**

Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Str. 17  
33829 Borgholzhausen  
Tel. 054 25 / 15 77  
Fax 0 54 25 / 15 76  
info@hallerwillem.net  
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

# 1. WÄHLE DEIN HANDY im Tarif Magenta Mobil S



Sony M4 Aqua

Für nur **49,95 €<sup>1</sup>**  
statt 299,99 €



Samsung Galaxy A3

Für nur **49,95 €<sup>1</sup>**  
statt 329,99 €



Huawei P8 Lite

Für nur **49,95 €<sup>1</sup>**  
statt 329,99 €

# 2. WÄHLE DEIN GESCHENK\*\*



GRATIS!  
Saeco  
Kaffeevollautomat

Im Wert von 229,00 €

ODER



GRATIS!  
Playstation 3

Im Wert von 239,00 €

ODER

150 €  
Weihnachtsgeld



## MagentaMobil mit Smartphone **S**

Telefon Flat in alle Netze

SMS Flat in alle Netze

Internet Flat mit bis zu 150 MBit/s LTE-Geschwindigkeit

500 MB Highspeed-Volumen

Doppeltes Volumen und maximale Surfgeschwindigkeit im ersten Monat inklusive

nur **39,95 €<sup>1</sup>** mtl.

**T** ERLEBEN, WAS VERBINDET.



PS4

JETZT FÜR NUR 299,99 €  
statt **399,99 €**

**DAS DUO FÜR SCHNELLES ONLINE-GAMING:**  
DAS BESTE TELEKOM NETZ INKLUSIVE PLAYSTATION 4

MAGENTA ZUHAUSE S JETZT

**29,95 €\*** monatlich in den ersten 12 Monaten, danach 34,95 €/Monat\*

**T** ERLEBEN, WAS VERBINDET.

## HIGHSPEED TRIFFT HIGHSORE



Telekom bietet das beste Netz.  
**connect TESTSIEGER**

Telekom Deutschland  
Preisverleihung  
2015  
Schnellste  
SPIELE-  
VERBINDUNG  
MAGNETISCH  
Land Computer Bild  
04/2015

1) Monatlicher Grundpreis 29,95 € (ohne Handy), 39,95 € (mit Handy) und 49,95 € (mit Top-Handy). Bereitstellungspreis 29,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Im monatlichen Grundpreis sind eine Telefon- und eine SMS-Flatrate in alle dt. Netze enthalten. Ab einem Datenvolumen von 500 MB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt.

\* Mehr Informationen im teilnehmenden Fachhandel. „PlayStation“ is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. „PS4“ is a trademark of the same company. \* Angebot gilt für Breitband-Neukunden bei Abschluss eines Magenta Zuhause Pakets. Aktion gilt bis 31.03.2015. MagentaZuhause S kostet in den ersten 12 Monaten 29,95 €/Monat, ab dem 13. Monat 34,95 €/Monat. Voraussetzung ist ein geeigneter Router. Einmalgutschrift in Höhe von 120 € bei gleichzeitiger Buchung eines Endergeräte-Service-Pakets für Speedport W 724V (4,95 €/Monat) bis 31.01.2015. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause 24 Monate, für Festplattenrekorder und Speedport 12 Monate. MagentaZuhause S ist in fast allen Anschlussbereichen verfügbar. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit.

2) Monatlicher Grundpreis für die CombiCard Data Comfort S Eco (Mobilfunk) beträgt 14,95 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Voraussetzung für die Buchung ist ein bestehender Telekom Mobilfunk-Vertrag mit einer Mindestlaufzeit von 24 Monaten und einem monatlichen Grundpreis von mindestens 29,95 €. Bei Wegfall des bestehenden Mobilfunk-Laufzeitvertrags wird die CombiCardData Comfort S Eco (Mobilfunk) automatisch im Tarif Data Comfort S Eco fortgeführt. Gilt nur für nationalen Datenverkehr. Ab einem Datenvolumen von 1 GB pro Monat wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt. Mit SpeedOn haben Sie die Möglichkeit, die Bandbreitenbeschränkung aufzuheben. Weitere Informationen erhalten Sie beim Kundenservice. Der Tarif kann nicht für BlackBerry® genutzt werden. Nicht in Verbindung mit MultiSIM buchbar. Ein Angebote von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

\*\* Die Gratis-Zugabe erhalten Sie von Ihrem aetka-Partner, zu finden Im Eindruck dieses Mediums. Solange Vorrat reicht.

aetka. Ihre führenden Fachhändler.

# MOBILPUNKT

Mobil Punkt GmbH • Rosenstr. 3  
33790 Halle/Westfalen • www.meintelecomshop.de

PARTNER



Telefonie. Internet. Navigation.

*When the snow falls wunderbar  
And the children happy are,  
When the Glatteis on the street,  
And we all a Glühwein need,  
Then you know, es ist soweit:  
She is here, the Weihnachtszeit*

*Every Parkhaus ist besetzt,  
Weil die people fahren jetzt  
All to Kaufhof, Mediamarkt,  
Kriegen nearly Herzinfarkt.  
Shopping hirnverbrannte things  
And the Christmasglocke rings.*

*Mother in the kitchen bakes  
Schoko-, Nuss- and Mandelkeks  
Daddy in the Nebenraum  
Schmückt a Riesen-Weihnachtsbaum  
He is hanging auf the balls,  
Then he from the Leiter falls...*

*Finally the Kinderlein  
To the Zimmer kommen rein  
And es sings the family  
Schauerlich: "Oh, Christmastree!"  
And the jeder in the house  
Is packing die Geschenke aus.*

*Mama finds unter the Tanne  
Eine brandnew Teflon-Pfanne,  
Papa gets a Schlips and Socken,  
Everybody does frohlocken.  
President speaks in TV,  
All around is Harmonie,*

*Bis mother in the kitchen runs:  
Im Ofen burns the Weihnachtsgans.  
And so comes die Feuerwehr  
With Tatü, tata daher,  
And they bring a long, long Schlauch  
An a long, long Leiter auch.  
And they schrei - "Wasser marsch!",  
Christmas is - now im - Eimer...*

*Merry Christmas, merry Christmas,  
Hear the music, see the lights,  
Frohe Weihnacht, Frohe Weihnacht,  
Merry Christmas allerseits...*



### Griffbereit

Von der Wahl der Worte an, vom Aufbau der Sätze und den Textblöcken, die die Seiten füllen, von der Wahl der Fotos, der Bilder und der Abbildungen bis hin zu der Struktur des Seitenaufbaus ist ein jeder Haller Willem eine kleine Reise in eine andere Welt. Die vielen Stunden in den lärmenden, ratternden, klopfenden Maschinen, die Seiten für Seiten ausspucken. Der Geruch der Farbe und des bedruckten Papiers, das geschnitten, gefaltet und zusammengefügt wird, bis das Heft ein fertiges Heft ist. Wie ein Neugeborenes hält man es schließlich in den Händen, jungfräulich noch und ungelesen und mit dem großen Fragezeichen in Gedanken: wird es sehnlich erwartet und mit Beifall empfangen, wird es unbeachtet bei Seite gelegt oder gar abgelehnt?

Ausgabe für Ausgabe andere Worte, andere Bilder, andere Seiten, jedoch das gleiche Spiel mit den gleichen Gedanken und gleichen Gefühlen, mit der Vorfreude und der aufgeregten Erwartung auf ein fertiges Heft, das nach dieser aufregenden Zeit still und friedlich im Briefkasten steckt.

Herzlichen Dank Ihnen und euch, liebe Leser, die den Haller Willem immer wieder mit Freude erwarten und lesen, die immer wieder gern eine kleine literarische Reise in die Haller Geschäfts- und Kulturwelt unternehmen und durch das Wahrnehmen der Anzeigen unserer Kundschaft Grund genug geben, den HallerWillem immer wieder für ihre Werbung zu nutzen. Und so gilt mein ganz besonders herzlicher Dank vor allem Euch und Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden, weil nämlich Sie es sind und ihr es seid, die Ausgabe für Ausgabe mit Anzeigen unterstützen und den HallerWillem am Leben halten. Ich danke Ihnen und euch von ganzem Herzen: für Ihr und euer Vertrauen, für die gut gefüllten Ausgaben in diesem Jahr und ganz besonders für die fröhlichen, herzlichen, schönen und bereichernden Begegnungen, die meine Arbeit immer wieder zu einem ganz besonderen Geschenk machen. Auf ein Neues in 2016!

*Wir wünschen eine wundervolle, friedliche, glückliche und erfolgreiche Adventszeit, ein besinnliches, schönes Weihnachtsfest und einen fröhlichen Start in ein ebenso fröhliches, gutes und gesundes Neues Jahr.*

*Herzlichst, Ihre und eure Sigrun Lohmeyer und mein tolles Team Silke Gregor-Eckroth, Dagmar Wenker und Maik Lohmeyer.*



*Sigrun Lohmeyer*

## Nikolaus Markt Schloss Tatenhausen

2. Advent - 5. und 6. Dezember 2015  
Lions Club Bielefeld Hünenburg



Dekoratives, Schönes und Schmückendes  
Porzellan, Glas, Schmuck und Anderes

werden als Spende für den Antik- Markt benötigt.

Kontakt 0 52 01-91 40 (nach 18.00 Uhr)

Fröhliche Weihnachten und ein gutes 2016 wünscht

**Brickenkamp Metalltechnik**



Edelstahl • Aluminium • Stahlbau • Brandschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik  
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf. Post@Brickenkamp-Halle.de  
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18 www.Brickenkamp-Halle.de

## Geschenk-Ideen

bei **Bunselmeyer**  
in der Sparkassen-Passage



Präsen**t**e für jeden Anlass

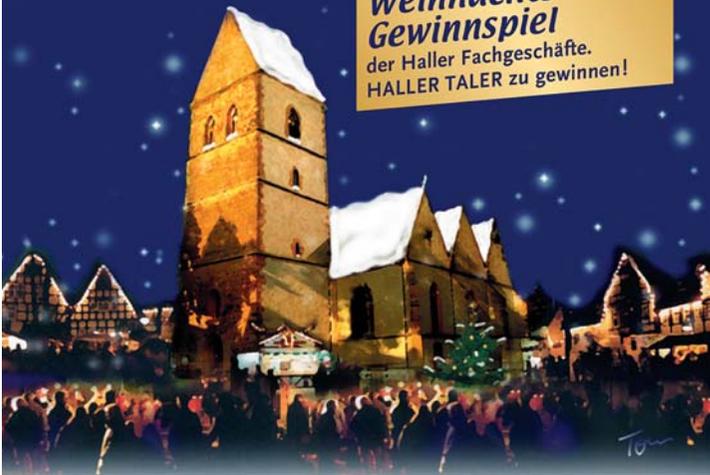
Tel. 05201 9710097 · [www.bunselmeyer.de](http://www.bunselmeyer.de)

**Täglich von 8.00 bis 18.30 durchgehend geöffnet!**

# Haller Nikolausmarkt

27.11. - 29.11.2015

**Verkaufsoffener  
Sonntag**  
am 29. November, 13 bis 18 Uhr  
**Weihnachts-  
Gewinnspiel**  
der Haller Fachgeschäfte.  
HALLER TALER zu gewinnen!



## Außergewöhnliches Weihnachtsflair und ein richtig tolles Programm

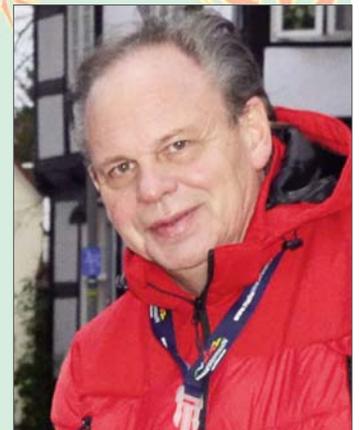
In der einzigartigen Atmosphäre des historischen Haller Kirchplatzes laden die Organisatoren des Haller Nikolausmarktes im Namen der Haller Interessen- und Werbegemeinschaft alle Jahre wieder traditionell am ersten Adventswochenende ganz herzlich zum diesjährigen Haller Nikolausmarkt ein. Langjährige Tradition ist das gemeinsame Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung durch die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und dem HiW-Vorsitzenden Michael Schoregge am Freitag um 16 Uhr. In Mitten des Haller Herzens erwarten dann die Besucher drei stimmungsvolle Tage, an denen nicht nur das außergewöhnliche Ambiente des historischen Kirchplatzes mit den einzigartigen Fachwerkhäusern zahlreiche Menschen aus Nah und Fern anlocken wird, sondern auch das umfangreiche, attraktive Programm, das wieder viel Altbewährtes und auch einige Neuigkeiten bietet. Rund um die St. Johannis-Kirche wird zwischen Freitag, 15 Uhr und Sonntag, 20 Uhr gebacken und gebraten, geschmort und geröstet, es werden unzählige Liter Kakao, Kaffee, Punsch und Glühwein gekocht, es wird musiziert, getanzt und gesungen, es werden Märchen erzählt, etwa 800 Nikolaussäckchen verteilt



Wünschen viel Spaß auf dem Nikolausmarkt (v.l.): das Nikolausmarktteam Maria Carotta, Michael Schoregge, Cordula Verdugo Rodriguez und Volker Kaiser (v.l.)

-, von den Haller Geschäftsleuten und Unternehmern liebevoll gefüllt - und 24 Kinderwünsche erfüllt. Hierzu müssen die jungen Haller Bürger zwischen 0 und 12 Jahren einen Wunschzettel (zum Downloaden auf der Internetseite und in den HiW-Geschäften erhältlich) ausfüllen und bis Samstag um 20 Uhr in den Briefkasten des Nikolaus' einwerfen. Am Sonntag um 16 Uhr zieht dann das Engelchen Lara Marschall auf der Bühne die Gewinner, die auf jeden Fall anwesend sein müssen, wenn sie gewinnen möchten. Für die großen Haller gibt es ein Gewinnspiel auf dem Nikolausmarkt-Flyer (auch in den HiW-Geschäften erhältlich), das mit den beliebten Haller Talern als Preise lockt. Musikalisch ist für jeden Geschmack etwas dabei. So können die Besucher traditionelle Weihnachtslieder hören, aber auch weihnachtliche Rockmusik, Amerikanisches und Modernes - und erstmalig eine interaktive, musikalische "Mit-mach-Walking-Act-Weihnachtsshow" für Jung und Alt: „Der doppelte Weihnachtsmann“. Weitere besondere Höhepunkte des diesjährigen Nikolausmarktes sind wieder die Live-Auftritte verschiedener Chöre - wie Groo-phonik aus Bielefeld, der Chor der Mennoniten-Brüdergemeinschaft sowie der Kinderchöre in der St. Johanniskirche. Am Samstag gibt es ab 20 Uhr wieder eine Nikolaus-Rock-Party mit den Sixx-Strings. „Wegen dem großen Erfolg vom letzten Jahr,“ erklärt Michael Schoregge die Wiederholung. Außerdem kann man sich auf ein vorweihnachtliches Einkaufsvergnügen freuen, denn die meisten Geschäfte bieten am 1. Adventssamstag extra lange Öffnungszeiten und sind auch am Sonntag von 13 bis 18 Uhr verkaufsoffen. Am Hexenhäuschen mitten auf dem Kirchplatz locken die beiden Hexen Heike und Ingrid Tesche mit leckeren Lebkuchen. Außerdem gibt es das traditionelle Kinderkarussell auf dem Lindenplatz und eine Kinder-eisenbahn. An allen drei Tagen kann man außerdem eine kleine, besinnliche Auszeit vom Nikolausmarkt-Trubel im „Café Gegenüber“ genießen, das jeweils zwischen 14 und 18 Uhr geöffnet hat. -sig-

**HiW**  
Wir sind für Sie da!



„Der Mix aus Profis und Nichtprofis macht diesen Markt aus,“ weiß HiW-Vorsitzender Michael Schoregge.

## Freitag, 27. November 2015 von 15.00 – 22.00 Uhr

- 10.45 Uhr: **Orgelmusik zur Marktzeit**  
in der Johanneskirche
- 15.00 Uhr: Erleben Sie unser **Nikolausdorf**  
rund um die Kirche im Herzen von Halle Westfalen
- 16.00 Uhr: **Offizielle Eröffnung des Nikolausmarktes**  
und Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung durch die  
Bürgermeisterin Frau Anne Rodenbrock Wesselmann  
und Vertretern der Haller Interessen- und Werbegemein-  
schaft. Alle Bürger/innen sind recht herzlich eingeladen.  
Im Anschluß kommt der **Nikolaus** und verteilt süße  
Sachen. Unsere **Hexe** verteilt **Lebkuchen** am Hexenhaus.
- 16:30 Uhr: **Willi Manilli - "Der doppelte Weihnachtsmann"**
- 18:00 Uhr: **Musikzug der freiwilligen Feuerwehr Borgholzhausen**

19:30 Uhr: **Groophonik**  
Colour your life!  
[www.groophonik.de](http://www.groophonik.de)



## Samstag, 28. November 2015 von 13.00 – 22.00 Uhr

- Viele Haller Geschäfte laden mit vielen Aktionen  
zum »**Weihnachts-Shopping**« ein
- 13.00 Uhr: Willkommen auf dem **Nikolausmarkt**
- 15.30 Uhr: Der **Nikolaus** kommt und schenkt den Kindern gelüllte  
Säcke, die liebevoll von den **HiW** Geschäften gefüllt  
wurden. **Anschließend verteilt unsere Hexe Lebkuchen**  
**am Hexenhaus**
- 17.00 Uhr: Die **Brüdergemeinschaft der Menoiten**  
singen und musizieren

- 18.30 Uhr: **Kinderchöre singen zum Advent** - Bekannte und neue  
Lieder zum Zuhören und Mitsingen. Kinderchöre der  
Johanniskantorei unter der Ltg. von LMD Martin Rieker
- 20.00 Uhr: **Sixx-Strings** -  
Nikolaus-Rock-Party - Long Live Rock'n'Roll

## Sonntag, 29. November 2015 von 11.00 – 20.00 Uhr

- 10.00 Uhr: **Festgottesdienst** zum 1. Advent
- 11.00 Uhr: **Wir begrüßen unsere Gäste auf dem**  
**zaubernden Nikolausmarkt**
- 13.00 Uhr: **Verkaufsoffener Sonntag**  
viele Geschäfte haben für Sie von 13-18 Uhr geöffnet
- 14.30 Uhr: **Volkstanzkreis Halle**
- 15.30 Uhr: **Unsere Hexe verteilt**  
**Lebkuchen am**  
**Hexenhaus**
- 16.00 Uhr: »**Wünsch Dir was**«  
Die Haller Interessen-  
und Werbegemeinschaft  
**(HiW)** erfüllt 24  
Kinderwünsche
- 17.30 Uhr: Die **Brüdergemein-**  
**schaft der Menoiten**  
musiziert zum Abschluß



Engelchen Lara spielt die Glücksfee  
bei den 24 Kinderwünschen.

**An allen drei Veranstaltungstagen hat das »Café Gegenüber«**  
**auf dem Haller Kirchplatz von 14 - 18 Uhr geöffnet.**  
**Der Erlös aus dem Verkauf ist für wohltätige Zwecke bestimmt.**  
Programmänderungen vorbehalten.

**Die Mitglieder der HiW wünschen Ihnen**  
**viel Freude auf dem diesjährigen**  
**Haller Nikolausmarkt**

**Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in 2015, wünschen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und allzeit Gute Fahrt in 2016**

**Alles unter einem Dach...**



AZ Automobile GmbH  
Neufahrzeuge und  
attraktive Gebrauchte



Die Meisterwerkstatt  
für alle Marken



KS Autoglaszentrum Halle  
für (fast) alle Steinschlagfälle



Der Reifenprofi  
Service Rund um  
Rad und Reifen

DEZEMBER/JANUAR - TERMINE

27. - 29.11. Kirchplatz  
**HiW Nikolausmarkt**
- 27.11. um 20 Uhr Remise  
**Kabarett - "Und jetzt die gute Nachricht!"**
- 29.11. um 15 Uhr Alte Lederfabrik  
**"Bruyère" - Skulpturen von Rose Lichtenberger**
05. & 06.12. Wasserschloß Tatenhausen  
**Nikolausmarkt Tatenhausen**
- 11.12. um 20.30 Uhr Remise  
**Thunderbirds - Live on Stage**
- 12.12. um 20 Uhr Jazz Club Dissen  
**Hot Shots - Hot Jazz**
- 11.01. um 20 Uhr Remise  
**Bernd Gieseckig - Der satirische Jahresrückblick**
- 17.01. von 14 - 17 Uhr Sporthalle Masch  
**30. Spielfest "Spaß mit Spiel und Sport"**
- Gerry Weber World**
- 16.12. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion  
**PUR auf Tour**
- 30.01. um 19 Uhr Gerry Weber Event Center  
**Chinesischer Nationalcircus**
- 06.02. um 19.30 Uhr Gerry Weber Event Center  
**Cindy aus Marzahn**
- 12.02. um 19.30 Uhr Gerry Weber Event Center  
**Herbert Knebels Affentheater**
- 21.02. um 19 Uhr Gerry Weber Stadion  
**Santiano - Live in Concert**

# Nikolausmarkt in Tatenhausen am 5. und 6. Dezember



Einmal im Jahr öffnet sich das Tor des historischen Wasserschlosses Tatenhausen in Halle in Westfalen für den traditionellen Nikolausmarkt des Lions Clubs Bielefeld-Hünenburg am 2. Adventswochenende. Jung und Alt aus der näheren und weiteren Umgebung treffen sich dort. Der Schlossherr Benedikt Freiherr Teuffel von Birkensee und seine Ehefrau Birgit unterstützen so den ehrenamtlichen Einsatz der Lions. Der Nikolausmarkt ist nicht gewerblich. Der Lions Club stellt den vollen Reinerlös ausschließlich für gemeinnützige Zwecke zur Verfügung, und zwar getreu dem Lions Motto "we serve" für Mitmenschen in materieller und seelischer Not, ganz besonders für Kinder und Jugendliche. Dabei werden Einrichtungen der Region, zum Beispiel der Laibach Hof, das Mehr-Generationen-Haus und die Evangelische Kirche Halle (Westfalen) besonders berücksichtigt. Schon viele Wochen zuvor treffen die Damen und Herren des Lions Clubs Bielefeld-Hünenburg Vorbereitungen für dieses, für den Club und die Region bedeutende Ereignis: Sie basteln originellen Weihnachtsschmuck, backen wundervoll schmeckende Plätzchen, kochen hausgemachte Delikatessen, handarbeiten, werken und gestalten einmalig schöne Geschenke, die sie in ihrem stimmungsvoll gestalteten Basar mit viel Einsatzfreude zum Verkauf anbieten. Im Antik-Markt besteht für alle Besucher die Mög-

lichkeit, bei selbst gebackenen, köstlichen Torten und Kuchen sowie einer Tasse Kaffee eine kleine Pause einzulegen. Draußen auf dem Schlosshof gibt es weitere Angebote für den verwöhnten Gaumen: Frische Waffeln aus dem von den Lions Damen gerührten Teig, dazu heißen Kakao; die anerkannt beste Kartoffelsuppe des gesamten Kreises, die von den Lions Damen und Herren vorbereitet und angerichtet wird; einmalig wohlschmeckenden Glühwein, von dem Kenner behaupten, es sei der beste Glühwein, der weit und breit ausgeschenkt wird sowie alkoholfreien Kinderpunsch; Bratwürste, natürlich frisch vom Rost. Für unsere Kleinen kommt am Samstag um 16 Uhr und am Sonntag um 12 und 16 Uhr der Nikolaus, der sich gerne, die von den Kinder vorgesungenen Weihnachtslieder anhört um diese dann mit ein paar Süßigkeiten zu beschenken. Wer möchte kann dann zum Abschluss, gleich noch einen frisch geschlagenen Weihnachtsbaum kaufen, der auf Wunsch auch nach Hause geliefert wird. Die vorweihnachtliche Stimmung wird durch die fleißigen Bläser eines befreundeten Posaunenchores, sowie das Original eines Leierkastemanns unterstützt. Durch dieses, mit viel Herz und Einsatzfreude gestaltete Angebot, hebt sich dieser Adventsmarkt wohltuend von den kommerziellen Märkten allerorten ab. Fast alles, was der Lions Club Bielefeld-Hünenburg auf dem Nikolausmarkt in Tatenhausen anbietet, wird von den Mitgliedern und deren Ehefrauen persönlich erarbeitet oder auch, wenn erforderlich, finanziert. So konnte in den zurückliegenden Jahren jeweils eine sechstellige Summe erwirtschaftet werden, die überwiegend an Menschen in Not ausgeschüttet wurden. Der nächste Nikolausmarkt des Lions Clubs Bielefeld-Hünenburg wird am Samstag, dem 05.12.2015 von 13 bis 19 Uhr und am Sonntag, dem 06.12.2015 von 11 bis 19 Uhr im Innenhof des Wasserschlosses Tatenhausen, Schlossweg 2, 33790 Halle-Tatenhausen, stattfinden. ■

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

**Weidich**  
 Die gesamte Haustechnik

Osnabrückerstr. 70  
 33790 Halle • 05201 81120  
 www.weidich.de



24h für Sie da!

Wir freuen uns auf Sie! Zuhause wohlfühlen





**Olaf Krause**

Das Experten für Garten & Landschaft



*Wir wünschen Ihnen*  
 eine besinnliche Weihnachtszeit und  
 ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2016

Speckhagen 12 · 33790 Halle (Kölkebeck) · Tel.: (05201) 2998 · Fax: (05201) 16075  
 info@galabau-krause.com · www.galabau-olafkrause.de

# Hörster Christkindlmarkt am 13. Dezember 2015



Am 13.12.2015 ab 11 Uhr trifft man sich im Hörster Dorf zum Christkindlmarkt und zur Apres-Ski-Party im Gerhold's. Vor der Eröffnung, die musikalisch durch die Herren des MGV und die Kinder des Kindergarten Stockkämpen gestaltet wird, findet um 10 Uhr in der evangelischen Kirche der Familiengottesdienst statt. Zwischen 11 Uhr und 14 Uhr hoffen wir auch in diesem Jahr auf zahlreiche Spenden für Hüttis Balkanhilfe! Kleidung, Spielsachen, Schulsachen und haltbare Nahrungsmittel werden an der Ruthebachstrasse mit Unterstützung von Radio Gütersloh gesammelt. Rund um die Kirche und im Gemeindehaus findet man zahlreiche Stände mit Schönerem und

Leckerem. Zauberhafte Momente gibt es mit Frank Katzmarek! Ulla Böhm wird in der Volksbank wieder einmal die schönsten Frisuren zaubern und in der Sparkasse findet das Kinderschminken statt. Die Heimatstube ist selbstverständlich geöffnet. Um 13:30 Uhr werden die Gewinner der Wunschwolke ermittelt und um 15:30 Uhr kommt das Christkind. Bei Einbruch der Dunkelheit stimmt uns der Posaunenchor auf Weihnachten ein, bevor um 18 Uhr die Tombola startet. Wer sich mit kreativen Dingen beteiligen möchte, kann sich gern unter 05201/669559 oder 05201/5818 melden. Eine besinnliche und friedliche Adventszeit und viel Spass auf dem Hörster Christkindlmarkt wünscht das Orgateam

# Chöre musizieren am 12.12. in der St. Johanniskirche

Samstag, 12. 12. 2015  
17:00 Uhr



St. Johanniskirche  
Halle Westfalen

## Franz Schubert + John Rutter Messe in G + Magnificat

Linda Laible, Mezzosopran; Sarah Leufke, Alt  
Markus Rhein-Schomburg, Tenor; David Fritzen, Bass  
Bach-Chor, Teenie-Chor und Singgemeinde  
Orchester La Réjouissance, Detmold  
Leitung: KMD Martin Rieker

Unnummerierte Karten (18,- €/15,- €) im Vorverkauf ab 16.11.2015 im Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.) am Rathaus I

Franz Schuberts Messe in G-Dur D 167 komponierte er 18-jährig in Wien. In nur fünf Tagen stellte er die romantische Messkomposition fertig. Auf der Partitur steht: Geendigt 7. März 1815. Die Messe, komponiert für Chor, Soli und Streichorchester, wurde dann unter Leitung des Komponisten in der Pfarrkirche des Wiener Vororts Lichtental erstmals aufgeführt. Die G-Dur Messe ist ein leicht schwingendes Werk voller weicher Harmonien. Schubert behandelt den lateinischen Messtext frei und gestaltet dabei den Aufbau im Sinne der Klassikermessen von Haydn und Mozart. Den zweiten Teil des Konzertes bildet das Magnificat

des englischen Komponisten John Rutter. Die von uns musizierte Kammerversion verlangt einen Solosopran, den Bach-Chor und ein erweitertes Kammerorchester (mit Holzbläsern) sowie Schlagwerk und Orgel. Das anspruchsvolle Werk behandelt den Text des Lobgesangs der Maria. Wirkungsvoll werden die Teile behandelt. Dabei hat Rutter keine Scheu, auch Elemente der Filmmusik und der leichteren Muse zu verwenden. Ein hochanspruchsvolles Stück mit schier unendlicher Weite. Unnummerierte Karten (18,- €/15,- €) im Vorverkauf seit 16.11.2015 im Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.) am Rathaus I, Bahnhofstraße.



☆☆  
**Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für 2016**

**Jürgen Knehans**  
KFZ - Meisterbetrieb  
Service für alle PKW's

Tel. 0 52 01/73 55 52  
Mobil 0 160/2 83 97 53

Versmolder Str. 67 · Halle-Hörste

**Hier ist eine Idee:**

Lasst uns dieses Jahr alle Weihnachtsgeschenke bei kleineren lokalen Geschäften und Selbständigen kaufen.

Unterstützt eure umliegende Gemeinschaft.

Ihr habt es in der Hand, ob Innenstädte bunt gemischt und individuell bleiben oder bald nur noch von Großkonzernen geprägt werden, die unter fragwürdigen Bedingungen produzieren.

Und nebenbei haben so vielleicht ein paar Leute vor Ort auch schönere Weihnachten.

## Nikolausmarkt in Hessel 04.12 - ab 15 Uhr

Wie jedes Jahr lädt Hessel wieder zum Nikolausmarkt am Sportplatz (**Hesseler Str. 15**) ein. Für warmes Essen und Trinken, sowie Kaffee und Kuchen, ist natürlich gesorgt.

**15 Uhr Weihnachtslieder**  
Die Kinder des Hesseler Kindergartens verbreiten weihnachtliche Stimmung mit einem bunten Programm an Weihnachtsliedern.

**16 Uhr Besuch vom Nikolaus**  
Der Nikolaus besucht Hessel und verteilt Süßigkeiten.

**19:30 Uhr Mini-Wanner-Show**






# Halle hat Geschmack im neuen Ravenna-Park-Outlet



„Storck heißt alle Haller Bürger und Kunden aus dem Umland herzlich willkommen,“ freut sich Michael Zink gemeinsam mit dem Unternehmen über den riesigen Zuspruch des Werksverkaufs.

Darauf hat die Haller Welt gewartet: ein Werksverkauf der Firma Storck! Das zergeht auf der Zunge wie Merci, Mamba, Dickmanns, Toffifee und Co. „Der Wunsch nach einem öffentlichen Werksverkauf ist oft an uns herangetragen worden“, erklärte Michael Zink, Geschäftsführer Finanzen, während der Eröffnung mit geladenen Gästen am 13. November. Der Werksverkauf auf satten 400 Quadratmetern ist nun die Antwort auf die schon lange bestehende Nachfrage. Mit dem Gewerbegebiet Ravenna-Park und dem GerryWeber-Fashion-Outlet bot sich für Storck endlich die Möglichkeit, den Verbrauchern die beliebten Markenprodukte aus der Süßwarenwelt der August Storck KG - u.a. Toffifee, merci, Werther's Original, nimm2, Knoppers, Super Dickmann's, Mamba, Riesen, Voll-

milch-Brocken, Campino, Mint-Chocs sowie Saisonwaren - im Rahmen zu attraktiven Preisen anbieten zu können. Eine ideale Lösung, die am Werk im Paulinenweg nicht zu realisieren war. „Mode und Süßwaren - Halle hat Geschmack,“ findet Michael Zink und freut sich gemeinsam mit der Geschäftsführung vor Allem darüber, die Storck-Süßwarenwelt am Heimatort Halle anbieten zu können. Seit der Neueröffnung am 14.11. präsentiert sich hier nun die große Storck-Vielfalt für große und kleine Naschkatzen. Ein Eröffnungstag, der wohl nicht nur in die Storck-Geschichte eingehen wird. „Es war sensationell,“ berichtet Dr. Andrea Moritz, Leiterin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. „Wir waren so begeistert wie unsere Kunden - ein überwältigender Erfolg.“ Zu Spitzenzeiten waren etwa



Zu einer Geschäftshochzeit gehört auch eine Hochzeitstorte: Michael Zink, Anne Rodenbrock Wesselmann, Frank Seidensticker und Ralf Weber (.v.l.) schneiden sie gemeinsam an.

300 Kunden auf einmal im Verkaufsraum, sodass die Mitarbeiter den Einlass regeln mussten, um eine Überfüllung des Werksverkaufs zu vermeiden. Auf den Zufahrtsstraßen gab

germeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann das Outlet Ravenna-Park, das neben dem GerryWeber-Outlet mit unterschiedlichen Marken-Stores und dem Storck-Werksverkauf



Die Ruhe vor dem Riesenansturm: für das Team des Storck-Werksverkauf war die Neueröffnung eine große Herausforderung.

es zeitweise Rückstau, sodass in den Verkehrsnachrichten ein weiträumiges Umfahren empfohlen wurde. „Am Ende des Tages waren es über 5000 Besucher.“ Viele waren mit der ganzen Familie gekommen und so standen die Kunden von früh bis spät nicht nur am Eingang sondern auch an den Kassen Schlange. Renner waren neben den Weihnachts-Süßwaren vor Allem die merci-Weihnachtsmänner - sowie Storck-Riesen und Toffifee. „Ein Areal des Genusses und der Sinne,“ nannte Bür-

außerdem von dem Café-Grillhaus Kleinemas bereichert wird. Die regulären Öffnungszeiten sind immer montags bis samstags von 10 bis



Sorgte für den musikalischen Rahmen bei der offiziellen Eröffnungsfeier: Tino Ludwig.

19 Uhr. Am ersten Adventssonntag ist außerdem zwischen 13 und 18 Uhr verkaufsoffen. ■

**DAS EINZIGART-TEAM WÜNSCHT IHNEN**

- MODE
- SCHMUCK
- WOHNACCESSOIRES
- WEIHNACHTSDEKO
- GUTSCHEINE

**ALLES AUF CA. 20 QM**

**EINZIGART**

**UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR**

**SCHÖNE BESINNUNGSCHE FEIERTAGE**

**Carotta**

**LACKIERTECHNIK & UNFALLREPARATUR**

**... wünscht ein fröhliches Weihnachtsfest und ein farbenfrohes Neues Jahr**

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97



# STORCK®

## Werksverkauf Halle

**NEU**  
ab 14.11.2015

Ravenna-Park 3  
33790 Halle

Mo. – Sa. 10 – 19 Uhr



Freuen Sie sich auf die beliebten Markenprodukte aus der Süßwarenwelt von Storck: Knoppers, merci, Toffifee, Werther's Original, nimm2 und viele mehr.

**STORCK®** Part of Your World®

## Naturheilpraxis

Petra Janssen  
Heilpraktikerin

*Ich wünsche ein entspanntes  
und erfülltes Weihnachtsfest  
und viel Gesundheit für das  
Neue Jahr.*



Albert-Schweitzer-Str. 6 • Halle • 0 52 01-15 69 920  
info@heilpraxis-janssen.de • www.heilpraxis-janssen.de  
- Termine nach Vereinbarung -

## Wir wünschen Ihnen ein entspanntes Weihnachtsfest und ein farbenfrohes Neues Jahr 2016



**MALER-TEAM**  
WERTHER

MALERARBEITEN  
FASSADENSANIERUNG  
VOLLWÄRMESCHUTZ  
BODENBELÄGE  
DACHBESCHICHTUNGEN  
KÜNSTLERISCHE WANDMALEREI

**0 52 03 - 31 45**

[www.maler-team-werther.de](http://www.maler-team-werther.de)

Inh. Malermeister  
**Michael Pahlkötter**  
Esch 1, 33824 Werther

# ROSSINI

*... wohlfühlen und genießen.*

## SCHÖNE ADVENTS-ZEIT

vom 1.12. bis 23.12.2015.

Täglich von 12.00 bis 15.00 Uhr und von 17.30 bis 21.00 Uhr.

Vorab begrüßen wir Sie mit  
ofenfrischen Ciabatta- und Baguettescheiben,  
Kräuterfrischkäse  
und einem Glas Vino Frizzante Rosato.

**Knusprige Advents-Ganskeule**  
auf einer Orangensauce  
dazu Rotkohl, Rosenkohl und Kartoffelklöße



**Komplett Preis pro Person 17,90 Euro.**

*...also in der Adventszeit einfach mal ins ROSSINI.*

EGGERBERGER STR. 11 | 33790 HALLE/WESTFALEN | TELEFON 0 52 01/9 71 71-0  
[www.rossini-halle.de](http://www.rossini-halle.de) | [info@rossini-halle.de](mailto:info@rossini-halle.de)  
Täglich ab 11.00 Uhr geöffnet | KEIN RUHETAG.

## Ein Jahr Dante's in Halle



Giuseppe D'Antuono setzt auf ausgewählte kulinarische Highlights zu ausgewählten Getränken.

Seit Ende letzten Jahres gibt es in Halle eine neue Adresse für außergewöhnliche Gastronomie: am 7. November 2014 eröffnete Giuseppe D'Antuono „Dante's Restaurant und Bar“ in der Bahnhofstraße 5. Der gelernte Hotelfachmann verwirklichte damit seinen Traum einer eigenen kleinen Bar: eine Kombination aus Restaurant, Lounge und Bar mit hellen Böden und mediterranem Ambiente, das zum Wohlfühlen, zum Entspannen und Genießen einlädt. Die insgesamt 200 m<sup>2</sup> sind gefüllt mit einer schicken Bar, einer gemütlichen Lounge und dem à-là-Carte-Bereich, der mit bequemen Posterstühlen zum Verweilen bei Kerzenlicht einlädt und einen Einblick in die offene Küche gewährt. Hier wird immer alles frisch zubereitet, was auf den Tisch der Gäste kommt. Aus diesem Grund ist die Karte

klein, aber fein und bietet ambitionierte mediterrane Gerichte aus saisonalen und regionalen Produkten „auf höchstem Niveau,“ beschreibt Giuseppe D'Antuono sein kulinarisches Angebot, bei dem die Qualität im Vordergrund steht. „Man kann nur durch Qualität und Service überzeugen,“ weiß der Haller Gastronom, der seit einiger Zeit von seiner Lebensgefährtin Merle Felgendreher unterstützt wird. Das Speisenangebot wechselt zudem regelmäßig, um eine Vielfältigkeit zu gewährleisten. Ein Jahr Dante's ... „Mir kam das Jahr viel kürzer vor,“ findet er. „Jeder Tag ist immer wieder etwas Besonderes.“ Vor allem freut sich Giuseppe D'Antuono über die bereits zahlreichen Stammgäste, die immer wieder hereinschauen. Ein schönes Kompliment - das beste eigentlich, das man machen kann. Immer wieder kann der Hotelfachmann aber auch neue Gäste begrüßen, die oft auch auf Empfehlung kommen. Seit Neuestem bietet das Dante auch Kochkurse an, die in Zusammenarbeit mit den Bielefelder Reddy-Küchen veranstaltet werden. Hier lernt man in gemütlicher Runde Kniffe und Tricks der Speisenzubereitung und kann anschließend gemeinsam genießen. Ab Februar sollen die Kurse auch in Halle stattfinden, plant Giuseppe D'Antuono - immer montags oder auch Samstag oder Sonntagmittag. Dabei wird das Essen nach der Zubereitung dann stilvoll vom Team serviert. Dantes Restaurant und Bar ist unter 05201 724 0 222 zu erreichen und hat dienstags bis freitags von 12 bis 14.30 Uhr sowie dienstags bis sonntags ab 18 Uhr geöffnet. Unter [www.dantes-halle.de](http://www.dantes-halle.de) gibt es weitere Informationen. -sig ■



Eine gute Idee zum Weihnachtsfest: ein Dante's-Gutschein zum Kochen oder zum Genießen.

**Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr**

**TAXI-RUF *Dü* -REISEN**  
**22 44 52 00**

» Über Weihnachten und den Jahreswechsel sind wir für Sie da «

# Mehr Service im Vodafone Shop Halle



**Hilfe für alle Fälle:** Tobias Grund schnürt nicht nur für jeden Kunden ein individuelles Telefonie-Paket, sondern hilft auch bei Fragen rund um die Nutzung von Handys und Tablets sowie bei der Abwicklung von Reparaturen.

Ab sofort gibt es im Vodafone-Shop Halle ein Mehr an Serviceleistungen. Wer sich mit einem defekten Smartphone oder Tablet plagt, ist bei Tobias Grund, Inhaber des Telefonie-Fachgeschäftes, in der Bahnhofstraße 27 an der richtigen Adresse. „Ich biete Kostenvorschläge für eine Reparatur und kümmere mich um die Abwicklung,“ verspricht er seiner Kundschaft. Eine Express-Reparatur macht's möglich, dass das Gerät innerhalb weniger Tage wieder heile ist. Für kleine Gruppen ab drei Personen bietet der Fachmann

zudem kompetente Schulungen für die Nutzung von Tablets und Handys an, um z.B. die sogenannten Basics wie googlemail einzurichten, das Datum einzustellen und gewünschte Funktionen zu bedienen. „Natürlich werden auch die Fragen beantwortet,“ betont Tobias Grund, der die Vodafone-Partneragentur in mitten der Haller Innenstadt seit Mai 2010 mit viel Herzblut und Fachwissen führt. Der gelernte Kaufmann weiß, worauf es ankommt: zu den hochwertigen Produkten zählt vor allem ein kundenorientierter Service.

„Wir sind Premiumanbieter auf dem Markt,“ weiß er die Qualität von Technik und Tarifen zu schätzen und beschreibt das erfolgreiche Konzept: „Für jeden Kunden und seine Bedürfnisse kann ein individuelles Paket geschnürt werden.“ Zu den hochwertigen Telefonanlagen, Mobiltelefonen und Notebooks stehen attraktive Tarife zur Verfügung, die nach

einer Nutzen- und Bedarfsermittlung optimal auf die Kundschaft abgestimmt werden. Dazu gibt es zahlreiches, hochwertiges Zubehör wie Folien, Akkus sowie Kopfhörer von Dr. Dre. Tobias Grund öffnet täglich von 9.30 bis 13.30 und 14.30 bis 18 Uhr sowie Samstag 9.30 bis 14 Uhr. Telefonisch ist er unter der Nummer 0173-4281768 zu erreichen. -sig-■

## Buchbesprechung von Christiane Vössing, Buchhandlung Bunselmeyer



Rose Lagercrantz, Jutta Bauer „Das Weihnachtskind“



„Ich habe diese uralte Geschichte neu aufgeschrieben, weil ich nämlich als Kind nicht wusste, warum jedes Jahr Weihnachten gefeiert wird. Bestimmt geht es auch heute manchen Kindern so.“ Die schwedische Autorin Rose Lagercrantz hat diese Geschichte wirklich neu erzählt, so dass sie alle Kinder erreicht, unabhängig von ihrer Religion. „Das Kind schrie, wie Kinder schreien sollen, wenn sie auf die Welt kommen. Es schrie und fro! Und lebte... Und Maria tat, was Mamas tun sollen. Sie wickelte das Kind in Stoffetzen und gab ihm die Brust.“ Sie erzählt in diesem Tonfall weiter von den Hirten, König Herodes, dem bethleheminischen Kindesmord. Doch ins Zentrum stellt sie die Sehnsucht der Menschen nach Frieden. All überall. Angelika Kutsch hat kongenial übersetzt. Jutta Bauer hat dazu Bilder geschaffen, die menschlich sind und warm, aber auch hart und unerbittlich, fern aller Weihnachtstümelei. So haben diese drei großartigen Frauen ein außergewöhnliches Buch über den Ursprung eines Festes, das fast überall auf der Welt gefeiert wird, geschaffen.



**Tolle Angebote**

Entdecke jetzt die Red One Juniorkarte



**Selfie Stick**  
7,50 €

**Aktion**

**iXpand Flash Drive 64 GB**

Für iPhone, iPad und Computer  
Einfach Fotos und Videos  
zwischen Apple-Geräten  
und PC übertragen.



**SanDisk**

Alle Artikel solange der Vorrat reicht.

**iXpand Flash Drive**  
79,90 €

**Vodafone**  
Power to you

**RED ONE**  
Juniorkarte



**Vodafone Shop Halle**  
33790 Halle | Ronchinplatz 3  
☎ 05201 - 66 37 23  
Fax: 05201 - 66 37 25  
Mobil: 0173 428 1768

power to you

# Hilfe ich kaufe mir ein Tablet!

**LIVE ON STAGE**

**Thunderbirds**  
Good old Rock'n Roll from Bielefeld

**11.12.2015**  
in der Remise,  
in Halle/Westfalen  
Einlass: 19.30 Uhr  
Beginn: 20.30 Uhr

Karten ab sofort im  
**HALLER WILLEM!**  
IHR GEMÜTLICHES BISTRO!  
Gartenstraße 2 • 33790 Halle  
Tel. 052 01 / 97 10 47

**Vorverkauf: 11,- €**  
**Abendkasse: 12,- €**

Karten ab sofort bei  
**Rüdiger Lange**  
unter Tel. 0171 / 41 61 630

**Lothar Graupe**  
unter Tel. 0171 / 44 26 469

**Veranstalter: Schwimmverein Halle/Westfalen e.V.**



Bei Simone Gartmann, Pierre Kaiser und Kira Fendt (v.l.) ist eine kompetente und freundliche Beratung garantiert.

Zehn oder sieben Zoll, Billig-Gerät oder doch ein teures Apple-Tablet? Gerade jetzt zu Weihnachten eine tägliche Frage die im Telekom Partner Shop, in der Rosenstr.3 gestellt wird. Hier hilft Mitarbeiterin Simone Gartmann gerne bei der Tablet-Auswahl: Für wen ein iPad sinnvoll ist, wer zu einem Microsoft Tablet oder Android Tablet greifen sollte. Als Apple im Januar 2010 sein erstes iPad vorstellte, gab es keine echte Konkurrenz. Steve Jobs hatte es mit seinem Konzern nach dem iPhone wieder geschafft, eine Geräteklasse neu zu erfinden. Tablets gab es zwar vorher schon, aber sie setzten sich nie richtig durch. Erst das iPad brachte den Durchbruch - und andere Hersteller zogen nach. Es dauert mehrere Jahre, bis die Konkurrenzmodelle dem großen Vorbild einigermaßen das Wasser reichen. Das iPad galt lange als Maß aller Dinge für Tablets. Inzwischen haben die Kunden die Wahl zwischen vielen verschiedenen Geräten: Neben dem großen iPad mit 10-Zoll-Display gibt es auch die kleinere 7-Zoll-Variante. Es gibt Billig-Tablets für knapp 200 Euro und hochwertigere Geräte, die einen Laptop vollwertig ersetzen können. Tablets eignen sich generell hervorragend zum Recherchieren, Informieren, zum Spielen oder zur Multimedia-Nutzung. Pierre Kaiser - vom Telekom Partner Shop, in der Rosenstr.3 - weiß, dass bei der Auswahl eines Tablets das Betriebssystem eine wichtige Rolle spielt: „Sowohl unter Android, als auch unter iOS finden sich mehr als 750.000 Apps. Die Billig-Tablets besitzen allerdings oft veraltete Android-Versionen - der Verbraucher sollte beim Kauf also genau hinse-

hen und darauf achten, dass die aktuelle Version des Betriebssystems vorinstalliert ist. Beim iPad gibt es dagegen die verwirrende Versionsvielfalt nicht. Aber auch die Windows Tablets gewinnen immer mehr an Attraktivität, da sie kompatibel mit den heimischen Computern sind, die meist noch ein Windows-Betriebssystem installiert haben. Wer mit seinem Tablet aber auch arbeiten - und beispielsweise auf Office-Programme zugreifen möchte - sollte das Betriebssystem von Microsoft in Erwägung ziehen: Darauf laufen die gleichen Programme wie auf dem Computer oder Laptop zu Hause.“ Wichtiger als das Betriebssystem ist aber noch die Frage, für welche Zwecke der Nutzer das Gerät erwerben möchte - ob man es zum Surfen auf dem heimischen Sofa nutzt oder es auch unterwegs dabei haben möchte spielt bei der Auswahl eine große Rolle. Bei der mobilen Nutzung ist ein 7-Zoll-Modell aufgrund der Handlichkeit sehr wahrscheinlich die bessere Variante. Damit man aber auch die volle Leistung des Gerätes unterwegs nutzen kann, sollte man sich für die entsprechende mobile Variante mit Datenoption entscheiden. „Tablet Aktion Abwrackprämie für alte Sim Karte“ Nicht zuletzt unterscheiden sich Tablets im Hinblick auf die Anschlüsse gravierend voneinander. Wer zum Beispiel Fotos von der Kamera auf das Tablet übertragen will, braucht ein Gerät mit USB-Anschluss oder Speicherkartensteckplatz. Beim iPad findet man beide Anschlüsse leider nicht. Daher rät Kira Feindt vom Telekom Partner Shop die Filiale in der Rosenstr. 3 aufzusuchen, um sich vor Ort umfassend beraten lassen und über die individuelle Nutzung zu sprechen. Gerade jetzt gibt es tolle Angebote, so z.B. ein 7-Zoll-TerraTablet mit Internetflat für 19,95€ im Monat und das Gerät ist bereits im Monatspreis enthalten. Außerdem erhält man für eine alte Sim Karte bei Abschluss eine „Abwrackprämie“ in Höhe von 100 €. Pierre Kaiser freut sich auf ihren Besuch im Shop in der Rosenstr. 3 in Halle dieser hat auch Parkplätze vor dem Laden.

**Frohe Weihnachten**

**Onkel Willem's Nostalgische Geschichtswelt**

Ein Kirchenaustritt mit Folgen

Früher, als es noch allgemein üblich war, kleinere Geschenke annehmen zu dürfen, ohne den Verdacht der Befangenheit herbeizuführen, stiftete eine bekannte Schnapsfabrik zu jedem Weihnachtsfest dem Amtsgericht etliche Flaschen Schluck. Der Geschäftsleiter, Herr Bennemann, nahm diese bis zum nächsten Betriebsausflug in Verwahrung. Eines schönen Tages suchte ihn der Vertreter der Kornbrennerei auf, welcher immer die „milden Gaben“ zum Weihnachtsfest verteilte und stellte den Antrag auf Austritt aus der Kirche. Der Geschäftsleiter, welcher Presbyter war und jeden Sonntag die Kirche aufsuchte, traute seinen Ohren nicht und redete ihm ins Gewissen, doch nicht aus der Kirche auszutreten. Ein Wort gab das andere und die Unterredung wurde immer heftiger, bis der Vertreter dem Geschäftsleiter vorhielt, er haben seinen Antrag zu beurkunden, ob es ihm persönlich gefallen würde oder nicht. Er solle seine Argumente doch lieber bei sich behalten. Der Geschäftsleiter entgegnete daraufhin aufgebracht, er könne in Zukunft die Schnapsflaschen behalten. Dieser Rat wurde auch prompt befolgt und das Amtsgericht musste sich in der Folgezeit zu den Betriebsausflügen des Schnaps selbst kaufen. = Na dann: Prost!

Onkel Willem wünscht frohe Feiertage

Willy Freese

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Malerbetrieb  
**Jörg Tischler**  
Fon 052 04 - 80 143  
Fax 052 04 - 88 503  
Mobil 0171 - 802 74 75  
E-Mail: joergtischler@t-online.de

**DER KREATIVE**

[www.der-kreative-malerbetrieb.de](http://www.der-kreative-malerbetrieb.de)

# Von der Klage zum Reigen ...

29. Januar – 14. Februar 2016



## 53. HALLERBACHTAGE

Thema: »Von der Klage zum Reigen«

Künstlerische Leitung: KMD Martin Rieker



<b>Freitag, 29. Januar</b> St. Johanniskirche, 20:00 Uhr	<b>ERÖFFNUNGSKONZERT</b> »... von einer zur anderen Welt«. Sidonie Otto, Sopran; Andreas Liebig, Orgel
<b>Samstag, 30. Januar</b> Storck-Treffpunkt, 18:00 Uhr	<b>JAZZKONZERT</b> »Diagnose: Jazz«. Eine Geschichte des Jazz in Wort & Musik. August Zirner, Spardosen-Terzett
<b>Sonntag, 31. Januar</b> St. Johanniskirche, 10:00 Uhr	<b>FESTGOTTESDIENST</b> mit Bach-Kantate »Ein feste Burg ist unser Gott« BWV 80; Anna-Lena Rieker, Sopran; Sarah Leufke, Alt; Tilman Lichdi, Tenor; David Fritzen, Bass; Bach-Chor, Ensemble Aperto; Leitung: Martin Rieker; Predigt: Prof. Dr. Ralf Stolina
<b>Sonntag, 31. Januar</b> Martin-Luther-Haus, 17:00 Uhr	<b>SOIRÉE</b> Franz Schubert, Liederzyklus »Die schöne Müllerin« D 795; Tilman Lichdi, Tenor; Anette Fischer-Lichdi, Klavier
<b>Mittwoch, 3. Februar</b> Aula Kreisingymnasium, 19:30 Uhr	<b>ORCHESTERKONZERT</b> Musik von Lully bis Bach Ensemble Phaeton: Sayaka Namizuka, Carla Linné; Ensemble Aperto auf historischen Instrumenten; Leitung: Martin Rieker
<b>Donnerstag, 4. Februar</b> Kath. Herz-Jesu-Kirche, 20:30 Uhr	<b>NACHTKONZERT</b> Karlheinz Stockhausen, »Der kleine Harlekin« für Klarinette solo; Igor Stravinsky, »Die Geschichte vom Soldaten«; Schauspieler Gerald Friese und das »Wupper-Trio«
<b>Samstag, 6. Februar</b> St. Johanniskirche Halle, 17:00 Uhr	<b>CHORKONZERT I</b> Claudio Monteverdi: »Marien-Vesper« von 1610 Cornelle Isenbürger, Sopran; Laurie Revil, Alt; Clint van der Linde, Altus; Knut Schoch, Tenor I; Julian Podger, Tenor II; Markus Flaig, Bass; Bach-Chor der Johanniskantorei; Ensemble Aperto; Leitung: Martin Rieker
<b>Sonntag, 7. Februar</b> Altstädter Nicolai-Kirche Bl, 17 Uhr	<b>KAISERKONZERT</b> »Quartonal«; Virtuose für Männerstimmen; Mirko Ludwig, Florian Sievers, Tenor; Christoph Behm, Bariton; Sönke Tams Freier, Bass
<b>Dienstag, 9. Februar</b> St. Johanniskirche, 19:30 Uhr	<b>KINDERKONZERT</b> »Zu Besuch beim König« Interaktives Kinderkonzert von Studierenden der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main; Anna-Lena Rieker
<b>Mittwoch, 10. Februar</b> Aula Kreisingymnasium, 11:00 Uhr Familienkonzert 18:00 Uhr	<b>CHORKONZERT II</b> Johann Sebastian Bach: Oster-Oratorium BWV 249 und Himmelfahrts-Oratorium BWV 11; Anna-Lena Rieker, Sopran; Eva Stuer, Alt; Sören Richter, Tenor; Thomas Wittig, Bass; Chorensemble des Bach-Chores; Ensemble Aperto; Leitung: Martin Rieker
<b>Samstag, 13. Februar</b> St. Johanniskirche, 19:30 Uhr	<b>ABSCHLUSS-SOIRÉE</b> Chorkonzert Knabenchor Gütersloh, Leitung: Sigmund Bothmann
<b>Sonntag, 14. Februar</b> St. Johanniskirche, 17:00 Uhr	

Bach-Tage, die sich mit dem Schalom - dem Wunsch und der Suche nach Frieden - beschäftigen, gab es in Halle schon, vor zehn Jahren beispielsweise unter dem Motto »Vom Aufschrei zum Dank«. Um ein ähnliches Thema geht es bei den 53. Haller Bach-Tagen. Es heißt: »Von der Klage zum Reigen«. Grundlage für diese Überlegungen ist das Buch der Psalmen im Alten Testament. Es ist ein Gebetbuch in unserer Bibel, das Israel der Welt geschenkt hat. Die Psalmen beginnen mit dem Lobpreis des Menschen »Wohl dem, der nicht auf die Gottlosen hört . . .« und enden mit dem Lobpreis Gottes »Alles, was Odem hat, lobe den Herrn«. Es sind primär wir Menschen, die Gott anreden, zu ihm schreien, unser Herz vor ihm ausschütten oder ihm lobsingend. Jesus lebte und starb mit den Psalmen - somit schlagen wir auch sein Gebetbuch auf, wenn wir Psalmen lesen oder hören. Die 53. Haller Bach-Tage 2016 bewegen sich, wie immer, in alter und neuer Musik und dann auch im Reigen

und Tanz »Zu Besuch beim König«. Hier zeigen sich Schwerpunkte im Orchesterkonzert und in den Kinderkonzerten. Die Oratorien - Marien-Vesper von Monteverdi sowie Bachs Himmelfahrts- und Oster-Oratorium - stellen Lob und Klage in ihren Mittelpunkt. Wie Schuberts »Die schöne Müllerin«, das Orgel-Sopran-Konzert, das »Virtuose Männerchorkonzert« oder das Jazzkonzert bei Storck in den großen Rahmen von Klage und Jubel passen, wird das jeweilige Konzert anschaulich zeigen. Die Programme versprechen es. Der Knabenchor Gütersloh beschließt diese aufregenden Bach-Tage. Lassen Sie sich mitreißen - es lohnt sich. Öffentlicher Kartenvorverkauf/Kartenvorbestellung ab 1.12.2015: in Halle im Bürgerbüro der Stadt Halle, Ravensberger Str. 1, Halle, Telefon (0 52 01) 183-152; in Bielefeld: Touristinformation im Neuen Rathaus, Niederwall 23 (nur für das Konzert am 7. 2. 2016). E-Mail: kulturbuero@hallewestfalen.de - www.hallerbach-tage.de Martin Rieker ■

**Bücher & Medien**  
bei Bunselmeyer  
in der Bahnhofstraße



Unterhaltsames & Wissenswertes  
Tel. 05201 3140 · www.bunselmeyer.de

# ZEIT FÜR ÜBERRASCHUNGEN

## 01. Advent

29. November  
Verkaufsoffener  
»Wunschzettel«-Sonntag  
13.00-18.00 Uhr geöffnet  
zum Nikolausmarkt  
in Halle

## 02. Advent

vom 30. November -  
5. Dezember  
**Gebäcktage**  
An diesen Tagen  
verwöhnen wir Sie mit  
leckerem Gebäck  
und Glühwein

Alle Advent-Samstage  
bis 18 Uhr geöffnet

## 03. Advent

vom 7. - 12. Dezember  
Holen Sie sich Ihre  
**BRINKMANN**  
Kunden-Card

## 04. Advent

vom 14. - 19. Dezember  
24 tolle  
**Geschenk-Ideen**  
für Ihren Gabentisch

Ihr Modehaus in Halle

**BRINKMANN**  
zieht an

Modehaus Brinkmann e. K. · Bahnhofstr. 32 · 33790 Halle  
Tel.: 0 52 01 - 23 09 · www.brinkmann-zieht-an.de

## Dante's Risotto, einfach nur Risotto



bei sehr, sehr sanfter Hitze. Nicht braun werden lassen, sondern jetzt gleich mal den Wein und eine Kelle voll heißer Brühe angießen und fleißig rühren.

**Schritt 3:** Die Pfanne bleibt natürlich offen - wegen dem Rühren. Aber auch, weil die Flüssigkeit nicht nur vom Reis geschluckt wird, sondern auch verdampfen soll und immer wieder durch einen neuen kleinen Brühe-Nachschub ersetzt wird.

**Schritt 4:** Der Risottokoch freut sich darüber, beim Rühren zu sehen, wie schön sämig plötzlich alles aussieht. Gar nicht wie die körnigtrockene Risibisi-Pfanne aus der Kantine, sondern eher wie ein göttlicher Brei. Der wird gleich noch schöner aussehen, wenn der Safran im letzten Brüherest aufgelöst wird und den Pfanneninhalt in sattes Gelb taucht.

**Schritt 5:** Alles in allem ist man jetzt vielleicht 20-30 Minuten am Herd gestanden - ohne sich die Spur zu langweilen. Das erste Löffelchen für den Koch, damit er zwischen den Zähnen spürt, ob die Reiskörner, die so weich aussehen, innen noch einen zarten Biß haben - hurra!

**Schritt 6:** Den Rest der Butter und den duftenden frischen Parmesankäse (wer den aus der Packung nimmt, ... aber wer tut das schon?!) unter den Reis mischen, noch mal mit Salz und Pfeffer abschmecken - basta! ■

Die einfachste aller Risotto-Varianten. Aber nicht nur als Beilage, auch als Zwischengang, weiß man es zu schätzen. Das Dante's zeigt Ihnen wie man ein einfaches aber schmackhaftes Risotto zubereitet. Für 4 Personen, Dauer 40 Min, Kalorien 390 kcal. Zutaten: 1 Zwiebel; 4 EL Butter; 300g italienischer Rundkornreis; Weißwein; 11 heiße Fleischbrühe oder Hühnerbrühe; 0,1-0,2 g Safran (Fäden oder Pulver); 50g frisch geriebener Parmesan (ungefähr 4-5 EL voll); Salz Pfeffer aus der Mühle. **Schritt 1:** Auch wenn's den Risottokoch schon in den Rührfingern juckt, zuerst muß er die Zwiebel schälen und fein würfeln. Dann wird er 2 EL Butter in einer großen Pfanne schmelzen und darin die Zwiebel glasig dünsten.

**Schritt 2:** Den Reis in die Pfanne zu streuen erhöht schlagartig die Spannung. In der Zwiebelbutter wird der Reis nun so lange gerührt, bis er hell und durchscheinend aussieht -

## Jubiläumsausgabe „Spaß mit Spiel und Sport“



Am Sonntag, den 17. Januar 2016 findet zum 30. Mal das Spiel- und Sportfest, organisiert durch den SC Halle, im Sportzentrum Masch statt. Der Haller Verein ist besonders stolz auf das 30-jährige Jubiläum des Spielfestes, ist es doch jedes Jahr wieder ein Kraftakt, alles zu organisieren und genügend Helfer zu finden, das ist nicht selbstverständlich! Umso schöner, wenn die Veranstaltung nun zum 30. Mal möglich gemacht wird. Denn es ist auch nach so langer Zeit immer wieder ein Highlight zum Jahresauftakt, wenn sich die zahlreichen Kinder jeden Alters bei winterlichem Schmuttelwetter an den verschiedenen Spielstationen in der großen Halle an der Masch austoben und ausprobieren können. Das Jubiläum wird in bewährter Weise mit einem bunten Programm aus verschiedenen

Stationen, Attraktionen und einem Rahmenprogramm für Groß und Klein gefeiert. Die ein oder andere Besonderheit wird bei dieser 30. Ausgabe des Spielfestes möglicherweise auch zu finden sein, aber natürlich ebenso die vielen Klassiker wie eine Rutschpartie auf der Rollenrutsche und große Sprünge auf dem Trampolin. Eine kleine Pause in der Cafeteria bei Kaffee und Kuchen darf natürlich ebenfalls nicht fehlen, um den Nachmittag für die ganze Familie abzurunden. Ein Besuch des Sportzentrums an der Masch am 17. Januar 2016 von 14 bis 17 Uhr lohnt sich, der Eintritt ist wie immer frei. Voraussetzung zum Mitmachen sind Turnschuhe oder dicke Socken. Der SC Halle und alle Helfer und Unterstützer freuen sich auf zahlreiche Besucher! ■

Die Theatergruppe des Fördervereins der Grundschule Gartnisch e.V. spielt im Jahre 2015:

# König Drosselbart

Donnerstag <b>3</b> Dezember	Freitag <b>4</b> Dezember	Samstag <b>5</b> Dezember	Sonntag <b>6</b> Dezember
------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

jeweils um 17:00 Uhr in der Aula des Berufskollegs Halle (Westf.), Kättkenstraße, für Kinder, Eltern, Großeltern, Freunde und Förderer der Grundschule Gartnisch

Ihr **OPEL-Partner** im Altkreis

Wir leben Autos.

**Autohaus Möller GmbH** Große Heide 13 · 33790 Halle  
Telefon 05201/971560-0  
www.moeller-autohaus.de

Mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in 2015 wünschen wir Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für das Neue Jahr

## Alles klar im Kanal? - Kipp check´ s Infotag am 16. Januar 2016



Bei anstehender Zustands- und Funktionsprüfung privater Abwasserleitungen in Wasserschutzgebieten kommen oft Fragen bei Bürgern auf - Wie läuft denn so eine Prüfung überhaupt ab? „Fragen zum technischen Ablauf der Zustands- und Funktionsprüfung beantworten wir gerne. Sowohl telefonisch, via mail unter [dialog-dichtheitspruefung@kipp-umwelttechnik.de](mailto:dialog-dichtheitspruefung@kipp-umwelttechnik.de), über unsere Facebookseite oder im Beratungsgespräch vor Ort“, so Kundenbetreuerin Maja Gehele. Unseriöse Anbieter, sogenannte „Kanalhaie“, sorgten in jüngster Zeit vielfach für ein Negativimage der Kanalbaubranche. „Als seriöser Dienstleistungsbetrieb ist es uns ein Anliegen, diesbezüglich Aufklärungsarbeit zu leisten. Seit bald 25 Jahren sind wir der Ansprechpartner für den Bereich Abwasser.“ Und Kanalsicherheit sei nicht allein eine Frage gesetzlicher Anforderungen. Auch wenn ein Haushalt nicht von den gesetzlichen Vorgaben zur Zustands- und Funktionsprüfung betroffen ist: Eine regelmäßige Kanalinspektion und -wartung beugt schwerwiegenden Problemen vor. „Teuer wird es erst, wenn Schäden zu spät erkannt werden“, so Geschäftsführer Oliver Kipp. Je nach Immobiliengröße und -nutzung sowie Ausbau der Kanalisation empfiehlt der Fachmann einen Kanal-Check alle zehn bis dreißig Jahre. In den meisten Fällen reicht eine einfache optische Kontrolle mittels Kanalkamera. „Der Kunde erhält im Anschluß an die Unter-

suchung einen genauen Lageplan, eine Video der Kamera-Befahrung und genau Bilder eventueller Schadenstellen“ erklärt Kundenbetreuerin Maja Gehele. „Bei Bedarf beraten wir über Sanierungsoptionen.“ Viele Neukunden seien in Sorge, dabei müsse „alles aufgebuddelt“ werden. Doch die offene Bauweise ist nur selten notwendig. Zumeist lassen sich Schadensstellen mit geringem Aufwand von innen her reparieren. Sogar Renovationen kompletter Kanalabschnitte sind mit dem InLiner-Verfahren aufwandsarm und schnell möglich. „Gemeinsam mit dem Kunden finden wir die individuell passende Lösung.“ Über 30 qualifizierte Mitarbeiter sind bei der Kipp Umwelttechnik GmbH im Einsatz. Die Teams sind nach Spezialisierung unterteilt. „Ein kaputter Kanal rächt sich unangenehm“, weiß Geschäftsführer Ingo Kipp. „Wir empfehlen, es nicht soweit kommen zu lassen. Kanalsicherheit ist Werterhalt.“ Der Kanal-Check gibt jedem Hauseigentümer das sichere Gefühl: Alles klar im Kanal! Am Samstag, den 16. Januar 2016 ab 13 Uhr lädt die Kipp Umwelttechnik GmbH zum „Info-Tag Kanal“ in die Senner Straße 156, Bielefeld-Senne ein. Die Besucher erwarten interessante Informationen und Aktionen rund um Rohr und Pömpel. Für Verpflegung und Kinderspaß ist gesorgt. Voranmeldung bis zum 09. Januar 2016 erbeten unter [willkommen@kipp-umwelttechnik.de](mailto:willkommen@kipp-umwelttechnik.de), via facebook oder telefonisch unter 0521-94858085. ■

## Schürzenjäger & Bläser am 16. April 2016 in Melle



Am 16. April 2016 um 20 Uhr ist es wieder so weit. Die Schürzenjäger gastieren dann zum siebten Mal in Melle. Natürlich bringen sie Ihre Bläser mit, dann werden neun Musiker das Forum in Melle mit neuen Hits und vielen Kultklassikern rocken. Fans aus ganz Deutschland und den Niederlanden erwartet Alpenrock vom Allerfeinsten. Neun Musiker, viele Fans

und eine einmalige Stimmung, nicht umsonst ist das Konzert in Melle bei den Fans „Kult“. Karten für das Schürzenjägerkonzert in Melle: das besondere Weihnachtsgeschenk!! Eintrittskarten und weitere Infos unter [www.schuerzenjaeger-melle.de](http://www.schuerzenjaeger-melle.de). Eintrittskarten gibt es auch an vielen bekannten Vorverkaufsstellen. ■

# Kanal? Klar – Kipp

- Kanalreinigung
- Kanaluntersuchung
- Funktionsprüfung
- Leitungsortung
- Lageplanerstellung
- Sanierungskonzeption

Kompetenz in Reinigung  
und Umweltschutz seit 1991

Wir beraten Sie gern!



Senner Straße 156 · 33659 Bielefeld  
Telefon 0521.40 31 71  
[www.kipp-umwelttechnik.de](http://www.kipp-umwelttechnik.de)

**Gerrit Imkemeyer**  
Planung und Ausführung schlüsselfertiger Facharbeiten für Bauwerksmodernisierung

Ausführung sämtlicher Heizer- und Heizkreisarbeiten, Umbau, Betreu- und Wartungsarbeiten, Heiz-, Lüftung- und Wasserversorgungs- sowie Sanierungsarbeiten, Bauelemente, Sanitärplanung, Sanitärplanung, Sanitärplanung

Schloßstraße 22a, Werther · Telefon (052 03) 62 05

**Versorgungstechnik STUVE**  
Alkoholmarkt, Ausstattung und Handwerksbetrieb

Wuppertal 111 - 2109 Hülshof  
Telefon (052 20) 85 90 34  
info@versorgungstechnik-stuwe.de

Sanitär · Heizung · Solar · Elektro · Fliesen

**Wieder einmal geht ein Jahr zu Ende.**  
Allen Partnern und Kunden ein herzliches Dankeschön und auf weiterhin gute Zusammenarbeit.  
**Auch für 2016 haben wir einige interessante Projekte in Vorbereitung.**  
Wir Wünschen allen Leserinnen und Lesern ein besinnliches Ausklang 2015 und **viel Erfolg für das Kommende Jahr.**

Alte Bielefelder Str. 29  
33824 Werther  
info@bauidee-werther.de

**Anders Planen, anders Bauen.**

## Probleme mit Rücken-, Kopfschmerzen oder Verspannungen?



siert auf den Erkenntnissen der Propriozeption - jede Art der Bewegung erfolgt durch die Anspannung und Entspannung der Muskulatur. Damit der Mensch bei allen Bewegungen sein Körpergleichgewicht halten kann, überprüft und beeinflusst der Körper über Nervenzellen, den sogenannte Propriozeptoren, permanent den Zustand seiner Muskelspannung. Diesen Mechanismus macht sich die Vabene Methode zunutze. Durch die gezielte Beeinflussung der Muskelspannung über Propriozeptoren in den Fußsohlen kann eine schrittweise Normalisierung der Körperhaltung erzielt werden. Haltungsbedingte Schmerzen, wie z.B. Verspannungen, Kopfweh, Rückenschmerzen oder Knieprobleme können mit neuromuskulären Propriozeptoren wirkungsvoll und dauerhaft gelindert werden. Diese in Deutschland noch junge Therapieform ist in anderen Ländern, wie beispielsweise Frankreich oder Holland seit vielen Jahrzehnten ein fester Bestandteil der medizinischen Versorgung. Neurologen, Orthopäden und Physiotherapeuten aus Europa und den USA erforschen und entwickeln diese Therapieform ständig weiter. Nutzen auch Sie bis zum 31. Dezember 2015 die Möglichkeit zu einer kostenlosen Körperstatikanalyse. Terminvereinbarung unter: Vabene - Mitschke Analysezentrum für Körperstatik und Bewegung, Ansprechpartner: Dipl. Sportwissenschaftler Oliver Brinkmann, Eickhoffstr. 13, Gütersloh, Tel. 05241/ 2100 675. [www.vabene-guetersloh.de](http://www.vabene-guetersloh.de)

[www.kontaktnetz-](http://www.kontaktnetz-)



[fuer-schwangere.de](http://fuer-schwangere.de)

eine orthostatische Untersuchung durch und können dabei Fehlhaltungen und muskuläre Ungleichgewichte Ihres Bewegungsapparates erkennen. Die Vabene Methode ba-

## Die Weihnachtsgeschichte auf der Freilicht- und Naturbühne



... und schon wieder ist fast ein Jahr vergangen. Darum möchten wir, das Piuerner Bauerntheater Borgholzhausen e.V., Sie zum Abschluss der Adventszeit zu einer besonderen Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest einladen. Genießen Sie die zauberhafte Atmosphäre unserer Freilichtbühne und freuen sich mit den Akteuren auf die traditionelle Darstellung der Geschichte rund um die Geburt des Christkinds. Auch die Gesangs- und Posauneneinlagen, sowie die lebenden Tiere, wie sie eben zur Weihnachtsgeschichte dazugehören - Schafe, Esel und Pferd - lassen den Abend zu einem ganz besonderen Erlebnis für Kinder und Erwachsene werden. Auf Ihren Besuch am: Sonntag, den 20.12.2015,

Montag, den 21.12.2015 sowie Dienstag, den 22.12.2015 jeweils um 18:30 Uhr auf der Freilicht- und Naturbühne in Borgholzhausen, Bergstraße freuen sich: die Mitglieder des Piuerner Bauerntheater Borgholzhausen e.V., der Jugendposaunenchor Neuenkirchen, die Kinder des Grundschulverbundes der Stadt Borgholzhausen Teilstandort ehemalige Grundschule Burg Ravensberg, die Kinder der ev. Tageseinrichtung für Kinder „Sonnenschein“, die Sängerfreunde Borgholzhausen, die Solosängerinnen Nicole Exner und Laura Kriese. Befestigte Parkplätze sind ausreichend vorhanden und ausgeschildert. Tickets an der Theaterkasse oder im Vorverkauf online: [www.piuerner-bauerntheater.de](http://www.piuerner-bauerntheater.de)



### VERSPANNUNGEN, RÜCKEN- UND KOPFSCHMERZEN?

**VABENE - FEEL GOOD WOCHEN:**  
KOSTENLOSE KÖRPERSTATIK-ANALYSE BIS ZUM 31. DEZ. 2015.

Anmeldung und weitere Infos:  
**05241 210 06 75**

in unserer neuen Geschäftsstelle  
Eickhoffstraße 13, 33330 Gütersloh  
oder im Internet unter:  
[www.vabene-guetersloh.de](http://www.vabene-guetersloh.de)



**MITSCHE - ANALYSEZENTRUM  
FÜR KÖRPERSTATIK + BEWEGUNG**

### Das ideale Weihnachtsgeschenk!

Gutscheine für Kosmetik, Permanent Make-up, Fußpflege und Produkte für SIE und IHN

**WSV**  
friendtex<sup>™</sup>  
once  
bis 50% reduziert

Unser Weihnachts-Angebot:  
• **Aloe Vera Winter-Creme**  
Aktionspreis Dezember:  
**39 €** (statt € 46,80)

**Terminabsprachen unter 0 52 01-16 140**

Kosmetik & Fußpflege  
**Kludia Redeker**

Art of Pigmentation

**Schnitt-Silke osstek**  
Ihr Friseur  
Telefon 0 52 01/73 49 72

Mit einem ♥lichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünschen wir Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes, glückliches Neues Jahr.

# Pro Wirtschaft GT stellt pfiffige Gründertypen vor



„Wir brauchen Gründerinnen und Gründer, die mit Ausdauer und Leidenschaft pfiffige Geschäftsideen umsetzen,“ finden Volker Seifert, Albrecht Pfortner, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Anna Niehaus (pro Wirtschaft GT) und Helga Westmeyer-Schwarze.

„Wir wollen mit dieser Pressestrecke im Hinblick auf unser Gründungsforum die Vielfalt der Existenzgründung vorstellen,“ erklärt Albrecht Pfortner. „Wir wollen wirkliche Geschichten erzählen und Mut zum Anfangen und Mut zum Durchhalten machen.“ Ende Oktober führte den Geschäftsführer der pro Wirtschaft GT eine spannende Geschichte nach Halle. Hier gründete der Zimmermeister Volker Seifert vor gut einem Jahr eine Schule für historisches Fechten. „Ich habe mich schon immer für Geschichte interessiert,“ berichtet Volker Seifert aus seiner Kindheit, in der er schon als „Dreikäse-Hoch“ im Wald spielte und aus Stöckern Schwerter baute. Die zahlreichen Burgen und Waffenausstellungen rund um seine Heimatstadt Rabenstein regten seine Leidenschaft für die Geschichte weiter an. So schlug er auch beruflich einen historisch geprägten Weg ein und erlernte das traditionelle Zimmererhandwerk, das sich bis zum Jahr 1776 in seiner Familie zurück-

verfolgen lässt. „Ein geschichtlich verankerter Beruf,“ beschreibt der Zimmerermeister, der sich nach einer dreijährigen Wanderschaft vor elf Jahren mit einer eigenen Zim-



Volker Seifert liest schon zum Frühstück historische Lektüre, die für ihn auch einen entspannten Abend ausmacht.

meri in Halle selbständig machte. Die Leidenschaft für den Beruf hört allerdings am Schreibtisch auf und so bereichert der Haller Handwerker seine Büroarbeit gern mit Heavy Metall-Musik, die er sich nebenbei auf YouTube anhört. Dabei stieß er auf die Werbung einer historischen Fechtschule und war begeistert. Er besuchte dort ein Seminar und gründete schließlich eine Trainingsgruppe dieser Schule in Halle. „Die ist schnell gewachsen,“ freut sich Volker Seifert über den großen Zuspruch, der dann 2014 die Gründung der eigenen Fechtschule „Turnieres“ nach sich zog. „Wir analysieren historische Quellen und rekonstruieren die dort beschriebenen Fechttechniken. Diese werden erprobt und letztendlich in verschiedenen Schwierigkeitsgraden in unsere Trainingsstunden eingebaut“, erklärt Volker Seifert die Trainingsinhalte, bei denen die Sicherheit immer an erster Stelle steht: trainiert wird mit hochwertigen, stumpfen Sparringswaffen und Schutzkleidung unter der Aufsicht eines ausgebildeten Fechtlehrers - und mit einem Partner. „Das ist das Schöne am Fechten: man lernt Verantwortung zu übernehmen für seinen Fechtpartner, ganz zwingend.“ Die Trainingsgruppe besteht mittlerweile aus etwa 20 verantwortungsbewussten Personen zwischen 18 und 60 Jahren, die das historische Fechten als Freizeit- oder als Leistungssport ausüben und auch regelmäßig an Wettkämpfen teilnehmen. „Ich blicke immer in strahlende Gesichter,“ beschreibt Volker Seifert das Ende eines Trainingsabends am Langen Brink 33. „Es ist eine Wissenschaft für sich und es ist ein Handwerk.“ In der Zukunft ist außerdem ein Bühnenfechtkurs für Kinder geplant. Auf der Internetseite [www.turnieres.de](http://www.turnieres.de) kann man die Fechtschule schon einmal kennenlernen und Kontakt knüpfen. -sig- ■

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.

Roswitha Bloch

Wir wünschen allen Haller Bürgerinnen und Bürgern ein wunderschönes Weihnachtsfest und für 2016 viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit!

Wir sind Halle!



**LAENDLICHES LEBEN IN DER STADT**  
Einfamilienhaus mit 3 Garagen in Bl-Sieker // zentrale Lage im Landschaftsschutzgebiet // sanierungsgeb. ca. 230 m Wfl. // tolles 15.874 m<sup>2</sup> Grdstk. // Verbrauchsausweis in Vorbereitung  
**350.000 € zzgl. 3,57 % Provision**



Wir wünschen Ihnen eine schöne und besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2016 alles Gute...

Ihr Team - Am Buschkamp Immobilien



**REPRESENTATIVES EINFAMILIENHAUS**  
mit Garage und Stellplatz in Werther // 6 Zimmer auf 219 m<sup>2</sup> Wfl. // optisch sehr gepflegt - technisch aktuell // 787 m<sup>2</sup> Südgrdstk. - beliebte Hanglage // V: 232,9 kWh/(m<sup>2</sup>a) - G; Ö; Bj: 2003  
**286.000 € zzgl. 3,57 % Provision**

IHR IMMOBILIEN-MAKLER FÜR HALLE UND BIELEFELD



Am Buschkamp Immobilien

Halle 05201 7356076

Bl-Westen 0521 959683-0

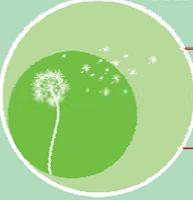
Bl-Süden 0521 95908-0

info@am-buschkamp.de



[www.am-buschkamp.de](http://www.am-buschkamp.de)

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein fröhliches 2016



**PUSTEBLUME**  
MODE UND GESCHENKARTIKEL FÜR KIDS

Gartenstraße 1 · 33790 HalleWestfalen  
Telefon 0 52 01-7 34 76 92

**Griechisches Buffet**  
ab 18 Uhr, nur 13,50 €  
Termine: 28.11. / 5.12. / 19.12.




**Silvester-Party mit Buffet** Im Bistro Le Gog  
Reservierung u. Kartenvorverkauf ab 1.12.

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr  
Martin-Luther-Str. 1 · Halle · Tel. 0 52 01/1 64 58 o. 1 64 59  
[www.restaurant-dimi-aphrodite.de](http://www.restaurant-dimi-aphrodite.de)

Fachbetrieb für Bautenschutz  
**Elastische Fugen**



Mit einem herzlichen Dankeschön für 2015 wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr



Vormold  
0 54 23 - 47.40.492  
Steinhagen  
0 52 04 - 92.09.34  
Gütersloh  
0 52 41 - 210.365.4

FLEISCHERFACHGESCHÄFT & PARTYSERVICE HASKENHOFF GMBH



SEIT 1958

**Haskenhoff**  
...macht Appetit auf mehr

**Festmenüs**  
Für Ihre Weihnachts- & Silvestertafel bieten wir Ihnen zusätzlich in reicher Auswahl:

**FESTTAGSBRATEN**  
FRISCHE GEFLÜGEL- & WILDSPEZIALITÄTEN  
FRISCHER FISCH & KRUSTENTIERE  
SCHLESISCHE WEISSWURST  
ALLES FÜR IHR FONDUE

Wir bitten um Ihre Vorbestellung bis Samstag, den 12. Dez.



Fleischerfachgeschäft & Partyservice Haskenhoff GmbH  
Waldbadstraße 25 · 33803 Steinhagen · Telefon (0 52 04) 35 17  
info@haskenhoff.de · www.haskenhoff.de  
Filiale Halle: Einkaufszentrum Masch  
Künsebecker Weg 3 · Telefon (0 52 01) 66 48 00

## Leckere Sandwiches und selbstgemachte Pommes



„Ihr seid die Coolsten,“ finden die Gäste der Macher des Smitty's, Marlo Paßler, Daniel Kirchkessler und Tüti Van Nguyen (v.l.) - und auch die Speisenauswahl kommt gut an

„Seit ich 16/17 bin, weiß ich schon, dass ich mich selbständig machen will,“ erzählt Daniel Kirchkessler von seinen damaligen Plänen für die Zukunft. Nur die zündende Idee fehlte noch. Im vergangenen Sommer entdeckte der in Halle aufgewachsene heute 23jährige die leerstehende Wäscherei an der Alleestraße. „Ich hatte erst die Idee zu einem veganen Imbiss,“ verrät Daniel Kirchkessler. Das war ihm dann aber doch zu speziell. So eröffnete er schließlich am 24. September „Smitty's“, einen Sandwich-Laden, der außer-

Wunschzutaten. „Das ist das Konzept von Smitty's,“ sagt Daniel Kirchkessler, wenn es auch vor allem anfangs dadurch zu langen Wartezeiten bei den eigentlich begeisterten Gästen führte. Im Briefkasten, den man mit Wünschen, Anregungen und Kritik füllen kann, fand das Team entsprechende Mitteilungen wie „Essen lecker, nette Einrichtung, aber zu lange Wartezeiten“ - aber auch „Euer Laden ist der Wahnsinn“ und „Die Baguettes waren super, mega, hammer, unglaublich, überragend, abgöttisch, top, unnormal lecker“.



dem selbstgemachte Pommes serviert. „Samstag ist Pommestag,“ berichtet der junge Imbiss-Inhaber. Da werden frische Kartoffeln gekauft, geschält, geschnitten, gewaschen, vortritiert, wieder gewaschen und schließlich gekühlt. Ein großer Aufwand für ein großes Geschmackserlebnis, dann wenn die Kartoffelstreifen dann zum Verzehr noch einmal fertig frittiert werden, schmecken sie unglaublich lecker. Und auch die Sandwiches werden immer frisch zubereitet. Die Weißbrot- oder Vollkornbaguettes, die die Theenhausener Bäckerei Welter liefert, werden als 15 oder 30cm-Sandwich frisch aufgebakken und mit frischen Zutaten belegt - in sechs unterschiedlichen Varianten oder auch individuell mit

Tolle Komplimente für das Essen, das zudem noch von Onionrings und selbstgemachten Pfannkuchen bereichert wird. „Es liegt uns etwas daran, dass jeder zufrieden hier raus geht,“ wünscht sich der Inhaber, der Smitty's gemeinsam mit seinem Mitarbeiter Marlo Paßler und seiner Freundin Tuyet (Tüti) Van Nguyen führt. Deshalb wird der Imbiss irgendwann noch einmal für eine kurze Weile geschlossen, um die Räumlichkeiten und die Arbeitsabläufe zu optimieren. Bis dahin empfiehlt Daniel Kirchkessler eiligen Kunden wie z.B. den Schülern, die zeitlich eingeschränkt sind eine Vorbestellung per WhatsApp. Dann ist das Essen gleich bei der Ankunft fertig. -sig- ■

## „30 Jahre Abschleppen sind genug“



Mit dem ersten Abschlepper fing alles an: Firmengründer Ugo Carotta 1985.

Elf Jahre nach Gründung der Autolackiererei Carotta meldete der Haller Unternehmer Ugo Carotta am 1. September 1985 außerdem das Gewerbe für einen Abschleppdienst an. „30 Jahre hat uns das Abschleppen begleitet,“ erzählt Walter Carotta, einer der drei Söhne Ugos, der gemeinsam mit seinen Brüdern Mariano und Marco das Unternehmen führt. „Es gehörte dazu. Es war immer The-

„Wir haben Spargel gegessen ohne Ende,“ erinnert er sich an die Begehenheit. Auch Rouladen füllten schon mal die ganze Kühltruhe. Doch nun möchten sich die drei Brüder auf das Kerngeschäft konzentrieren: auf die Lackiererei und auf den Karosseriebau, der mit einem nagelneuen Gerät zum Ausbeulen noch optimiert wird. Außerdem wird ein Gerät für Trockeneis- und Sandstrahlen angeschafft, das vielfältige Möglichkeiten für vielfältige Einsatzbereiche in der Aufbereitung bietet. Vor allem die Aufbereitung von Oldtimern haben die Haller Unternehmer dabei ins Auge gefasst. Dazu passt das neue Produkt Mike Sanders - eine spezielle Hohlraumversiegelung, die lang anhaltenden Korrosionsschutz bietet. Außerdem startet im Hause Carotta ein neues Angebot: die Reparatur und das Umbauen von Wohnmobilen. „Wir bieten Batterieaufrüstung, Solarzelleninstallation, Hubstützenanbau sowie Hohlraumversiegelung und Unterbodenschutz,“ so Walter und Marco Carotta, die selbst begeisterte Wohnmobilurlauber sind. Die große, ehemalige Abschlepphalle bietet ausreichend Platz für die neuen Dienstleistungen. Zu erreichen ist die Firma Carotta unter der Telefonnummer 05201 – 4597. -sig- ■

# LOEWE.

Starke Marken bei

## heidemann sound

Termine unter 05 20 1-32 41

ma - bei der Suppe, beim Braten.“ Carottas waren immer auf Abruf, immer auf dem Sprung, auch am Wochenende und auf Familienfeiern. „Wir haben es wirklich gerne gemacht, aber 30 Jahre sind genug,“ erklärt Walter Carotta und schmunzelt: „Wir werden auch älter.“ 30 Jahre Geschichte und Geschichten, 30 Jahre schlimme Erlebnisse, aber auch Lustiges - zum Beispiel, als ein LKW mit Spargel verunglückt war.



Freuen sich auf den neuen Dienstleistung im Bereich Wohnmobile: Marco Kosowski, Oliver Wiegratz, Alexander Rull, Heiko Johanning sowie Marco, Walter, Mariano, Tino und der Riccardo Carotta (v.l.).

## Eine ganz neue Schnittform für kurzes und feines Haar



Jessica Friesen ist Expertin für den neuen Wunderschnitt: durch den Calligraphy-Cut erhält das Haar mehr Volumen. Das begeistert auch die Kollegen und Friseurmeister Heiko Schreiber und Natalia.

Es gibt eine neue, innovative Schnitttechnik, die für mehr Volumen vor Allem bei feinem Haar sorgt. Der Feinhaarexperte Frank Brommann entwickelte den speziellen Volumen-Haarschnitt „Calligraphy-Cut“, der mit einem Calligraphen durchgeführt wird. Das eigentliche Schreibgerät für Schönschriften wurde hier durch eine breite Schneide zu einem Gerät für Schönschnitte verwandelt. Durch das schräge Anschneiden der Haarfaserstruktur mit der leicht gekippten Klinge des Schneidemesers wird die Oberfläche größer. Die Haarspitzen stützen sich dadurch gegenseitig, das Haar wirkt insgesamt fülliger. Jedes einzelne Haar erhält einen Bewegungsimpuls und dadurch mehr Schwung und Sprungkraft. „Friseure auf der ganzen Welt interessieren sich schon für die Schnittart,“ weiß Friseurmeister Olaf Kolfhaus vom gleichnamigen Haller Friseursalon. „Weil es ganz anders ist, als ein Schnitt mit der Schere oder mit dem Messer. Es ist eine ganz neue Schnittform,“ ist er begeistert und schloss sogar einen Lizenzvertrag mit dem Betreiber ab. Die mit einer Eins bestandene Gesellenprüfung seiner Mitarbeiterin Jessica Friesen gab den Anlass, ihr

die Zusatzausbildung zum Calligraphy-Cut zu schenken. Die neue Schnitt-Technik faszinierte den Friseurmeister so sehr, dass er die Zusatzausbildung ebenfalls absolvierte. Und auch, weil der Zuspruch der Kundschaft von Tag zu Tag wuchs - trotz des etwas höheren Preises im Vergleich zu einem üblichen Schnitt. „Das ist besonders gut bei feinem Haar, aber auch bei dickem, kurzem Haar,“ erklärt Friseurgesellin und Calligraphy-Cut-Expertin Jessica Friesen. Unter [www.kolfhaus-friseure.de](http://www.kolfhaus-friseure.de) findet man neben weiteren Informationen auch einen kleinen Film über den Calligraph-Cut. Auf der facebook-Seite gibt es außerdem Vorher-Nachher-Fotos aus dem Friseursalon an der Alleestraße. Hier kann man auch die täglichen Aktionen des Friseuradventskalenders entdecken, die ab dem 1.12. wieder bei Kolfhaus Friseure stattfinden. Jeden Tag bis Weihnachten gibt es eine andere Überraschung - z.B. Frühstück, eine Handmassage oder ein Produkt gratis zu der Dienstleistung dazu. „Das machen wir jetzt das sechste Jahr,“ so Friseurmeister Heiko Schreiber, der den Salon gemeinsam mit Olaf Kolfhaus führt. -sig- ■

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und ein frohes Neues Jahr.

# G Malermeister GERDES

Ihr Partner für Raum- und Fassadengestaltung  
**Norbert & Hendrik Gerdes**

Brockhagener Straße 180 · 33803 Steinhagen

Mobil N 0171/5468189

H 0170/2219148

Web [www.malermeistergerdes.de](http://www.malermeistergerdes.de)

Mail [malermeister-gerdes@t-online.de](mailto:malermeister-gerdes@t-online.de)

## Beinprothetik - neues elektronisches Kniegelenk



extra eingerichteten Basisfunktionen in typischen Alltagssituationen. Das Kenevo wächst mit Ihren Fähigkeiten mit, beispielsweise während der Rehabilitation, und passt sich genauso gut bei geringer werdender Mobilität an. Das Mitschke Sanitätshaus lädt Beinprothesen-Träger vom 09. - 30. November zu einem kostenlosen Testlauf ein. Erfahren Sie mehr zu den Themen: Optimiertes, physiologisches Gehen; natürliches Stehen und Überwinden von Hindernissen; natürliches Treppensteigen und intuitive Nutzung; praktische Präsentation der Gangphasen und Gehschule; Tipps und Fragen zur einer möglichen Hilfsmittelversorgung. Unser Fachbereich Orthopädiotechnik freut sich auf Ihren Besuch! Auf einen Blick: Termin nur nach Absprache bis zum 31. Dezember 2015. Ansprechpartner: Daniel Grüninger. Anmeldung unbedingt erforderlich: telefonisch unter 05241/4001-0. Veranstaltungsort: Mitschke Sanitätshaus, Werner-von-Siemens-Str. 6, 33334 Gütersloh. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung! ■

**Einladung zum Probelauf bis zum 31. Dezember im Mitschke Sanitätshaus.**

Die ersten Schritte mit einer Prothese gehen bedeutet: Schritt für Schritt Vertrauen aufzubauen. Erst, wenn das Vertrauen in das Prothesensystem wächst, werden Sie beweglicher und unabhängiger. Daher setzt das innovative Kenevo Kniegelenk einen klaren Fokus: auf die Sicherheit. Es unterstützt mit seinen

## 10. Haller Ranzenwochen bei Bunselmeyer



**Zu jedem Ranzenset gibt es Regensicherheitschillen, Klemmleuchten, Warnwesten sowie passende Trinkflaschen, Schultüten und eine gute Beratung von Ursula Schiskowski, Karin Kerwien und Regina Dangberg.**

Unter dem Motto „Auf die Ranzen, fertig, los!“ veranstaltet das Haller Fachgeschäft für Schule und Büro Bunselmeyer in der Kättkenstraße 6 vom 25. Januar bis zum 7. Februar bereits zum zehnten Mal die alljährliche Ranzenwoche, in der es Tipps und Informationen rund um die neuesten Schulranzen gibt. „Wir haben immer wieder festgestellt, dass Bedarf nach Beratung da ist,“ erklärt Mitarbeiterin Ursula Schiskowski den Anlass für die beliebte Aktion. Vor allem die individuelle Beratung zu Größe und Passform sei sehr wichtig, damit der richtige Schulranzen gefunden wird und das Kind später keine Folgeschäden davonträgt. Die neuesten Modelle für die kommenden Erstklässler sind deshalb wieder absolut kindgerecht und rückschonend konstruiert und auf Initiative der „Aktion gesunder Rücken“ durch die „Bundesarbeitsgemeinschaft für Haltungs- und Bewegungsförderung e.V.“ ergonomisch geprüft. So darf der heutige Schulranzen ruhig bis zu 20 % des Körpergewichtes betragen, weiß das kompetente Team im Fachgeschäft Bunselmeyer. Entscheidend sei der richtige Sitz, angepasst an den jeweiligen Träger und sein individuelles Trageverhalten. Neben Tragekomfort und Sicherheitsfaktoren achten die Hersteller außerdem auf attraktive Optik und präsentieren auch in diesem Jahr wieder tolle Motive, ausgerichtet auf die Altersklasse und Interessen der zukünftigen Erstkläss-

ler. Neben den zahlreichen farbenfrohen und schicken Modellen hält Bunselmeyer außerdem wieder den Schulranzen „Step by Step“ mit stufenloser Höhenanpassung des Tragesystems bereit. „Ein Ranzen, der mitwächst,“ stellt Ursula Schiskowski den Vorteil des „Flexline“ vor. Besonders sicher sind die mit LED-Lichtern ausgestattet, die Ranzen und Kind im Dunkeln gut sichtbar machen. Neu ist der 900g-Ranzen sowie das Raumwunder „Comfort“ - neben dem „Touch“ zwei weitere, besondere Highlights im vielfältigen Sortiment. Jeder Ranzen steht als Set mit gefüllter Federmappe, Schlammerräppchen, Brustbeutel und Turnbeutel bereit - in der Aktionswoche zu einem Rabatt von 15 Prozent. Außerdem gibt es zu jedem Ranzen eine Überraschungskiste und wer möchte, kann am Glücksrad drehen. Hier locken wirklich schöne hochwertige Gewinne - vom Trostpreis über viele Überraschungpreise bis zum Superpreis. Gern kann der Wunsch-Tornister auch erst angezahlt und nach Bedarf abgeholt werden, um sich den Aktionspreis zu sichern. Wer die Ranzenwoche verpasst: auch danach finden die kleinen Kunden eine reichhaltige Auswahl an schicken Schulbegleitern und dazu eine stets gründliche Beratung. Die Öffnungszeiten sind täglich von 9 bis 13 und 14.30 bis 18.30 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 13.30 Uhr. -sig- ■

**Eine fröhliche Weihnachtszeit und ein gutes 2016 wünschen**



**Anja & Karina**  
von  
**Karina's Frisierstube**

Finkenstr. 2 · Halle

Voranmeldung unter 0 52 01/ 77 42



**Knieschmerzen?**

Testen Sie bis zum 31. Dezember die Unterschenkelorthese Agilium Freestep

Mitschke Sanitätshaus GmbH  
Werner-von-Siemens-Straße 6 · 33334 Gütersloh  
Tel.: 05241 4001-0 · www.mitschke-m.de

**Schule & Büro**  
bei **Bunselmeyer**  
in der Kättkenstraße



**Alles für die erfolgreiche Arbeit**  
Tel. 05201 3820 · www.bunselmeyer.de

## Piemonteser Schokoladen & Pralinspezialitäten frisch eingetroffen



auch die weltberühmten Giandiotti und die klassischen zartschmelzenden Piemonteser Tartufi (Trüffel). Alles selbstverständlich in sehr ansprechenden Verpackungen (zum Verschenken und/oder Selber Genießen). Die frisch eingetragene Ware begeistert Dieter Büsselberg in Qualität und Optik immer noch genauso wie an dem Tag, als er aus über 120 Sorten „vor Ort“ in Turin sein Sortiment ausgewählt hat. „Als ich die Ware gesehen und verkostet habe, hätte ich am liebsten alle Sorten geordert“, erzählt Büsselberg. „Die Auswahl fiel schwer - aber ich glaube, wir haben einen tollen Mix zusammengestellt!“ Damit sich jeder selber ein (Geschmacks-)Bild von der Qualität der Schokoladen machen kann, veranstaltet er am Samstag, 12. Dezember ein Schokoladen-Tasting bei dem alle 54 Schokoladen verkostet werden können. Die Verkostung findet in den Verkaufsräumlichkeiten seiner Firma Wine & Spirits in der Alten Lederfabrik innerhalb der bekannten Öffnungszeiten (10h - 16h) statt. Selbstverständlich können die Schokoladen- und Pralinspezialitäten und viele andere Leckereien (wie z.B. das beliebte sizilianische Mandelgebäck) ab sofort bei ihm erworben werden (Öffnungszeiten Freitag 16h - 20h und Samstag 10h - 16h) in der Alten Lederfabrik in Halle, Alleestraße 64.

Dieter Büsselberg ist zufrieden!

Passend zum Weihnachtsgeschäft sind die lang erwarteten italienischen Schokoladen und Pralinspezialitäten in Halle eingetroffen. So können seine Kunden ab sofort aus 54 herrlichen Schokospezialitäten (von der Zartbitter-Schokolade Extra Dark, über Vollmilchschokolade mit Zitrone und Salz oder weißer Schokolade mit Lakritze und Orangen bis zu den mit Pistazienstücken oder Kokosraspeln verzierten Köstlichkeiten) wählen. Handwerklich hergestellt und von Hand dekoriert und belegt werden die 110g Tafeln in der bekannten Traditions-Schokoladenmanufaktur Boella & Sorrisi in Turin. Natürlich gibt es in seinem Angebot

## Das Winterfest 2016 vom Löschzug Kölkebeck naht

Wie jedes Jahr am dritten Samstag im Januar, also der 16.01.2016, im Landhotel Jäckel. Wie jedes Jahr ist Einlass ab 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr durch Löschzugführer Jörg Vemmer. Anschließend Aufführung durch Kameraden vom Löschzug, es gibt wieder aktuelles über Kölkebeck, manchmal auch nicht ganz ernst

gemeint, aber auch immer wieder lustig. Natürlich gibt es dann wieder wie gewohnt die "kleine" Verlosung, um Mitternacht die Sonderverlosung mit Hauptgewinn "halbes Schwein und 30 Ltr. Bier". Karten können im Vorverkauf durch die Kameraden erworben werden, auch an der Abendkasse möglich.



**Wir wünschen Ihnen  
fröhliche Weihnachten  
und ein gesundes  
Neues Jahr**

**Weststraße 93 • Halle • Tel. (05201) 66 90 780**

**Unsere Winter-Öffnungszeiten:**  
Mittwoch, Donnerstag, Freitag 11.30-14 Uhr u. 18-21.30 Uhr  
Samstag 18-21.30 Uhr, Sonntag 11.30-14 Uhr u. 18-20.30 Uhr  
Montag u. Dienstag Ruhetag, Termine nach Absprache

**Unsere Weihnachts-Öffnungszeiten:**  
• Heiligabend geschlossen  
• Am 1. Weihnachtsfeiertag um 12 Uhr - Menü abends geschlossen  
• Am 2. Weihnachtsfeiertag u. Sonntag, den 27.12. verschiedene Weihnachtsmenüs à la carte von 11.30 - 14 Uhr und 18 - 20.30 Uhr  
- Reservierungen erbeten -

**Wir haben Betriebsruhe vom 30.12.2015 bis 13.01.2016**

## Neuvorstellung

Unabhängig heizen mit dem **Multi-Energie-Speicher**



...mehr dazu auf unserem nächsten Energieabend



Haustechnik · Heizung/Sanitär  
Badmodernisierung · Solartechnik  
Holz- und Pelletsheizung  
Hengeberg 32 · 33790 Halle in Westfalen  
Telefon 0 52 01/85 78 57  
www.adfontes.de  
ad-fontes-owl@t-online.de

Freiwillige Feuerwehr Halle  
- Löschzug Kölkebeck -

**Winterfest**  
**16. Januar 2016**

Im "Landhotel Jäckel"  
in Halle-Künsebeck  
Beginn: 20.00 Uhr

Im Anschluss an die Begrüßung:  
*Showeinlage des Löschzuges*

Für Tanz und Unterhaltung sorgt  
die Partyband „SOUNDART“

# Adventssingen 2015 Lasst uns nach Bethlehem gehen...



Die Abende werden kürzer, die Tage kälter, und das Weihnachtsfest rückt näher. Geschenke werden besorgt, Feiern geplant, Plätzchen gebacken. Es gibt einiges Schönes, was Weihnachten so mit sich bringt. Wie schon seit vielen Jahren, lädt auch in diesem Jahr die Mennoniten-Brüdergemeinde zum traditionellen Adventssingen ein, um sich auf das kommende Fest der Freude zu besinnen und sich durch klangvollen Gesang darauf einstimmen zu lassen. Zwei Abende sind geplant, am 05. und 06. Dezember jeweils um 17 Uhr, am Tiefen Weg 35, an denen jeder, ob jung oder alt, herzlich willkommen ist. Durch Musik, Gesang und einer Advertsbotschaft werden die Zuhörer „mit auf den Weg nach Bethlehem“ genommen, um sich auf den Sinn des Weihnachtsfestes einzulassen und gemeinsam darüber nachzudenken, wen wir dort in der Krippe finden dürfen - den Retter der

Welt, Jesus Christus, der zur Vergebung der Sünden zu uns Menschen kam. „Freue dich Welt“, „Licht leuchtet auf“ und viele weitere Klassiker sollen auch an diesen Abenden zum Lobe Gottes durch den Chor erklingen, und werden von dem Orchester mit Bläsern und Streichern begleitet. Im Anschluss an die Veranstaltung wird zu selbstgebackenen Plätzchen und warmen Getränken in gemütlicher Atmosphäre eingeladen. Dieser Ausgabe des Haller Willems liegt eine Einladungskarte bei. Die Liebe Gottes zu den Menschen, die durch Jesus seinen Sohn in der Weihnachtsbotschaft zum Ausdruck kommt, ist die Grundlage der christlichen Gemeinde, die sich auch sonst mit der Kinderwoche im Rahmen der Ferienspiele am Haller Stadtleben engagiert und an ihrem Stand auf dem Nikolausmarkt auch in diesem Jahr selbstgebastelte Weihnachtskarten und Plätzchen anbietet. ■

## „Singen schenken“



Unter diesem Motto möchte „Mezzoforte“ Sie in diesem Jahr zu einem Adventssingen am 19. Dezember um 15.30 in der Remise im Bürgerzentrum in Halle, Kiskerstraße 2 einladen. Die Sängerinnen und Sänger des Chores singen für Sie und werden gemeinsam mit Ihnen Advents- und Weihnachtslieder anstimmen. Für weihnachtliche Stimmung sorgt

auch die Familie Harder „Buccinate“. Elvira Maas begleitet am Klavier und Gitta Jablinski spielt Flöte. Extra für dieses Singen hat der Chor die laufenden Proben für das 40-Jahre-Konzert im nächsten Jahr unterbrochen und ein Probenwochenende im November für Weihnachtslieder eingelegt. Der Eintritt ist. [www.halle-mezzoforte.de](http://www.halle-mezzoforte.de) ■



**Cottage**  
18A  
Mode & Walle

**Ein frohes Fest wünscht das Cottage-Team**

**Viele Angebote für Ihren Weihnachtseinkauf**

**UPADI**  
EINSTRICKEREI

**Ute Papendick** · Blümchengasse/Kirchplatz 15 · Halle  
Tel. 0 52 01-9 71 93 99 · [info@upadi.de](mailto:info@upadi.de) · [www.upadi.de](http://www.upadi.de)



**Frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute**

wünschen Ihnen Ihre LVM-Versicherungsagenturen  
**Grüner**  
Gartenstraße 2  
Telefon (05201) 35 80  
[info@gruener.lvm.de](mailto:info@gruener.lvm.de)

**Fliegel**  
Graebstraße 15  
Telefon (05201) 41 71  
[info@fliegel.lvm.de](mailto:info@fliegel.lvm.de)




**WK**  
Aus Tradition gut

**Wilhelm Köhne** GmbH

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien  
Frohe Weihnachten und ein friedvolles  
Neues Jahr!



**Wilhelm Köhne** GmbH  
Elektroinstallationsbetrieb seit 1919

[www.koehne-halle.de](http://www.koehne-halle.de)  
Tel: 05201 - 3331



**Darum kümmern sich meine Vertrauensleute!**

Mit dem Das-kriegen-wir-gebacken-Service der LVM.

**Grüner**  
Gartenstraße 2  
Telefon (05201) 35 80  
[info@gruener.lvm.de](mailto:info@gruener.lvm.de)

**Fliegel**  
Graebstraße 15  
Telefon (05201) 41 71  
[info@fliegel.lvm.de](mailto:info@fliegel.lvm.de)



## Medical-Service ist bunt unterwegs



Die drei neuen Spezialfahrzeuge fallen durch die farbenfrohe, fröhliche Lackierung ins Auge.

Die drei neuen Spezialfahrzeuge des Medical-Service sind recht auffällig unterwegs. Kunterbunte, fröhliche Kinder kennzeichnen die Rollstuhl-Taxis, mit denen Inhaber Dietmar Erlei, seine rechte Hand Gordon Wörmann und die vier fest angestellten Mitarbeiter im Kreis Gütersloh und in Bielefeld Krankentransporte mit Rollstuhl und Tragestuhl anbieten. So fröhlich wie die Autos sind auch die Beiden selbst. „Bei uns ist immer eine freundlich-lockere Atmosphäre,“ beschreibt der gelernte Krankenpfleger Dietmar Erlei den Kontakt mit der Kundschaft, die das zu schätzen weiß. In den neun Jahren seit Gründung des Unternehmens zählen deshalb auch schon zahlreiche Langzeitkunden zur Kundschaft des Medical-Service. Für manche ist selbst die Fahrt zur Dialyse, zum Arzt oder zur Krankengymnastik eine willkommene Abwechslung im Alltag. Auch zu Reha- oder zu Kuraufenthalten, zu Chemo- und Bestrahlungstherapien und zu privaten Anlässen bringt das Medical-Service-Team seine Mitfahrer zuverlässig und pünktlich - auch am Wochenende oder an Feiertagen. „Manche buchen jetzt schon für Weihnachten,“ erklärt Dietmar Erlei, denn wer etwas ganz Besonderes vorhat, wünscht sich auch ein sicheres Ankommen. Das wird von den Krankenkassen nur von „Bordstein zu Bordstein“ finanziert, doch Dietmar Erlei, Gordon Wörmann und

ihre Kollegen lassen ihre Kundschaft nicht am Straßenrand stehen, sondern begleiten sie häufig bis zum Wartezimmer oder bis zum Behandlungsraum und holen sie dort auch wieder ab. Für das Team vom Medical-Service ein selbstverständlicher Service, den die Kunden ebenfalls sehr zu schätzen wissen. Praktisch ist auch das Vergüteten der Fahrten. „Wir rechnen direkt mit den Krankenkassen ab,“ erklärt Dietmar



Dietmar Erlei, Gordon Wörmann und das Medical-Team bieten Krankentransporte mit Rollstuhl und Tragestuhl an.

Erlei. Zu erreichen ist der Medical-Service, der in Halle an der Moltkestraße 2 ansässig ist, unter der Telefonnummer 0172-602 92 08. -sig-■

## Die größten Fehler von Immobilienkäufern

Anzeige



Viele, die ein ernsthaftes Kaufinteresse an Immobilien zeigen, begehen in ihrem Enthusiasmus schnell Fehler, die fatale Folgen mit sich bringen können. Dies beginnt bei einer Fehleinschätzung des Budgets, denn oftmals wurden noch gar keine Finanzierungsangebote eingeholt. Die Enttäuschung ist dann groß, wenn die Bank eine Absage erteilt. Daher gilt: vor der Haussuche den Finanzierungsrahmen schriftlich bestätigen lassen. Im seltensten Fall ist ein Haus bei Übernahme im besten Zustand. Renovierungen und Sanierun-

gen sind immer in gewissem Maße notwendig. Ob Fachleute engagiert werden oder die Eigentümer selbst Hand anlegen - der Sanierungsbedarf muss geklärt werden. Anderenfalls kann der Arbeits- und Kostenaufwand schnell zu groß und zur Falle werden. Wer weder die Zeit noch benötigte Kenntnisse aufbringen kann, sollte von der Eigenleistung absehen und auf einen Fachmann setzen. Weitere Tipps für Immobilieneigentümer und alle, die es werden möchten, gibt es im kostenlosen „Impuls“-Magazin. Anfordern unter 05201/6619220 oder [info@afib-immobilien.de](mailto:info@afib-immobilien.de) oder zum Abholen in unserem Büro Kirchplatz 6 in Halle. ■

# B&W

Bowers & Wilkins

Starke Marken bei

## heidemann

sound

Termine unter 05 20 1-32 41

Noch kein Weihnachtsgeschenk? **SALUTO**



Bei SALUTO ist bestimmt etwas dabei...

**Energie-Box** inkl. Stress-Messung

**Verwöhn-Box** inkl. Wohlfühlmassagen

**Fitness-Box für SIE oder IHN**  
inkl. individuellem Fitnessprogramm

Weitere Informationen und Beratung unter (05201) 81 50 50

## Kaffeeprinzen

Rösterei seit 2008

17 verschiedene Kaffee- und Espressosorten  
aus eigener Röstung und viele weitere  
genussvolle Geschenkideen gibt es nur  
in Ihrer Steinhagener Kaffeerösterei!

Zusätzlich vor Weihnachten geöffnet:  
22. Dez. 11-18 Uhr  
23. Dez. 11-18 Uhr

Lange Str. 1  
in Steinhagen

Fr 11-18 Uhr

Sa 10-14 Uhr

Tel. 05204-9876599

[kaffeeprinzen.de](http://kaffeeprinzen.de)

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches, reisefreudiges Jahr 2016



Sichern Sie sich jetzt schon Ihren Sommerurlaub 2016  
und profitieren Sie von den attraktiven Frühbucherpreisen

InhaberIn  
Melanie Lünstroth  
Bahnhofstraße 18  
33790 Halle/Westfalen

Telefon: 0 52 01-48 00  
Telefax: 0 52 01-56 96  
[www.dieurlaubsOase.de](http://www.dieurlaubsOase.de)  
[reisebuero@dieurlaubsOase.de](mailto:reisebuero@dieurlaubsOase.de)

## Immobilienmakler Lars Jäkel informiert über den Hausverkauf bei Scheidung/Trennung



dierten und kostenlosen Immobilienbewertung, denn schließlich hat der Wert der Immobilie einen entscheidenden Einfluss für oder gegen den Verkauf. Auch ist es für uns selbstverständlich unser Netzwerk zu nutzen und bei Bedarf Rechtsanwälte und auch Steuerberater mit einzubeziehen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.jaekel-immobilien.de](http://www.jaekel-immobilien.de) oder rufen Sie uns einfach an unter Tel.: 0521-93846974. Wir freuen uns über Ihren Anruf!

**Immobilienmakler Lars Jäkel ist Experte für Hauskauf und -verkauf.**

Gemeinsames Sorgerecht für die Immobilie? Durch die geänderten wirtschaftlichen Verhältnisse sowie das angespannte Verhältnis der einstigen Ehepartner ist der Hausverkauf bei einer Scheidung fast immer die einzig mögliche Konsequenz. Wird eine Ehe geschieden, stellt sich früher oder später die Frage, was mit der gemeinsamen Eigentumswohnung oder dem Eigenheim passiert. Steht lediglich ein Partner im Grundbuch, ist der Eigentumsanspruch klar geregelt: Er behält die Immobilie und muss, wenn nicht anders in einem Ehevertrag geregelt, den Partner finanziell dafür entschädigen. Anders ist die Lage, wenn beide Partner als Eigentümer eingetragen sind und somit auch beide Anspruch erheben können. Am Ende sind es dann vor allem wirtschaftliche Faktoren, die über den Verkauf der Immobilie entscheiden, weiß Immobilienmakler Lars Jäkel. Wir unterstützen unsere Kunden bei dieser Entscheidung zunächst im Rahmen einer fun-



**Jäkel Immobilien**

Ihr Partner in Halle Westf. und Bielefeld

**Hochwertiges Einfamilienhaus mit Traumgrundstück**



Zentrumsnah gelegenes Einfamilienhaus mit angrenzender Doppelgarage in Halle/Westf., Ca. 142m² Wfl. und ein am Waldrand gelegenes ca. 1.599m² großes Grundstück. Verbrauchsausweis 60,5 kWh/m²a.

**Kaufpreis: € 315.000**  
zzgl. 3,57% Courtage

Wir freuen uns über Ihre Anfrage.  
**Tel. 05 21/93 84 69 74**  
[www.jaekel-immobilien.de](http://www.jaekel-immobilien.de)

## Nettes, persönliches Friseurerlebnis für die Kundschaft



**Friseurmeisterin Elke Nehr Korn (li) und Friseurgesellin Sabrina Büteröwe freuen sich im Friseursalon an der Hauptstraße 12 auf „alte“ und auf „neue“ Gesichter.**

„Wir möchten unserer Kundschaft ein nettes, persönliches Friseurerlebnis schaffen,“ erklärt Friseurmeisterin Elke Nehr Korn ihr Anliegen. Seit Oktober 1996 führt sie einen kleinen, gemütlich eingerichteten Friseursalon in der Hauptstraße 12 in Halle-Künsebeck. Der Selbständigkeit ging - nach der Friseurlehre - die Meisterprüfung voraus, die die fröhliche Hallerin bereits 1990 absolvierte. Mehr als ein Vierteljahrhundert arbeitet sie bereits in ihrem Beruf, nahm immer wieder an verschiedenen Fachseminaren teil und ist immer noch und immer wieder mit großer Freude bei der Arbeit. „Ich liebe meinen Job wirklich,“ erklärt sie. Aber eigentlich braucht sie das gar nicht zu erklären, denn man spürt das Herzblut, wenn sie mit ihren Kunden umgeht, zu Kamm und Schere greift oder zu guter Letzt mit den Händen die neue Frisur in Form bringt. Beinahe wäre all dies vorbei gewesen: am 2. Mai diesen Jahres erlitt Elke Nehr Korn einen Herzstillstand - mit großem Glück im Unglück. Der von der Tochter herbeigeholte Nachbar konnte sie reanimieren. „Beide haben mir das Leben gerettet,“ ist sie immer wieder dankbar für die schnelle Reaktion. Nach zehn Tagen Koma stand die gesundheitliche Zukunft von Elke Nehr Korn jedoch weiterhin auf wackeligen Beinen. Erst nach und nach erholte sie sich und steht seit August unendlich dankbar und mit ganzem Herzen wieder in ihrem Friseurgeschäft - jedoch noch nicht wieder vollzeitig. „Deshalb ist es ganz wichtig, einen Termin zu machen,“ betont Elke Nehr Korn. Seit August hat die Friseurmeisterin außerdem kompetente und freundliche Unterstützung von Friseurgesellin Sabrina

Büteröwe, die immer freitags und samstags in der Hauptstraße 12 mit im Einsatz ist. Die neue Frisurenmode mit modernen Haarschnitten, die sich flexibel stylen lassen, die neuen Farben mit besonderen Hightlights und die neuen Strähntechniken stehen dabei im Mittelpunkt des Arbeitsalltags bei der Fachfrauen. Pläne für die Zukunft? „Ich möchte professionellen Haarsatz anbieten,“ verrät Elke Nehr Korn. „Da gibt es in unserer Gegend wenig Angebote.“ Unter 05201-70550 kann man einen persönlichen Termin vereinbaren - während der Öffnungszeiten von dienstags bis freitags zwischen 9 und 18 Uhr, samstags von 8.30 bis 13 Uhr und mittwochs vormittags bis 14 Uhr. -sig- ■

Generalvertretung der Allianz  
Daniela Rupprecht e.Kfr.



Bahnhofstraße 3 · 33790 Halle Westf.  
fon 0 52 01. 81 89 90 · fax 0 52 01. 81 89 919  
[www.allianz-rupprecht.de](http://www.allianz-rupprecht.de)

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 Uhr & 15 - 18 Uhr · sowie Termine nach Vereinbarung

Damit das Mögliche entsteht, muss immer wieder das Unmögliche versucht werden. „Hermann Hesse“

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2015 wünschen wir Ihnen frohe Festtage und einen guten Start in ein erfolgreiches, gesundes 2016

**Allianz**

**E-ZIGARETTEN · LIQUIDS · AROMEN · ZUBEHÖR**

GUTE VORSÄTZE FÜR 2016?  
DAMPFEN STATT RAUCHEN!

**WEIHNACHTS RABATT 10% AUF ALLE HARDWARE**  
VOM 01.11.12-15



**Dampfstation HALLE**  
in WESTFALEN  
powered by ThisGraphic.de

**LIQUIDS GRATIS TESTEN**

Wir wünschen Euch eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

**LANGE STR. 18 (IM INNENHOF) HALLE IN WESTFALEN**  
GEGENÜBER VOM JIBI-MARKT Mobil: 0 174 - 460 66 16

**Stoffe im Trend**  
Atelier für Wohngestaltung



Wir wünschen eine frohe Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

Ayse Buchmann  
Kirchplatz 14 · Halle  
Telefon 0 52 01-81 91 51  
[buchmann@stoffe-im-trend.de](mailto:buchmann@stoffe-im-trend.de)  
[www.stoffe-im-trend.de](http://www.stoffe-im-trend.de)

**Haller Willem**  
Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

## Lichterzauber im Advent im Blumenhaus Kordbarlag



Wirklich schöne Weihnachtsdekorationen in ganz vielfältigen Varianten.

Mitte November beginnen allorts die Adventsausstellungen. So hatte auch das Haller Blumenhaus Kordbarlag am 15. und am 22. November zum „Lichterzauber im Advent“ in die Bielefelder Straße 38 eingeladen. Die erste der beiden Adventsausstellungen startete bei schaurig-schneublichem Schmuddelwetter und recht milden Temperaturen, die man jedoch bei Eintritt in das Blumengeschäft schnell vergaß: es duftete nach Advent und Weihnachten, es leuchtete und glitzerte und das Auge des Betrachters erlebte einen wahren Weihnachts-Lichterzauber. Bei einem Gang durch die Regalreihen konnte man ganz vielfältige Gestaltungsideen, Dekorationsmöglichkeiten, Lichtergestecke, Kerzenleuchter und wunderschöne Weihnachtsaccessoires entdecken. Töpfe und Töpfchen mit Tannengrün und Kerzen, mit Weihnachtswichteln oder Weihnachtslichtern, Elche, Engel, Sterne, Kugeln, Kerzen, Later-

nen und Leuchten .... alles machte Lust auf die bevorstehende Adventszeit und ein schön dekoriertes Heim. Neben den klassischen Adventskränzen fielen vor allem die in einem Rin-



„Da habe ich es lieber kälter,“ betrachtete Martina Kordbarlag vom Glühpunschstand aus den verregneten ersten Ausstellungs-Sonntag.

denkranz gesteckten Adventskränze auf - ein toller, außergewöhnlicher Blickfang. Wer es schlicht und doch pfiffig mag, fand sicherlich Gefallen an den vier umgestülpte Tassen als Kerzenständer mit den Zahlen von 1 bis 4. Draußen vor der Tür schenkte Schwiegertochter Martina Kordbarlag wieder den beliebten Weihnachtspunsch aus - gegen eine kleine Spende für einen guten Zweck. -sig- ■

## „Zu Zweit ist man einfach kreativer“



In der Adventszeit bieten Nina Lanfermann (re) und Sina Feuerstake ihre gemeinsame Kollektion schöner Wohnaccessoires „Stilvoll - handgemacht“, in mitten der wunderschönen Meisterschmuckstücke in der Rosenstraße 11 an.

Gold- und Silberschmuckmeisterin Sina Feuerstake und Diplom-Ingenieurin Nina Lanfermann brachte die Freude an schönen Dingen zusammen. Jede bereits in ihrem Beruf sehr kreativ und engagiert, begannen die beiden Haller Geschäftsfrauen, gemeinsam hübsche Wohnaccessoires zu kreieren und in Handarbeit herzustellen. „Zu Zweit ist man einfach kreativer,“ finden die fröhlichen Hallerinnen, die so manches schöne Accessoire aus ihrem sogenannten Ideen-Ping-Pong hervorbringen - mit dem Vorhaben, ihre Kollektion „Stilvoll - handgemacht“ ausschließlich auf Ausstellungen zu präsentieren und das erstmals auf der Unikat in der Lederfabrik. „Die Unikat war ein Riesenerfolg,“ berichten Nina Lanfermann und Sina Feuerstake von dem Wochenende Mitte November. „Jeder Zweite wollte wissen, wo man denn diese schönen handgemachten Dinge nach der Unikat noch erstehen könne,“ staunten die beiden Kreativen nicht schlecht über die begeisterte Resonanz der Besucher - und fassten den spontanen Entschluss, die stilvoll-handgemachten Sachen während der Adventszeit in der Goldschmiede Sina Feuerstake mit anzubieten. So gibt es in der Rosenstraße 11 in der Vorweihnachtszeit neben den vielfältigen, wunderschönen Schmuckstücken aus der Meisterschmiede außerdem die Kollektion Stilvoll - handgemacht. Ab dem Haller Niko-

lausmarkt bis Weihnachten hat die Goldschmiede sogar erweiterte Öffnungszeiten: immer dienstags bis freitags von 10 bis 14 Uhr und 15 bis 19 Uhr sowie samstags zwischen 10 und 16 Uhr. Montags ist geschlossen. -sig- ■

### Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de

## Pizzeria da DOMENICO



Wir danken allen für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2016

Kreisstr. 17 • Halle - Künsebeck  
Tel. 0 52 01 / 7 33 13

---> Pizza-Taxi <---  
Lieferservice für Halle, Bokel, Hörste, Künsebeck, Amshausen u. Brockhagen (Mindestbestellwert €10,- bzw. €15,-)

Mo-Fr 11.30-14 u. 17-22 Uhr  
Sonn- und Feiertage 17-22 Uhr  
Samstag Ruhetag

Wir haben am 24., 25. und 26.12. sowie vom 31.12.15 bis zum 9.1.16 geschlossen



Das Christkind sich die Haare rauft, hat noch nicht alles eingekauft - doch was WIR Ihnen wünschen, ist ohnehin nicht zu bezahlen, Liebe, Gesundheit und Frieden und ein Frohes Fest Ihnen allen!



## Wichtige Wintertipps für E-Bikes



**Tolle neue Fan-Bikes für die kleinen Radfahrer: Auszubildender Daniel Klad zeigt die Kinderfahrräder im FC-Bayern- und BVB-Design.**

„Mir geht es darum, dass die Schadenfälle abnehmen,“ erklärt Thomas Plassmann vom gleichnamigen Fahrrad-Fachgeschäft in Halle-Hesseln. Die Nachfrage nach Elektro-Fahrrädern ist ungebrochen. Doch meistens findet der Kauf in den wärmeren Jahreszeiten statt und die Informationen, wie man einen Akku im Winter pflegt, bleiben auf der Strecke schöner Sommerfahrradtouren. „Im ersten Jahr hatten wir viel Dramen,“ erinnert sich der Zweirad-Händler und freut sich darüber, dass seine Aufklärungskampagnen inzwischen Früchte tragen. „Im darauffolgenden Winter hatten wir keinen Fall mehr!“ Die Hinweise haben sich bezahlt gemacht. Mit einem E-Bike könne man im Winter schon fahren, sogar bis zu minus 20 Grad. Fatal ist, wenn das Fahrrad und somit der Akku in einen Ruhezustand kommt. „Man sollte den Akku mit ins Büro oder in die Wohnung nehmen und warm lagern,“ empfiehlt Thomas Plassmann E-Bike-Fahrern. Wichtig sei auch, den Akku bei Nichtbenutzen alle 30 Tage zu prü-

fen und gegebenenfalls nachzuladen. „Ein Akku darf sich nicht tiefentladen. Das bedeutet seinen Tod!“ Bei einem Preis von 400 bis 600 Euro sei es sehr wichtig, sich darum zu kümmern, so der Fachmann. Neben Elektrofahrrädern bietet er außerdem eine große Auswahl an Fahrrädern für Erwachsene, Jugendliche und Kinder an. Ganz neu eingetroffen sind fröhliche Fan-Bikes von FC Bayern und Borussia Dortmund für Kinder zwischen vier und fünf Jahren. „Ich hätte gern auch Schalke und Arminia gehabt, die gibt es aber nicht,“ bedauert Thomas Plassmann. Das Fahrrad-fachgeschäft „Zweirad Thomas“ hat täglich von 10 bis 19 Uhr, mittwochs ab 14 Uhr sowie samstags von 9 bis 13 Uhr geöffnet. „Mittwochvormittag haben wir wirklich geschlossen,“ betont der Haller Geschäftsmann die Weihnachtsöffnungszeiten, die in der Hesselner Straße 20 bis zum 1. März gelten. Zu erreichen ist das Team unter der Telefonnummer 05201- 73 48 42. -sig-■

## Das Achmann's ist gerettet



**Tillmann Schulte, Sybille Florschütz und Achim Ellinger (v.l.) blicken fröhlich auf die gemeinsame Zukunft an der Teutoburger Straße 2.**

Gerettet! Neuer Eigentümer des Künsebecker Bahnhofgebäudes wird der Lebensbaum. „Uns ist ein Stein vom Herzen gefallen, dass es weitergeht,“ freuen sich Tillmann Schulte und Achim Ellinger, die seit drei Jahren das Restaurant Achmann's in der Teutoburger Straße 2 betreiben. Die Nachricht der Zwangsversteigerung, die für den 4. Dezember 2015 angesetzt war, kam „wie ein Blitz vom Himmel“. Doch nach jedem Gewitter scheint auch wieder die Sonne, die in diesem Fall mit dem Besuch von Sybille Florschütz im Restaurant Achmann's aufging. „Wir haben schon länger etwas Geeignetes gesucht,“ erzählt die Geschäftsführerin des Lebensbaum. Aus Spaß witzelte sie gemeinsam mit den beiden Gastronomen über einen Einzug des Hauptsitzes, der zur Zeit noch in Steinhagen ansässig ist, in das dazugehörige Wohnhaus. Aus

Spaß wurde schließlich Ernst und Mitte November unterschrieb der Lebensbaum den Kaufvertrag des alten Bahnhofgeländes. So bleibt alles beim Alten - mit ein paar kleinen Neuerungen wie z.B. der Umgestaltung des Biergartens. Doch erst einmal steht die Weihnachtszeit vor der Tür - mit einer leckeren Dezemberkarte, die den Gästen Gänsespezialitäten wie Brust oder Keule mit hausgemachtem Rotkohl und Klößen, Wildgerichten und schönes Rinderfilet anbietet. Außerdem gibt es Himmel und Erde á la Achmann's. „Modern interpretiert,“ schmunzelt Achim Ellinger - aber mehr verrät er nicht. Dazu empfiehlt das Gastronomenteam als ganz besonderen Wein zum festlichen Essen einen 2013er Shiraz aus dem Weinkeller Schick, Weinanbaubiet Mittelhaardt. Tischreservierungen sind unter der Telefonnummer 05201-7340888 möglich. -sig-■

### Werden Sie Ihr eigener Stromlieferant!



Mit einem herzlichen Dankeschön für die netten Geschäftsverbindungen in 2015 wünschen wir Ihnen ein Frohes Fest und ein sonniges Neues Jahr

Tel.: 05201/10848  
Mail: [Info@KMS-Neue-Energie.de](mailto:Info@KMS-Neue-Energie.de)



Eine fröhliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in ein gesundes Neues Jahr

wünscht

**TISCHLEREI**

Tatenhausener Str. 14  
Tel. 0 52 01-90 22



**BEINTMANN**

33790 Halle  
[www.beintmann.de](http://www.beintmann.de)

# Villa Kulla

Kunterbuntes für Kinder - Spielwaren und Besonderes

Wir wünschen ein gesegnetes und besinnliches Weihnachtsfest

Mo - Fr 9.30 - 13 Uhr und 15 - 18.30 Uhr • Sa 9.30 - 13.30 Uhr  
Steinhagen • Bahnhofstr. 22 • T. (05204) 9249500

## Fröhliche Weihnachten mit einem Hörster Weihnachtsbaum



*Weihnachten kann kommen: Klaus-Peter Fritsche bietet eine Vielzahl schön gewachsener Weihnachtsbäume in verschiedenen Größen aus der Hörster Baumschule an.*

Weihnachten steht vor der Tür. Die ersten Lebkuchen und Spekulatius lachten bereits aus den Regalen, als man noch an Sommerurlaub und Sonnenbaden dachte, doch inzwischen weisen auch Herbststürme und erste Nachtfroste auf den bevorstehenden Winter und das Weihnachtsfest hin. Da steht die Suche nach dem richtigen Weihnachtsbaum mit der Suche nach den richtigen Weihnachtsgeschenken ganz oben auf der Erledigungsliste. Wer Qualität sucht, um möglichst lange Freude an dem Christbaum zu haben, ist in der Hörster Baumschule gleich neben dem Hörster Blumenfeld an der richtigen Adresse. Hier wachsen seit vielen Jahren selbst gezogene Blaufichten, Omoriken und Nordmann-tannen, aus denen man sich schon jetzt das schönste Exemplar als zukünftigen Weihnachtsbaum aussuchen kann. Von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang besteht die Möglichkeit, auf dem Gelände an der Hörster Straße den Wunsch-Weihnachtsbaum mit einem Etikett zu versehen, die am Häuschen bereit liegen. Ab dem ersten Advent können die Tannenbäume dann gern nach Absprache angeliefert werden. Der Weihnachtsbaumverkauf

startet dann am 12. Dezember und geht bis zum 23. Dezember - sonntags und wochentags immer ab 13 Uhr sowie samstags ab 10 Uhr jeweils bis zum Einbruch der Dunkelheit. Ab dem dritten Adventswochenende bietet die Hörster Baumschule außerdem frisch geschlagene Nordmann-tannen aus der Region an. „Auf Grund der positiven Entwicklung haben wir einfach nicht genug,“ erklärt Klaus-Peter Fritsche den gezielten Zukauf. „Um alle Wünsche erfüllen zu können und damit die Qualität auch stimmt.“ Wer eine Anlieferung wünscht oder auch Schnitt- und Tannengrün für die Adventszeit, kann sich gern unter der Telefonnummer 05201 - 63 48 mit dem Team in Verbindung setzen. Nach dem Weihnachtsbaumverkauf ruht das Gelände an der Hörster Straße dann erst ein wenig, bis Klaus-Peter Fritsche im Frühjahr wieder die ersten Blumen säht und setzt. Die super Resonanz ist ihm immer wieder große Motivation, das Blumenfeld immer wieder neu zu betreiben. „Herzlichen Dank dafür,“ freut er sich neben der bunten Blumenpracht vor allem über die begeisterten Kunden. -sig- ■

## Handgefertigtes - kreativ, individuell und funktionell



*Die freiberufliche Künstlerin Manuela Radau fertigt lebensgroße Skulpturen, Lampen aus Holz und Metall, Schmuck, Design Möbel und Feuertonnen, zum Beispiel als Roboter.*

„Ich habe schon als Kind Drahtmännchen gebastelt und Schmuck selber gemacht,“ erinnert sich Manuela Radau. Und eigentlich wollte sie Goldschmiedin werden. „Aber es gab keinen Ausbildungsplatz,“ erklärt sie - und im Nachhinein war das gut so. Seit 13 Jahren ist die Autodidaktin freiberufliche Künstlerin und fertigt außergewöhnliche Dinge, vor denen man innehält, sie betrachtet und staunt. Unter dem Label „Manu-Faktur“ kreiert Manuela Radau Lichtobjekte, lebensgroße Skulpturen, Design-Möbelstücke, Schmuck und Feuertonnen. „Alles, was im Metallbereich machbar ist,“ beschreibt sie ihre Werke, die sie aus verschiedenen Metallen herstellt und gern auch mit Holz und Steinen kombiniert. Die Objekte sind immer außergewöhnlich, funktionell und individuell. Wer die Ausstellungsräume am Kleebrink 6 in Bielefeld-Heepen besucht, findet neben surrealistischer Malerei ganz besondere Bilder, ganz besonderes Leuchtdesign, ganz besonderen Schmuck, ganz besondere Skulpturen und ganz besondere Geschenkideen. So steht der Besucher u.a. einem Phrao gegenüber, der in seinem Inneren das Universum offenbart. Er entdeckt eine Feuertonne als Roboter

oder ein Spinnennetz als Wandbeleuchtung. Und immer wieder begegnet dem Betrachter auf vielfältige Weise ein Puzzleteil als Motiv in den Werken. „Damit spiele ich gern,“ erklärt Manuela Radau, die sich am 20. November auch in Halle auf der kleinen Lifestyle-Messe „Design meets food“ mit einem kleinen Auszug ihrer Objekte präsentierte. Neben den eigenen Kreationen fertigt sie auch sehr gern Auftragsarbeiten. Zu erreichen ist Manuela Radau mobil unter der Telefonnummer 0174 - 798 42 94 oder per mail an manuela.radau@web.de. Einen Einblick in ihre Arbeiten gibt die Künstlerin außerdem auf ihrer Internetseite [www.manu-faktur-design.de](http://www.manu-faktur-design.de). -sig- ■

## Christmas Shopping



**SABRINA**  
www.sabrina-schuhe.de  
Bahnhofstr. 18 • Halle

Entspannt und stressfrei können Sie bei uns stöbern und große und kleine Geschenkideen entdecken.

Die Geschenke werden von uns wie immer mit viel Liebe verpackt.  
Alle 4 Adventssamstage sind wir durchgehend von 9:30h- 18:00h für Sie da.

MATRATZENHYGIENE  
**KÖLKEBECK**  
POTEMA\* FACHBETRIEB

www.matratzenhygiene-koelkebeck.de

FROHE WEIHNACHTEN

Ihre mobile Reinigung für  
Matratzen \* Teppiche \* Polster  
05201 / 663730

Weihnachtliche STERNSTUNDEN

**20%**

auf  
**Weihnachtsartikel**  
(nicht gültig für reduzierte Artikel und Aktionsangebote)  
Verkaufsoffener Sonntag,  
den 29.11.2015 von 13-18 Uhr  
Alle Adventssamstage bis 18 Uhr

**Möbel Vollmer**  
Halle  
Rosenstr. 13  
Tel. 0 52 01 / 24 32  
A. Vollmer KG • 33790 Halle

## Lustiges Nikolaus-Special im Wiesensprung



**Supermodel: Knut hat es schon mal ausprobiert und sich, ausgestattet mit lustigen Weihnachtsaccessoires, fotografieren lassen.** Foto: Constanze Jendrike

Knut hat es schon einmal ausprobiert und sich mit lustigen Weihnachtsaccessoires vor die Kamera gesetzt. Gemeinsam mit Frauchen Ulrike Koch lädt das Maskottchen des Fachgeschäfts für Hunde- und Katzenbedarf „Wiesensprung - Der Laden“ am 7. Dezember zwischen 15 und 18 Uhr alle vierbeinigen Kumpel dazu ein, beim lustigen Nikolaus-Portrait-Foto-Shooting mitzumachen, denn es ist für einen guten Zweck. Jeder Zweibeiner, der seinen Vierbeiner von der Fotografin Constanze Jendrike ablichten lässt, wird um eine Spende gebeten, die anschließend dem Tierheim Gütersloh zugeführt wird. Dafür gibt es einen Abzug in der Größe 13 mal 18 cm gleich mit nach Hause. Wer mehr als 10 Euro spendet, nimmt an einer Verlosung teil, die als Hauptpreis mit einem Fotoshooting lockt. Als zweiten und dritten Preis gibt es jeweils einen Artikel aus dem Wiesensprung-Sortiment. Für die fröhlichen Fotos der vierbeinigen Freunde bringt die Fotografin ein mobiles Studio mit, für weihnachtliche Accessoires sorgt Inhaberin Ulrike Koch.

So kann man seinen Hund, wenn er möchte, mit einer Nikolausmütze, einem Heiligenschein, einem Elchgeweih oder anderem Nikolaus-Zubehör ausstatten. Ulrike Koch ist großer Tierfreund und kam so auf die Idee zu dem wohlthätigen Nikolaus-Special. Neben der Fotografin Constanze Jendrike bereichert die Aktion außerdem Simone Resch mit „ihren“ Findehunden. Gemeinsam mit Hund und Herrchen bzw. Frauchen zeigen die Trailteams, was Hundenasen und Hundeköpfe leisten können. Das Geschäft „Wiesensprung“ gibt es seit Mai diesen Jahres an der Bahnhofstraße 10 in Halle. Schwerpunkt des Sortiments liegt in hochwertigem Katzen- und Hundefutter, „Wo wirklich Fleisch drin ist,“ betont sie. Die Hersteller verzichten auf Geschmacksverstärker, Zucker und Konservierungsstoffe. Dafür beinhalten die Futtermittel einen hohen Fleischanteil. Außerdem gibt es Snacks, Würstchen, getrocknete Fische für Katzen sowie Zubehör und Accessoires. Unter [www.wiesensprung.de](http://www.wiesensprung.de) und auf der facebook-Seite findet man detaillierte Informationen. -sig ■

## Autohaus Möller wird für erstklassigen Service ausgezeichnet



**Erstklassige Service-Leistung: Claus Möller, Michael Wiehlmann, Yannick Braun, Günter Wolharn, Georg Fietzek und Dirk Böse bei der Auszeichnung durch Jörg Chrobacsinsky im Autohaus Möller (v.l.).**

„Wir haben etwas zu feiern,“ freut sich Claus Möller, Inhaber des gleichnamigen Autohauses an der Großen Heide 13 in Halle. „Wir sind mit dem Service-Pokal ausgezeichnet worden.“ Früher, so erinnert er sich, gab es den Goldenen Schraubenschlüssel für einen mit Auszeichnung bestandenen Werkstatt-Test. Doch heute reichen die Anforderungen an die Service-Leistungen weit über die Werkstatt-Dienste hinaus. „Ab der telefonischen Beauftragung bis zum Abholen des Fahrzeugs nach Termin wird der ganze Prozess bewertet,“ beschreibt Claus Möller den Umfang der versteckten Leistungsprüfung, die von der Dekra im Auftrag von Opel durchgeführt wird und sechs zu behobende Mängel sowie 22 Service-

prozesse umfasst. „Es geht wirklich darum: fühlt sich der Kunde in dem Betrieb wirklich wohl?“ Schon ein zu langes Warten am Telefon kann zu Minuspunkten führen. Der Service-Pokal beurkundet schließlich eine hohe Auszeichnung, die nach sehr umfangreichen und detaillierten Ansprüchen erfolgt ist. „Dieses Ergebnis ist eine besondere Leistung,“ lobte Gebietsleiter des Opel-Kundendienstes Jörg Chrobacsinsky für das hundertprozentige Bestehen des Werkstatt-Tests bei der Verleihung des Service-Pokals. Alle präparierten Fehler wurden gefunden und behoben und der Kunde war zufrieden. Das Team vom Autohaus Möller ist es auch, denn diese Auszeichnung zeigt: wirklich alles richtig gemacht!-sig ■

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2016*

**ANDREAS WERNER**  
DACHDECKERMEISTER

DACHEINDECKUNGEN ISOLIERUNGEN  
FASSADENVERKLEIDUNGEN REPARATUREN

Bielefelder Str. 91 33803 Steinhagen Telefon 0 52 04/76 88 Fax 44 29

**Hairliche Weihnachtszeit!**

Allen meinen Kunden wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr.

**ELKE'S HAARGALERIE**  
Hauptstraße 12 · Halle-Künsebeck · 0 52 01/7 05 50

## Taxi-Mietwagen Weeke

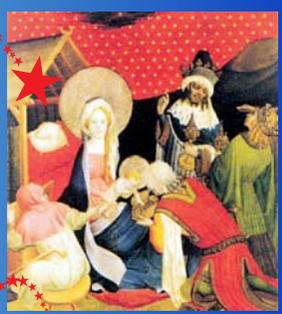
Ruf 05201/2666

Tag und Nacht

Fahrten zu allen Gelegenheiten  
Krankenfahrten aller Kassen, Kurierdienste

**Stefan Weeke · Kaiserstraße 15 · 33790 Halle**

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.



**Haller Herz Apotheke**

*Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!*

Apotheker Axel Schlüter  
Gartenstraße 2a · 33790 Halle · Tel. 05201/828555

## Weihnachtsverkauf in der Ausstellung von Sven Stornebel



„Die Produkte passen von der Aussage her gut zusammen,“ finden die beiden Designer Sven Stornebel und Sigrid Fromberger, die bis Weihnachten eine gemeinsame Ausstellung präsentieren.

Sven Stornebel hatte schon als Kind einen Bezug zu Holz und half seinem Großvater in der Hobbywerkstatt bei Holzarbeiten. Seinen beruflichen Werdegang richtete er nach seinem Faible für den Werkstoff Holz aus: einer Tischlerlehre folgte die Qualifizierung zum staatlich geprüften Holztechniker, Form- und Raumgestalter. Ein Studium für Angewandte Kunst schloss er als Diplom-Designer ab und arbeitete anschließend als Designer und Projektleiter in vielen Bereichen. „Das war mir ein bisschen zu wenig,“ gibt Sven Stornebel zu. Ihm fehlte das handwerkliche Arbeiten. So machte er sich mit einer Werkstatt selbständig, um sowohl Messe- und Innenarchitek-

turen im Auftrag zu fertigen, als auch seine eigene Kollektion herstellen zu können. Seit drei Jahren ist er in der Alten Lederfabrik in Halle ansässig, ist im Herbst noch einmal in andere Räumlichkeiten umgezogen und verfügt nun neben einer inzwischen gut ausgestatteten Werkstatt außerdem über einen Ausstellungsraum. Hier entstehen neben außergewöhnlichem Produktdesign und der Konzeption von Messeständen oder Shop-Ausstattungen ganz eigene Kreationen, die Design, Handwerk und Kunst vereinen. Vor zwei Jahren begann er, Sperrmüll-Holz zu verarbeiten - „Mit dem Hintergedanken, dass man nicht mehr sieht, dass es aus Sperrmüll ist,“ erklärt Sven Stornebel. Daraus ist eine charmante Kollektion an Recycling-Design entstanden - von den kleinen Kerzenleuchtern „Sparflamme“ bis hin zu den Sitzmöbeln „other side“ und dazu passenden Tischen. Den Werkstoff Holz findet man außerdem verarbeitet als „Stubenhocker“, „Traumhaus“ und „Farbkasten“ sowie in den Wanduhren „Albert“ und dem Regalsystem Taló wieder. Dazu stellt er kleine Holzdruckgrafiken und gerahmte Zeichnungen her. Ein vielfältiges Programm, das man bis zum Weihnachtsfest immer montags bis samstags zwischen 11 und 17 Uhr anschauen und natürlich auch kaufen kann. Bereichert wird das Angebot von der Gastausstellerin Sigrid Fromberger, die ihre schöne Kissen-Kollektion Singular\_greenhome präsentiert. „Die Materialien Leinen und Baumwolle kommen aus kontrolliert biologischem Anbau,“ garantiert die Hallerin, die das Design selbst entwirft. Gedruckt wird digital in Italien - immer ganz individuelle Muster, die sich in ganz individuellen Wohnaccessoires wiederfinden. Gefüllt werden die Kissen zudem mit Federn von Tieren aus artgerechter Haltung. Zwei Produktlinien, die gut zusammenpassen und sich bis Weihnachten gemeinsam in der Ausstellung an der Alleestraße 66 präsentieren. -sig- ■

## Dampfstation Halle fährt mit Volldampf durch das erste Jahr



In der Weihnachtszeit verloren Kevin Dietrich und Sebastian Fritsche unter allen Dezember-Kunden einen schicken I-Stick.

„Es ist erstaunlich gut angelaufen,“ finden Kevin Dietrich und Sebastian Fritsche, die die Dampfstation Halle im August diesen Jahres eröffneten. Im Innenhof an der Langen Straße 18 vielleicht etwas versteckt gelegen findet die Kundschaft doch zu dem vielfältigen Angebot rund um Elektro-Zigaretten und Dampfgeräten. „Im Dezember möchten wir nun noch anderen Menschen den Weg vom Rauchen zum Dampfen schmackhaft machen - mit besonderen Angeboten,“ sagt Kevin Dietrich, selbst begeisterter Dampfer, der gemeinsam mit seinem Geschäftspartner ab dem 1.12. satte Rabatte auf die Hardware gibt. „Und als erstes Dankeschön.“ Außerdem findet eine Verlosung eines sog. I-Sticks statt - unter allen Kunden, die im Dezember hier einen Einkauf tätigen. Die Kundschaft, so haben sie erlebt, schätzen den Unterschied eines persönlichen Ansprechpartners. „Vor allem bei Fragen und auch bei Reklamationen,“ nennt der Haller Geschäftsmann den Vorteil zum Internetkauf. Im ersten Geschäftshalbjahr hat sich auch das Angebot gut sortiert. Neben den E-Zigaretten für Einsteiger findet der Dampfer nun auch Dampfgeräte für höhere Ansprüche an den Dampfgenuss. Hier lassen sich die Intensität des Geschmacks und der Dampfmenge sowie auch die Temperatur regulieren. Dazu gibt es in der Dampfstation mehr als 30 unterschiedliche Liquide in ganz vielen verschiedenen

Geschmacksrichtungen mit verschiedenen Nikotingehalten und auch ganz ohne Nikotin - ausschließlich aus deutscher Herstellung. „Sogar auch in Bio-Qualität,“ betont Kevin Dietrich. Zum Selbstmischen gibt es Basen und eine Auswahl an 34 verschiedenen Aromen. „Das ist etwas günstiger, erfordert aber ein bisschen Übung,“ sagt er. „Sie sind TÜV-zertifiziert und werden nach ISO 9001 als Qualitätsmerkmal mit Bio-Siegel hergestellt.“ In der nahen Zukunft wird

### Sie befassen sich mit dem Verkauf Ihres Hauses, Wohnung oder Grundstück?

Wir haben einen Großteil unserer Objekte vermittelt. Wenn Sie verkaufen möchten, rufen Sie uns doch unverbindlich an.



Telefon: 0 52 01/1 81-3 33  
www.ivb-halle.de

es auch eigene Liquide geben: wie z.B. Eisbonbon und Mandarine. „Nach meinem eigenen Rezept unter dem Label Dampfstation Halle,“ freut sich der sympathische Haller. Geöffnet hat das Fachgeschäft für E-Zigaretten und Zubehör immer montags bis donnerstags von 11 bis 18 und freitags von 11 bis 15 Uhr. -sig- ■

\*Fröhliche Weihnachten\*  
und einen guten Start ins Jahr 2016

wünscht  
**Bobi Mode**  
... das gönn' ich mir!

 Ronchinplatz 3  
33790 Halle  
Tel 734171

tur im Auftrag zu fertigen, als auch seine eigene Kollektion herstellen zu können. Seit drei Jahren ist er in der Alten Lederfabrik in Halle ansässig, ist im Herbst noch einmal in andere Räumlichkeiten umgezogen und verfügt nun neben einer inzwischen gut ausgestatteten Werkstatt außerdem über einen Ausstellungsraum. Hier entstehen neben außergewöhnlichem Produktdesign und der Konzeption von Messeständen oder Shop-Ausstattungen ganz eigene Kreationen, die Design, Handwerk und Kunst vereinen. Vor zwei Jahren begann er, Sperrmüll-Holz zu verarbeiten - „Mit dem Hintergedanken, dass man nicht mehr sieht,

**MEISTERSCHMUCKSTUECKE**  
& STILVOLL - handgemacht

Wir machen schöne Dinge!

Rosenstraße 11 | Halle/Westf. | Tel. 05201-735912 | www.meisterschmuckstuecke.de

## Dick oder nicht dick? Die Darmflora entscheidet!



Claudia Nolden (links) und Annabell Lebioda (rechts) betreuen das neue Abnehmprogramm.

Dies ist das Motto des neuen Abnehmprogramms bei Saluto, das Annabell Lebioda und Claudia Nolden am 14. Januar 2016 um 18.30 Uhr vorstellen. Anmeldungen für die Informationsveranstaltung nimmt Saluto unter (05201) 81 50 50 entgegen. Das Abnehmprogramm startet am 18. Januar 2016 und beinhaltet u.a. eine vollständige Anamnese, eine Blut-, Ernährungs- und Stoffwechselanalyse, Kraft- und Ausdauertraining sowie ausführliche Informationen über die neuesten Zusammenhänge eines unausgewogenen Verhältnisses von Darmbakterien und Fettleibigkeit. Die Ursachen von Übergewicht sind in der Regel falsche Ernährungsweisen, Bewegungsmangel und Stress. Jetzt entdeckten Forscher, dass die Darmflora eine genauso entscheidende Rolle spielt wenn es darum geht, Gewicht zu verlieren und es vor allem - ohne den lästigen Jojo-Effekt - zu halten. In ei-

ner Studie an der Cornell University zeigte ein Wissenschaftler, dass das Gewicht von Mäusen nur durch eine Veränderung ihrer Darmbakterien um über 15% anstieg. Damit zusammenhängende Arbeiten haben gezeigt, dass diese Beziehung auch bei Menschen besteht: Fettleibige Probanden hatten im Vergleich zu der normalgewichtigen Gruppe eine schlechtere Ratio der verschiedenen Bakterienarten. Dementsprechend führt eine Stärkung der „guten“ Bakterien dazu, weniger Kalorien aus der Nahrung aufzunehmen, dadurch weniger Fett anzusetzen und weniger Heißhungerattacken zu verspüren. Außerdem vermuten die Forscher, dass die „schlechten“ Bakterien nicht nur für die Gewichtsprobleme verantwortlich sind, sondern auch an der Entstehung von Autoimmunkrankheiten, Diabetes, Allergien und psychische Leiden beteiligt sind. ■

## Neuaufgabe der Haller Weihnachtskarten rechtzeitig zum Fest



„Allseits beliebt“ sind die Weihnachtsgrüße aus Halle in Westfalen, weiß die Filialeleiterin der Buchhandlung Bunselmeyer Suzanne Schröder-Jez.

Rechtzeitig zum diesjährigen Weihnachtsfest gibt es in der Buchhandlung Bunselmeyer wieder die beliebten Weihnachtskarten mit Haller Motiven. Insgesamt wurden 1.000 Karten der beiden unterschiedlichen Varianten neu aufgelegt, die beide stimmungsvolle, weihnachtliche Szenen in Halle zeigen: der Haller Kirchplatz und das HallerWillem-Denkmal im Schnee, die beleuchteten Fachwerkhäuser in der Adventszeit, der schneebedeckte Tannenbaum auf dem Ronchinplatz und der

Haller Nikolausmarkt. Im letzten Jahr war die erste Auflage komplett vergriffen. „Da waren ganz viele Kunden enttäuscht,“ erinnert sich Buchhändler Volker Bunselmeyer und sorgte für dieses Jahr vor. Die „Weihnachtsgrüße aus Halle Westfalen“ gibt es im Hochkant- und Querformat und ergänzen das vielfältige Weihnachtsprogramm des Haller Fachgeschäftes an Weihnachtslektüre, Weihnachtsbüchern, Adventskalendern und Hörbücher mit weihnachtlichen Geschichten. -sig-■

Frohe Weihnachten und  
alles Gute für das neue Jahr.



Wir danken Ihnen für das Vertrauen und sind auch 2016 Ihr Partner rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.

**Versicherungsbüro Saalfeld & Wolf**  
· Queller Str. 1  
33803 Steinhagen  
Telefon 05204-887388

**W&W württembergische**  
Der Fels in der Brandung.

Restaurant  
**ACHMANN'S**  
33790 HALLE-KÜNSEBECK  
TEUTOBURGER STRASSE 2  
TEL. 0 52 01-734 08 88

**WIR WÜNSCHEN BESINNliche WEIHNACHTEN  
UND FREUEN UNS AUF DAS NEUE JAHR  
MIT ALL UNSEREN GÄSTEN**

Di-Sa 18-23 Uhr · So 12-14 Uhr und 18-22 Uhr  
**Ruhetag: montags und den jeweils letzten Dienstag im Monat**

Mit Spezialitäten zu den Festtagen wünschen wir  
fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!



- Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung
- verantwortungsbewusster Umgang
- garantierte Qualität und Frische

**Hausschlachtereie Niemeyer**

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 33829 · Borgholzhausen · Tel. 05425/51 06

Die Öffnungszeiten: Di. – Do. 9.00 – 12.30 Uhr und Di. 14 – 17 Uhr  
Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 13 Uhr

## Entdecken sie die Möglichkeiten - unter [www.baderaumsysteme.de](http://www.baderaumsysteme.de)



**Der Meller Unternehmer Marcel Gieske entwickelte praktische und geniale Baderaumsysteme für barrierearme Badezimmer.**

Was ist zu tun, wenn der Einstieg in die Badewanne zum Problem wird? Genau dieses Problem hat sich die Firma Gieske Baderaumsysteme zu Eigen gemacht und praktische und kostengünstige Lösungen entwickelt. Neben dem Einbau von Badewannentüren in die vorhandene Badewanne aus Acryl, Guss oder Stahlblech, die farblich angepasst werden, hat das Meller Unternehmen außerdem eine geniale Patentlösung entwickelt. Unter dem Motto „Wanne raus, Dusche rein“ wird in nur einem Arbeitstag aus der ehemaligen Badewanne eine schicke, zweckmäßige und barrierearme Dusche. Das macht das geniale System der Firma Gieske Baderaumsysteme, die auf den Platz der Badewanne eine spezielle Duschwanne installiert, die exakt die Fläche der ehemaligen Badewanne einnimmt. Die dann feh-

lenden Fliesen werden durch eine passende, schicke Acrylplatte ersetzt. „Es gibt vernünftige Lösungen schon für kleines Geld,“ verspricht Inhaber Marcel Gieske, der bis jetzt außerdem auch noch kein Bad erlebt hat, bei dem ein Umbau nicht möglich war. Bei entsprechend bedürftiger Zielgruppe werden die Maßnahmen sogar von den Kassen bezuschusst. Ob die Badewanne eine wasserdichte Tür bekommt oder aber durch eine Dusche ersetzt wird: beide Systeme erleichtern auf jeden Fall den Alltag. Die Firma Baderaumsysteme Gieske GmbH ist in Melle an der Borghofstraße ansässig und telefonisch unter der Telefonnummer 05428 – 501 604 zu erreichen. Auf der Internetseite [www.baderaumsysteme.de](http://www.baderaumsysteme.de) erhält man außerdem einen Einblick in die verschiedenen Möglichkeiten. -sig- ■

## TWO senkt Strom- und Gaspreis Preis für Trinkwasser bleibt vorerst stabil

Halles Energieversorger, die Technische Werke Osning GmbH (TWO), senkt zum 1. Januar die Arbeitspreise für Strom und Erdgas. Und der Preis für Trinkwasser bleibt stabil. Die seit zwei Jahren unveränderten Arbeitspreise der Grundversorgung Strom senkt die TWO zu Jahresbeginn 2016 um 1,05 Cent pro Kilowattstunde (kWh) brutto für Haushalte und Landwirtschaft. Beim Gewerbetarif beträgt die Preissenkung 1,08 Cent/kWh netto. Die Grundpreise bleiben unverändert. Durch die Preisanpassung nach unten spart ein Haller Haushalt mit einem Durchschnitts-Jahresverbrauch von 3.500 kWh rund 37 Euro. Im Mittel beträgt die Ersparnis gut 3,3 Prozent. Grund der Kostenreduktion sind sinkende Netzentgelte sowie Einsparungen beim Einkauf. Beide Faktoren zusammen überdecken sogar wei-

ter steigende Umlagen und Abgaben. Der bereits seit drei Jahren geltende Arbeitspreis für Erdgas sinkt ab 1. Januar 2016 um 0,476 Cent brutto im Grundversorgungstarif. Für einen Haller Durchschnittshaushalt mit einem Erdgasverbrauch von 20.000 kWh pro Jahr bedeutet dies eine jährliche Ersparnis von rund 95 Euro. Gemittelt über alle Kunden beträgt die Preissenkung gut 6,6 Prozent. Den Erdgaspreis bewegen auch hier zwei Faktoren nach unten: Die TWO kann zum einen die Ware Erdgas ab 2016 preiswerter einkaufen. Zum anderen sinken die staatlich regulierten Netzentgelte. Doris Schäperkötter vom Geschäftsbereich Handel & Vertrieb der TWO sagt: „Wir gehen davon aus, das wir die Erdgaspreise bis Ende 2016 stabil halten können.“ ■



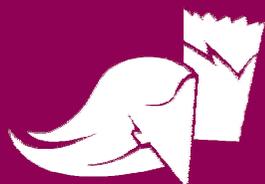
Dirk  
Kemner

Elektrotechnik von A-Z

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bekel  
Tel. (05201) 9732 · Fax 16099  
Mobil (0171) 6905236  
Internet: [www.elektro-kemner.de](http://www.elektro-kemner.de)

Wir wünschen  
allen Kunden  
und Bekannten  
eine schöne  
Weihnachtszeit  
und alles Gute  
für 2016

## WIR WÜNSCHEN FRÖHLICHE UND BESINNLICHE WEIHNACHTEN



**FRISEUR GRESSELMEIER**

Bielefelder Str. 70 • Halle • Telefon 0 52 01-6305

[www.friseur-gresselmeier.de](http://www.friseur-gresselmeier.de)



Gas geben!

Effizient  
mit Erdgas heizen

**TWO.de**  
Haller Energie

Initiative für mehr  
Energieeffizienz

## „Weihnachten war nie schöner!“



Neben Gutscheinen für eine Behandlung ein tolles Geschenk: der Babor-Adventskalender, den die Kosmetikerin Barbara Heidemann in ihrem Schönheitsstudio bereit hält.

Unter diesem Motto präsentiert der Hersteller für Kosmetikprodukte Babor einen schönen Adventskalender mit insgesamt 24 effektiven Wirkstoffampullen. „Es startet mit Feuchtigkeitspflege für die Haut,“ erklärt die Haller Kosmetikerin Barbara Heidemann, die den wohl durchdachten Adventskalender immer zur Weihnachtszeit für ihre Kundinnen bereit hält. Anschließend folgen Türchen mit speziellen Wirkstoffen für die Regeneration der Haut. „Zum Schluss kommt die Liftingphase,“ erklärt sie. Für die Winterzeit empfiehlt sie ausserdem die Mikrodermabrasion. Mit dem speziellen Gerät wird ein Intensiv-Peeling durchgeführt, das mit Hilfe von mikrofeinen Kristallen verhornte Zellen der oberen Hautschicht löst und der Haut gleichzeitig den Impuls gibt, sich aus der Tiefe zu regenerieren. „Die Zellteilung und die Hauterneuerung wird intensiv gefördert,“ erklärt Barbara Heidemann. „Als Folge wird die Collagen- und Elastinproduktion angeregt.“ Eingesetzt wird die Microdermabrasion speziell gegen Fältchen, Falten und Elastizitätsverlust, bei Altershaut, müder, fahler, schlecht durchbluteter oder auch gröblicher, rauer Haut. „Das Hautbild ist wie sauber ge-

putzt,“ beschreibt Barbara Heidemann den Erfolg. „Sie ist sichtbar feinporiger, glatter, straffer und frischer.“ Schon nach der ersten Behandlung sei die Wirkung zu sehen, so die Kosmetikerin. Der Grauschleier sei von der Haut verschwunden und das Gewebe wieder gut durchblutet. Dabei sei das Verfahren sehr hautschonend und auch für empfindliche Haut geeignet, u.a. weil es in vier verschiedenen Stufen durchführbar ist. Anschließend kommen perfekt abgestimmte Babor-Produkte zum Einsatz, die die Wirkung der professionellen Hautreinigung unterstützen. Neu im Programm ist eine einzigartige Reinigung von Babor, die intensiv aber hautschonend ist. Ebenfalls für die Anwendung zu Hause ist das neue Peeling auf Fruchtsäurebasis und die herrlichen Herbst-Winterfarben. „Ein schönes Programm mit sehr schönen, intensiven Farben,“ beschreibt Barbara Heidemann die Auswahl an Lacken, Lidschatten und Lipplglasses. Das Schönheitsstudio, das in der Langen Straße 65 ansässig ist, ist unter der Telefonnummer 05201-87 89 82 zu erreichen. Weitere Informationen findet man außerdem unter [www.kosmetik-halle-heidemann.de](http://www.kosmetik-halle-heidemann.de). -sig

## „Wir warten aufs Christkind“



Das Gerholds-Team um Inhaber Michael Ockert beschert den Gästen eine fröhliche Weihnachtszeit – mit dem JD-Adventskalender und der Après-Ski-Party zum Hörster Christkindl-Markt.

Alle Jahre wieder startet die Gaststätte Gerholds in einen aktionsreichen Dezember. Gleich am ersten Dezember geht es mit dem beliebten und schon zur Tradition gewordenen Jack-Daniels-Adventskalender los. Abend für Abend gibt es bis zum 23.12. jeweils für einen der Gäste eine tolle Überraschung, die anhand der Bestellungen verlost wird. Am Sonntag, den 13. Dezember lädt Inhaber Michael Ockert dann zu der ebenfalls traditionellen „Aprés-Ski-Party“ in die Dorfstraße 3 in Halle-Hörste ein, die im Rahmen des Hörster Christkindl-Marktes stattfindet. Ab 11 Uhr gibt es Musik vom DJ-Pult, heiße Cocktails, heiße Jack-Daniels-Limonade sowie einen Auszug aus der Speisekarte mit speziellen, winterlichen Gerichten, die auf den Tag zugeschnitten sind. Dazu verteilt der Gastronom Sonnenbrillen und Mützen - für sonnenreiche Wintertage. Unter dem Motto „Wir warten aufs Christkind“ sind die Ruhetage vor Weihnachten aufgehoben und die Gäste sind am Montag, den 21.12., am Dienstag, den 22.12. und am Mittwoch, den 23.12.

herzlich willkommen, die gemütliche Atmosphäre zu genießen und sich von den vielen Aktionsangeboten überraschen zu lassen. „An den drei Abenden vor Weihnachten gibt es - neben dem JD-Adventskalender - ausserdem kleine Überraschungen,“ verspricht Michael Ockert, der die speziellen Speisen- und Getränkeangebote vorher auf der Internetseite [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de) und in der Gaststätte selbst bekannt macht. Am Heiligen Abend, am 1. Weihnachtsfeiertag und auch an Silvester ist das Gerhold's dann geschlossen. Am 2. Weihnachtsfeiertag hat die Gaststätte ab 17 Uhr geöffnet. Um 17 Uhr startet an Neujahr dann auch das neue Gerholds-Jahr. „An dem Tag bieten wir vor Allem deftige Sachen für den Kater danach,“ verspricht Michael Ockert, der gemeinsam mit seinem Team u.a. Sardellenpizza, Fisch, Salami-Gerichte und Steaks in feuriger Sauce serviert. „Statt Aspirin etwas Salziges und Scharfes,“ weiß er um den Tag danach. Immer das Neueste gibt es auf der Gerholds-App, auf facebook und unter [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de). -sig

**Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit, fröhliche Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr**



**LINDEN APOTHEKE**

DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH e.K.f.

Gärtischer Weg 98 · 33790 Halle  
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071  
[info@apo-linden.de](mailto:info@apo-linden.de) · [www.apo-linden.de](http://www.apo-linden.de)



Dr. Anne Wiebke Baltrusch e.K.f.  
Alleestr. 2 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227  
[info@apo-hansa.de](mailto:info@apo-hansa.de) · [www.apo-hansa.de](http://www.apo-hansa.de)

**Fotografie Mörke**  
Michael Mörke  
Bahnhofstraße 28 · 33790 Halle  
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39  
[www.fotografie-moerke.de](http://www.fotografie-moerke.de) [team@fotografie-moerke.de](mailto:team@fotografie-moerke.de)

**Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr**

**HUB KFZ-MEISTERBETRIEB**  
FREIE WERKSTATT  
Mit uns fahren Sie gut und günstig!

**Jürgen Besginow** **Sergej Hopp**  
Gausekampweg 9 · Halle · Tel. 05201-85 64 111  
Mo - Fr 8 - 17 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr [www.hub-halle.de](http://www.hub-halle.de)

# LEDi

## die Energieexpertin

TWO.de



## So findet die Wärme ihren Weg



Jetzt wo die Tage dunkler und kälter werden, dreht Ihr in Euren Kinderzimmern auch öfter die Heizung auf. Aber habt Ihr Euch schon mal gefragt, warum das ganze Zimmer warm wird, obwohl die Heizung doch nur an einem Ort steht? Das liegt am Wärmekreislauf. Dieser beginnt bei Eurer Heizung unter dem Fenster. Wenn beim Lüften die kalte Luft am Fenster eindringt, wird sie direkt erwärmt und steigt auf zur Decke. Dann wandert die warme Luft durch Euer Zimmer und gibt dabei die Wärme ab. Nachdem die nun kältere Luft an der gegenüberliegenden Wand wieder absinkt strömt sie langsam über den Fußboden wieder zurück zur Heizung, wo der Kreislauf von neuem beginnt.

### ENERGIERÄTSEL:

Was hält am Besten warm?



Thermojacke **1**



**2** Daunenjacke



Regenmantel **3**



**4** Kapuzenpulli

© vectorgirl - Fotolia.com

(Die richtige Lösung findest du unter [www.two.de](http://www.two.de))

### LEDIS TIPP:

So wird das Kinderzimmer schnell warm

Im Winter möchtet Ihr es in Eurem Zimmer immer schön kuschelig haben. Damit die Wärme von der Heizung richtig verteilt wird gibt es ein paar einfache Regeln, die Ihr beachten solltet. Zuerst solltet Ihr schauen, dass keine Möbel vor der Heizung stehen. Diese nehmen dann die warme Luft auf, die ihr eigentlich im ganzen Zimmer haben wollt. Ihr würdet also Eure Möbel heizen. Außerdem solltet Ihr keine nassen Anziehsachen oder Handtücher lange über der Heizung hängen lassen. Nach dem Trocknen solltet Ihr die Sachen schnell wieder vom Heizkörper nehmen, damit es nicht so lange dauert bis Euer Zimmer muckelig warm ist.



# KLEINANZEIGEN

## Dienstleistungen

**Änderungsschneiderei Branca Janovic**, Änderungen aller Art (auch Leder) Gartenstr. 34, T. 052 01/1 04 86\*

**Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad** u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neonthecken, Neonflächensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc-Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. [www.backbo.de](http://www.backbo.de)\*

**KleiderArt Nina Lanfermann**, Maßanfertigungen, Änderungen und eigene Kollektionen und Accessoires. Bahnhofstr. 4, Halle, Tel. 0176 - 23 44 25 92. [lanfermann@kleiderart-halle.de](http://lanfermann@kleiderart-halle.de), [www.kleiderart-halle.de](http://www.kleiderart-halle.de)

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Wurst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 14.50. Bäckerbörse, Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 [www.backbo.de](http://www.backbo.de)

**Klaviergalerie im Kirchspiel** Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel. (052 47) 23 05. [www.Klaviere-Brokamp.de](http://www.Klaviere-Brokamp.de)\*

**Lust auf Musik? Musica - Bad Rothenfelde**. Verleih und Verkauf von Streichinstrumenten, Geigen, Bratschen, Celli. Tel. 05424 - 21 34 11, [www.musica-bauer.de](http://www.musica-bauer.de)

**Tischlerarbeiten vom Fachmann**, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201 /734491, mobil 0160/ 970 86209\*

**Keine Zeit?? Ich bügel Ihre Wäsche schrankfertig!** Tel. 01575-4343 502

**Feiern im Gerhold's** Gemütlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! **Gaststätte Gerhold's** 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)\*

**Wasser ist teuer!** Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann Brunnenbau Jochen Krischa, Tel. 0172-42 13113\*

**Andreas Redeker Ihr Fliesenleger** für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osnabrücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512\*

**Thermofloc-Einblasdämmung**, nachträgliche Wärmedämmung v. ausgebauten Dachschrägen, Hohldecken o. zweischaligem Mauerwerk, Fa. EHD Haring, Tel. 05425-9547817 o. 0151-11164387. [www.ehd-haring.de](http://www.ehd-haring.de)

**Alte Werte erhalten!** Aufpolstern statt Neukauf! Polsterei Michael Köhn, Borgholzhausen, Hoffstr. 12, Tel. 05425-932827, mobil: 0173-2738396. [www.polsterei-moebelhandel-koehn.de](http://www.polsterei-moebelhandel-koehn.de)

[www.likoer-wp.de](http://www.likoer-wp.de)

**Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service**, Lange Str. 52, Halle, Tel. 669612. [mosaik-computer@gmx.de](mailto:mosaik-computer@gmx.de), mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

**Buchhaltung**, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Büro dienstleistungen, Tel. 05204-889883\*

**Gitarrenschnur bietet individuellen Unterricht** - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0172-981 5942

**Faltenglätter Bügelservice**, Ich wünsche allen Lesern eine besinnliche Weihnachtszeit. B. Gressel 05204-8808877

**Party- & Eventbeleuchtung, Verleih, Aufbau und Steuerung**, 33803 Steinhagen - 05204 924498 [www.facebook.com/Potzblitzlicht](http://www.facebook.com/Potzblitzlicht)

**Haushaltshilfe in Halle gesucht?** Wir haben auch für Sie die zuverlässige Haushaltshilfe oder Putzfee. ASL Gütersloh Tel. 05423/3199885 [www.asl-guetersloh.de](http://www.asl-guetersloh.de)

[www.likoer-wp.de](http://www.likoer-wp.de)

**Hat Ihr Kind Schwierigkeiten beim Rechnen, Lesen oder Schreiben?** Dr. Birgit Kraak, Leiterin des Förderinstituts FILUS!, hilft Ihnen und Ihrem Kind bei Verdacht auf LRS oder Rechenschwäche. Bitte wenden Sie sich direkt an: Dr. Birgit Kraak, Tel. 856 33 92 in Halle.

**Faltenglätter Bügelservice** Weihnachtsstress!!! Und keine Zeit und Lust zu bügeln? Rufen Sie mich gerne an. Brigitte Gressel 05204-8808877

**Klassische Gitarrenmusik und Flamenco** für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0172-981 5942

**Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg**, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

**Fenster- und Gebäudereinigung** Wilfried Schlegel: Reinigung von Fenstern aller Art, Reinigung rund ums Haus - für privat und Gewerbe. Preisgarantie für 3 Jahre. Tel. 05423 -6924 o. 0171-4595774

## WELLNESS-GESUNDHEIT

**Haben Sie "Rücken"?** Chronische Beschwerden? Probleme am Arbeitsplatz? In der Partnerschaft? Biete Hilfe durch Reiki, Kinesiologie, QCT u.v.m. Heike Leibnitz 0175-4506387, [www.reiki-leibnitz.de](http://www.reiki-leibnitz.de)

**Mobile Fußpflege, Manicure und Enthaarungen.** Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Termine bei Tanja Meyer Tel. 05201-1564628

**Angst?Probleme?Depressionen?** Wohin damit? Rufen Sie die Telefonmission an. Heukelbach Deutsch landweit (0180/5 64 77 46) Tag u. Nacht ! Jeden Frei. neues Thema!\*

**Bringen Sie Ihren Körper in Form** und nehmen Sie sich Zeit für sich. Kosmetik & Anti-Aging Behandlung, wohltuende Fußpflege, Entfernung störender Hautveränderungen (z.B. Couperose), Kosmetische Lymphdrainagen zur Straffung des Gewebes sowie Umfangreduzierung mittels Ultraschall. Attraktive Kombi-Angebote! [www.beautyform-studio.de](http://www.beautyform-studio.de) Tel. 0 5425.9538660

**Ich möchte Menschen mit der Seite [www.poesie-des-herzens.jimdo.com](http://www.poesie-des-herzens.jimdo.com) erfreuen.** Schauen Sie doch einmal rein und tanken Sie ein bisschen Lebensfreude!

**Cellulite, Schwangerschaftsnarben** erfolgreich glätten mit Infrarot Tiefenwärme u. Lymphmassage: Praxis Rettstadt-Börding, Werther Tel 05203/884486 [www.praxis-boerding.de](http://www.praxis-boerding.de)

**Chronische Schmerzen lindern** Praxis-Börding 33824 Werther, Nordstr. 56 Tel: 05203/884486 [www.praxis-boerding.de](http://www.praxis-boerding.de)"

Schüttes-Fashion-Nails bedankt sich bei allen lieben treuen Kundinnen für ein tolles Jahr 2015 und wünscht allen Kundinnen Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.Auch im neuen Jahr verschönere ich Ihre Nägel und freue mich Sie als Neue Kundinnen 2016 zu begrüßen .

**Probleme in der Partnerschaft?** [www.der-beziehungsretter.de](http://www.der-beziehungsretter.de) 0171/4966820

**Hypnosen zur Unterstützung bei der Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Stärkung des Selbstbewusstseins, gegen Prüfungsstress und zur Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche; gegen Schüchternheit und Nervosität sowie zur Vorbereitung auf Flüge.** Hypnosepraxis faireint.es in Harsewinkel-Marienfeld; Tel. 05245/8349769; [www.faireinte.es](http://www.faireinte.es)

**Ayurvedische Massagen** u. Anwendungen, Gesundheits-, Präventions- u. Vitalberatung, Gewichtsmanagement, Babymassage. Samanya Ayurveda. Marita Habel, Termine unter 05204-9941500 [www.samanya-ayurveda.de](http://www.samanya-ayurveda.de)

**Hypnose hilft bei Rauch Entwöhnung, Abnehmen, Ängsten,** Depressionen, Familienaufstellung Hypnosepraxis Börding Nordstr. 56, Werther Tel. 05203/884486, [www.praxis-boerding.de](http://www.praxis-boerding.de)

## URLAUB

**Urlaub 2015: neues komfort.** Ferienhaus an der Ostsee für 2-6 Pers. frei, 2 Bäder, 3 Schlafz., HD-TV, Spül., Fahr., Garten, Hausprospekt Tel. 05245-2526 [www.nach-Fehmarn.de](http://www.nach-Fehmarn.de)

**Auf geht's an die Ostsee,** Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, [www.fehmarn-inseltraum.de](http://www.fehmarn-inseltraum.de)\*

**Fehmarn-Perle mit „Meeresblick“** unser Ferienhaus für Ihr Wohlbefinden. Rufen Sie uns einfach an: 021/87 25 81. [www.fehmarn-perle.de](http://www.fehmarn-perle.de)

**St.Peter-Ording** ,FeWo im Reethaus exkl. in ruh. Lage frei, Telefon : 05032 - 62438, e-Mail : [anita.detlef@t-online.de](mailto:anita.detlef@t-online.de), [www.spo-hungergrund.de](http://www.spo-hungergrund.de)

**FeWo Burhave**, Nähe Deich, 2 Pers. NR, Fahr., Grillplatz, Tel. 05201 - 70440. [www.nordseefreizeit.eu](http://www.nordseefreizeit.eu)

## HAUS & GARTEN

**Gartenbau Alfred Eich** übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 59 15

**KAMINKÖPFE, Reparatur und Verkleidung, Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88**

**RC-Schotter** i. gr. Mengen, preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111 587

**Super Kaminholz**, Hof Hesseltal, Tel. 05201- 849092

**DACHRINNEN** Reparatur und Erneuerung, Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88



Wir finanzieren Ihr Traumhaus –

persönlich, schnell und günstig!

Unser Service-Team vereinbart gern einen Termin für Sie mit unseren Spezialisten in den Filialen und Zweigniederlassungen. Service-Telefon 05201 181-0 von montags bis freitags von 8 – 18 Uhr.

**Volksbank Halle/Westf. eG**

**BAUMASCHINENVERLEIH, ERD- UND LANDSCHAFTSBAU GERDES** Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, T. 05201/73 48 38 o. 0171-7440342 o. 0160-90955441

[www.baumschule-upmann.de](http://www.baumschule-upmann.de)

**Malerarbeiten und Wärme dämmung** führt aus: Malermeister Udo Hackenberg Tel: 01747930111 udo-hackenberg@gmx.de

**Bodenbeläge aller Art** f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

**UKS-Dienstleistungen.** Von gelerntem Handwerker, Arbeiten im und am Haus, Entrümpelungen, usw. Tel. 05204 920 934 und 0171 365 79 01

**DACHFENSTER, Reparatur und Einbau.** Andreas Werner, Dachdeckermeister, Tel. 05204 - 76 88

**Ich vermiete meinen Anhänger.** Maße: L:3 000 B: 1500 H:1450, 11,88m³, 1500kg, T. 015234575337

**Buchenbrennholz (trocken)** in Halle GÜNSTIG zu verkaufen, Lieferung möglich T. 05264-1744

**Mit frischen Ideen Lust auf den eigenen Garten.** Schon kleine Veränderungen erzielen große Wirkung. Es muss nicht immer alles raus und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Pflanzzeit! Thema? Entdecken Sie IHR Thema! Stefan Schubert Gartengestaltung, mobil 0177-5229225 Büro: 05201-734701

**UKS-Dienstleistungen.** Von gelerntem Handwerker, Arbeiten im und am Haus, Entrümpelungen, usw. Tel. 05204 920 934 und 0171 365 79 01

**Kartoffeln aus eigenem Anbau.** Verschiedene Sorten und Gebinde. Jürgen Tarner, Postweg 31, Halle Tel. 05201-9766 [www.hof-tarner.de](http://www.hof-tarner.de)

**Ihr Küchenumzug lohnt immer,** von den Kosten oder den Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnte wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren, ob neue Fronten neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesen Spiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten

Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. Tischlerei Klaus Zwiener Tel. 05241-97824 oder 0170-8072095

**IMMOBILIENMARKT**

**WIR SUCHEN:** Baugrundstücke für EFH in Halle, Werther, Steinhagen und Umgebung, auch unerschlossen. Infos an: 05201/6619220 oder info@afib-immobilien.de

**WIR SUCHEN:** Eigentumswohnung in Halle für kl. Familie, mit drei oder vier Schlafzimmern. Infos an: 05201/6619220 o. info@afib-immobilien.de

**IHRE IMMOBILIEN-BERATUNG:** Für den Single - oder sehr gute Kapitalanlage, Appartm., Steinhagen, sehr gute Lage, (Wohnen/Schlafen +Küche+Bad+Balkon), 4-Fam-Haus, Bj.1998, 59.000 €, E-Verbrauch 95,1 KWh/ (m² a), Gas. Harald Laaser, Tel.: 05204/89200, [www.immobilien-laaser.de](http://www.immobilien-laaser.de)

**Sie planen den Verkauf Ihrer Immobilie?** Nutzen Sie unseren Verkaufsservice! Die Kosten für die Bewertung Ihrer Immobilie und die Kosten für die Erstellung des Energieausweises übernehmen wir! Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

**Für unsere Kunden suchen wir laufend Einfamilienhäuser und Eigentumswohnungen in Halle, Borgholzhausen, Werther, Versmold und Umgebung.** Astrid Schütze Immobilien 05425 / 932 588

**Dringend gesucht!!** Einfamilienhaus in Halle oder Umgebung bis 350.000 EUR Kaufpreis. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

**Dringend gesucht!!** Eigentumswohnungen in Halle oder Umgebung. Gerne im Erdgeschoss oder mit Fahrstuhl. Jäkel Immobilien e.K., 0521-93846974 oder info@jaekel-immobilien.de

**Ganzjähriger Unterstellplatz** in Scheune o.ä für Wohnwagen gesucht. 0171/6519818

**STELLENMARKT**

**Wir suchen zur Verstärkung unseren Küchenteams Mitarbeiter auf 450 Euro Basis.** Gaststätte GERHOLDS Halle/ Hörste. Telefon 05201 - 2442 **Mittwoch bis Sonntags ab 17 Uhr,**

**Suche Putzstelle** ohne Haustiere. Freitag ca. 2 Std. ab 11.15 Uhr. Tel. 05201- 160 45

**Fußpflege/Podologie Modelle** gesucht. Ich suche Modelle für meinen Auszubildenden. Grundkenntnisse bereits vorhanden. Je Behandlung 10,- € (befristet bis 30.6.15). Termine finden Abends oder Samstags statt. A. Kahrmann Tel: 05201-5821, [www.wohler-gehen.de](http://www.wohler-gehen.de)

**HAUSHALT - ANTIQUARES**

**Jugendzimmer (Buche)** 3 Meter Schrankwand Höhe 2.00 Meter, eingebautes Schrankbett mit Matratze und Lattenrost. Schreibtisch 1,80 Meter mit div. Aufbau Rollwagen. Zu verkaufen. Tel. 05201/120885

**Meyra Elektorollstuhl mit Joy stick,** Batterie neu Januar 2015, VB 580,00 € Tel. 05201 2166.

**Fröhliche Weihnachten**

Glaserei  
**Giljohann & Wolf GmbH**

Gartnicher Weg 103

☎ (0 52 01) 94 93 ☎ 95 61

[www.glaserei-giljohann.de](http://www.glaserei-giljohann.de)  
E-Mail: info@glaserei-giljohann.de

**Für mein privates Militär-Geschichts-Archiv** suche ich militärische Antiquitäten, Fotos, ganze Fotoalben, Helme, Dolche, Mützen, Uniformen, Soldatennachlässe, Orden, Ehrenzeichen. 100% finanzielle Einigung. Tel. 05201/818378

**Die Sommersprosse - Schönes für Haus und Garten.** Bergstr. 21, Werther, Tel. 0173 - 29 155 95. [www.die-sommersprosse.de](http://www.die-sommersprosse.de)

**Achtung! Hallo Teppichliebhaber!** Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Telefon: 05 21/17 78 63, 052 01/168 78

**SAMMLER** kauft Münzen jedlicher Art, besonders russische, auch Gold. T. 05406-899024 o. 0173-8919478

**Sammler sucht Postkarten,** Münzen, alte Fotos - auch von Soldaten Münzen, Militaria-Orden, Notgeld, Schmuck. 0521-322516 Fax. Tel.

**TIERMARKT**

**Verkaufe günstig lebendige u.** geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

**Zwergkaninchen aus liebev. Hobbyzucht** suchen verantwortungsv. Möhrchengeber! Intens. Beratung, Urlaubspfl., Futtermittelverkauf, Impfaktion. [www.schlappohrbande.de](http://www.schlappohrbande.de) Tel: 05204/880497 o. 0171/8538457



Wir schaffen Räume zum Wohlfühlen.



Schneider GmbH  
Gartnicher Weg 117  
33790 Halle in Westfalen  
Telefon 05201 66920  
[www.casanova-konzept.de](http://www.casanova-konzept.de)

Gestaltung & Umbau Renovierung aus einer Hand



**Wanne raus - Dusche rein!**

Idealer Freiraum.  
Intelligent durchdacht  
und mit Herz entworfen.



**GIESKE BADERAUMSYSTEME**

Gieske GmbH  
D - 49326 Melle • Borghofstr. 12  
Tel. 05428 . 501-604 • FAX 05428 . 501-609  
info@baderaumsysteme.de  
[www.baderaumsysteme.de](http://www.baderaumsysteme.de)

*Wir wünschen eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr*



**E. Linker GmbH**

- Absetzmulden • Baustoffe
- Transporte • Ladekrane

ENTSORGUNGS  
FACHBETRIEB

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de  
Halle · Zum Niederdorf 1 · (0 52 01) 55 04 · 55 94

www.hallerwillem.net

## Astrid Schütze Immobilien sucht optimale Lösungen



Die Borgholzhausener Immobilienmaklerin Astrid Schütze bietet eine individuelle Betreuung beim Immobilienkauf oder -verkauf - vom ersten Anruf an bis hin zur Übergabe der Immobilie.

„Optimale Lösungen zu finden ist das, was mir Spaß macht,“ sagt Astrid Schütze. Seit 2006 betreibt sie ein Immobilienbüro in Borgholzhausen, das seit 2008 in der Ravensberger Straße 12 ansässig ist. „Ich nehme mir sehr viel Zeit für Gespräche,“ beschreibt sie ihr Vorgehen, wenn Kunden ihre Kompetenz und ihre Leistungen für den Kauf oder den Verkauf einer Immobilie in Anspruch nehmen. Nur so kann sie die Wünsche und Ziele der Kundschaft erkennen oder auch gemeinsam mit ihnen erarbeiten. Manche Menschen sind einfach auf der Suche nach einem neuen Zuhause, haben aber keine Vorstellung davon, wie es aussehen könnte. „Es geht oft nicht nur um den Immobilienkauf oder -verkauf, sondern um die komplette, persönliche Lebenssituation,“ erzählt die Diplom-Ingenieurin Architektin und Diplom-Sachverständige für Immobilienbewertung (DIA). Aus ihrem beruflichen Werdegang heraus ergibt sich die berufliche Qualität und der berufliche Schwerpunkt: Astrid Schütze hat ein sicheres Auge für die Bausubstanz, für mögliche Schwachstellen, für Vorzüge und für das Architektonische der Immobilie. In den Gesprächen mit Immobilienverkäufern ergeben sich sehr oft Beratungssituationen, in denen es nicht in erster Linie um den Verkauf, sondern auch um die Verbesserung der Substanz, um die Anforderungen an

eine Modernisierung und um die architektonische Beschaffenheit des Gebäudes geht. Ein qualitativ hochwertiges, fundiertes und individuelles Wertgutachten, das sie auf Wunsch erstellt, bildet eine gute Grundlage für spätere Verkaufsverhandlungen. „Ein Mehrwert für Suchende und Verkäufer,“ weiß die Borgholzhausener Geschäftsfrau, die ihre Kundschaft tatsächlich von ersten Anruf bis zu der Übergabe begleitet. „Bis alles über die Bühne ist,“ sagt sie. Ein ganz besonderes offenes Ohr hat Astrid Schütze außerdem für Senioren, die nicht selten Beratung bei der Gestaltung einer neuen Lebensphase brauchen. Zur Zeit betreut die Immobilienmaklerin neben Bestandsimmobilien außerdem das neue Baugebiet „Jammerpatt-Quartier“ in Borgholzhausen. Hier entstehen elf schön gelegene Baugrundstücke, die mit schicken Einfamilienhäusern, Doppelhäusern und Mehrfamilienhäusern bebaut werden. „Von der Lage her absolut super,“ findet Astrid Schütze. Für Interessenten hält sie den Bauabzugsplan und mögliche Grundriss-Ideen bereit. Zu erreichen ist Astrid Schütze, die durch Büroleiterin, Immobilienassistentin und Schwester Ilka Helbig unterstützt wird, unter der Telefonnummer 05425-932588. Unter [www.astrid-schuetze-immobilien.de](http://www.astrid-schuetze-immobilien.de) findet man neben weiteren Informationen zudem aktuelle Immobilienangebote. -sig- ■

## Weihnachtsverkauf

Designobjekte, Accessoires und Kunst.  
Handgefertigt in Ostwestfalen!

Sven Stornebel  
Angewandte Kunst

Alte Lederfabrik (Innenhof)

Alleestraße 64 - 66  
33790 Halle (Westf.)

Gastaussteller: SINGULAR\_greenhome

www.stornebel.de

MO - SA  
11 - 17 Uhr



Sie möchten

## Ihre Immobilie verkaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.

**ImmobilienCenter**

Telefon 05201 893-481  
immobiliencenter@kskhalle.de  
www.kskhalle.de/immobilien

**Kreissparkasse  
Halle (Westf.)**

## G. LOHÖFER-MAROTZ

Garten- u. Landschaftsbau  
Pflegearbeiten

Mit einem herzlichen Dankeschön für 2015 wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Hegelstr. 2 · 33790 Halle  
Tel. 0 52 01 / 49 99

Winter! Zeit für fachmännischen Baum- und Gehölzschnitt



# MeyneX bietet IT-Support und Commercial Solutions



**Björn Meyer auf der Heyde ist ein neuer Haller Dienstleister, der eine umfangreiche Unterstützung in Sachen EDV und IT bietet sowie speziell entwickelte Informationsportalen, auf denen man sein Produkt präsentieren kann.**

„Früher habe ich aus Neugierde die ganzen PCs auseinandergeschraubt,“ erinnert sich Björn Meyer auf der Heyde an sein frühes Interesse an EDV-Geräten. Nach einer Lehre zum Elektriker absolvierte er ein Studium in Medieninformatik, um seine Berufung zum Beruf machen zu können. Schon während der Studienzeit gründete er ein Kleingewerbe für die Betreuung kleinerer Unternehmen im Bereich Wartung und Instandhaltung der EDV. Am 1. Oktober diesen Jahres wurde aus dem Kleingewerbe nun ein Vollzeit-Unternehmen mit dem Namen MeyneX, das aus drei Säulen besteht. „Ich bin für Privatpersonen da, die Probleme mit ihrem PC haben,“ erklärt Björn Meyer auf der Heyde. Wenn der Computer oder das Laptop nicht mehr richtig läuft, sucht der Fachmann nach dem Grund und repariert ihn. Das kann direkt vor Ort geschehen oder aber, bei hartnäckigen Problemen, auch in der Werkstatt in der Rierkstraße 17 in Halle-Hörste. Oft helfe eine Inspektion und eine Reinigung, um Standardprobleme und Geschwindigkeitsbremsen aufzuheben. Auch eine Datensicherung nimmt er gern vor. Außerdem berät er gern bei der Auswahl und der Anschaffung einer neuen PC-Anlage - zugeschnitten auf die individuellen Wünsche und Ansprüche zu einem guten Preis-Leistungsverhältnis. Eine Beratung zu weite-

rer Software und deren Möglichkeiten übernimmt der Medieninformatiker ebenso. Das Angebot offeriert er ebenso Gewerbetreibenden und Unternehmen. Hier sind es ganze EDV-Systeme, zu denen er bei einer Neuanschaffung berät oder die Bestandsanlagen wartet, instand setzt oder auch erweitert. „Ich entwickle Produktpakete nach den Budgetvorgaben,“ beschreibt Björn Meyer auf der Heyde sein Leistungsspektrum, das die Einrichtung der Geräte und die Schulung der Mitarbeiter einschließt. Zudem bringt er gern auch die vorhandene Software auf den aktuellen Stand. Dabei kann auf Wunsch ein individueller Servicevertrag mit MeyneX vereinbart werden. Übrigens: innerhalb von 15 Kilometern fallen keine Anfahrtkosten an. Und: als gelernter Elektriker verlegt er auch gern die nötigen Netzwerkkabel. Als dritte Säule des Haller Unternehmens bietet Björn Meyer auf der Heyde für seine Kundschaft eine professionelle Werbepattform auf speziellen Informationsportalen wie z.B. „NRWs starke Dienstleister“ oder „NRWs starke Produkte“. Hier kann man sein Produkt hochwertig darstellen - in der gewünschten Kategorie. Zu erreichen ist die Firma MeyneX unter der Telefonnummer 05201-668504. Weitere Informationen findet man ausserdem unter [www.meynex.de](http://www.meynex.de). -sig

**Beratungs-, Kultur- und Bildungsangebote für Menschen mit und ohne Behinderung**

**Bethel**  
Gemeinschaft *verwirklichen*

v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel  
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle  
Klingenhausen 10 a • 33790 Halle  
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425

## Bestattungsinstitut Weeke

Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen – Sarglager – Erledigung aller Formalitäten

**33790 Halle, Kaiserstraße 15**

Telefon (0 52 01) 50 26

Scarlett Mantei  
Rosenstraße 16 • Halle (Westf.)  
T. 0 52 01-38 10 • M. 01 70-89 01 212  
[info@teeundkaffeehalle.de](http://info@teeundkaffeehalle.de) / [www.teeundkaffeehalle.de](http://www.teeundkaffeehalle.de)

**Die Geschenk-Idee zum Fest:**  
**Pralinen- & Schokoladen-Seminar**  
**Sa, 30.1. und 2.4.2016**

**Tag für Tag ein Genuß:**  
**unsere Adventskalender mit Pralinen oder Tee**

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo-Fr v. 10-18:30 Uhr  
Samstag v. 10-13:30 Uhr  
1. Adventssonntag zum Nikolausmarkt  
Alle Adventssamstage bis 18 Uhr geöffnet

**Der Haller Willem wünscht allen Lesern ein gutes Neues Jahr**

**KUNG FU**  
der 10 Tierstile

**TAE KWON-DO**

**Wir ziehen um!**

2016 im Gerry Weber Sportpark

**asia-sport**  
**AKADEMIE**  
外員學院 武術學博士 陸德如

**THAI BOXEN**

**Qi Gong**  
Entspannen, Loslassen, die innere Kraft entdecken

[www.asia-halle.de](http://www.asia-halle.de)

**GERRY WEBER WORLD**

# GERRY WEBER SPORTPARK

**FERIENAKTIONEN**  
**Squash & Badminton für alle Schüler und Studenten:**  
von Montag bis Freitag 09:00 bis 18:00 Uhr  
für 3,- Euro pro Person bis drei Stunden spielen

**ADVENTSAKTIONEN**

**24.11. - 30.11. Taschenwoche**  
25% Rabatt\* auf alle Taschen

**01.12. - 07.12. Textilwoche**  
25% Rabatt auf nicht reduzierte Textilien  
15% Rabatt auf reduzierte Textilien

**08.12. - 14.12. Schlägerwoche**  
30% Rabatt auf nicht reduzierte Schläger  
15% Rabatt auf reduzierte Schläger

**15.12. - 21.12. Schuhwoche**  
25% Rabatt\* auf alle Modelle

\*auch auf reduzierte Ware

Gausekampweg 2 • 33790 Halle (Westf.)  
Tel. 0 52 01 - 81 88 90 • Fax 0 52 01 - 66 57 14  
[www.sportpark-halle.de](http://www.sportpark-halle.de)

# Erd- und Landschaftsbau

★ Gerdes ★

Wir sagen herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit in 2015, wünschen eine schöne Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr

www.baumaschinen-gerdes.de

**BAUMASCHINENVERLEIH für JEDERMANN**

Wertherstraße · 33790 Halle  
Tel. – Fax 0 52 01-73 48 38  
Mobil 01 71-7 44 03 42



**Ihr Handarbeits-Fachgeschäft in Halle, Rosenstraße 10**  
Telefon (0 52 01) 97 13 00

**Starke Farben – effektvolle Garne**  
**Maschenträume werden wahr!**

Die passenden Garne finden Sie bei uns im Geschäft.

**Nikolausmarkt – wir sind dabei!**

Interessante Angebote warten auf Sie.

Informieren Sie sich bei uns!

Wir wünschen unseren Kunden ein bestmögliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

**Rosemarie Schneider & Team**

**Der Haller Willem wünscht allen Lesern frohe Weihnachten**



**Wichtiges sollte man nicht aufschieben. Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.**

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen wollen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Von Riestern und Sparanlagen über Fonds und Wertpapiere bis hin zu Immobilien. Mehr Infos in Ihrer Sparkasse vor Ort oder auf [www.kshalle.de/altersvorsorge](http://www.kshalle.de/altersvorsorge)



Wenn's um Geld geht  
**Sparkasse Halle (Westf.)**

## Wirklich gute Vorsätze für das neue Jahr fassen



„Die Natur bietet eigentlich für alle Lebenslagen die passenden Heil- und Wohlfühlkräuter,“ weiß die Haller Heilpraktikerin Petra Janssen.

„Die Weihnachtszeit ist ein Großanriff auf den Verdauungstrakt,“ weiß Naturheilpraktikerin Petra Janssen. Gänsebraten mit Rotkohl - da schlägt jeder gerne und ordentlich zu. Doch ist im Weihnachtsfestessen auch soviel Gutes: die Wacholderbeeren helfen bei Völlegefühl und Verdauungsbeschwerden. „Wenn man mal auf eine Beere beisst, sollte man sich also freuen,“ findet Petra Janssen. Auch die Lorbeerblätter sind ein altes Heilmittel bei Magenverstimmung und Gicht. Die Nelken im Rotkohl eignen sich wunderbar bei Zahnschmerzen,“ weiß die Haller Heilpraktikerin, die ihre Praxis in der Albert-Schweitzer-Straße 6 betreibt. Zumindest über die Feiertage kann man damit leichte Zahnschmerzen mindern. Kräuter wie Rosmarin und Thymian sind ebenso magenfreundlich, krampflösend und verdauungsfördernd. „Auch bei süßen Speisen gibt es durchaus Helfer,“ zählt sie den Blutzucker senkenden und entkrampfenden Zimt sowie den Magenbeschwerden mildernden Kardamon auf. Außerdem helfe letzterer bei Mundgeruch und Alkoholohne. „Menschen, die schon Gallensteine haben, müssen allerdings aufpassen,“ warnt Petra Janssen. Nichts desto trotz: „Genießen Sie die Weihnachtszeit und fassen Sie danach wirklich gute Vorsätze,“ empfiehlt sie. Statt den Fokus auf einen Verzicht zu lenken, solle man sich als Ziel einen guten Vorsatz

schaffen - wie z.B. jeden Tag einen Apfel zu essen oder einen Kräutertee zu trinken. „Das hilft, die Gedanken an Schlickereien in den Hintergrund zu drängen,“ rät sie Menschen, die sich das Abnehmen vorgenommen haben. Man solle sich nicht mit negativen Vorsätzen den Jahreswechsel versauen, sondern mit positiven Vorsätzen ins neue Jahr starten. „Das ist viel einfacher.“ Und falls die Stimmung am Weihnachtsabend kippt, hilft Lavendelduft: „Das beruhigt die Nerven.“ Für die wirklich guten Vorsätze kann Petra Janssen neben guten Ratschlägen außerdem verschiedene Behandlungsmöglichkeiten anbieten. Eine Frühjahrsdiät kann z.B. durch pflanzliche Aus-



leitverfahren unterstützt werden, wie Schröpfen oder eine Phytotherapie. Auch eine Leberreinigung empfiehlt sich im Frühjahr, die durch eine Artischockenbehandlung sowie durch eine osteopathische Leberbehandlung erreicht werden kann. Zu erreichen ist Petra Janssen unter der Telefonnummer 05201- 15 69 920 oder per mail an [info@heilpraxis-janssen.de](mailto:info@heilpraxis-janssen.de). -sig-■

## Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest



**Medical-Service**



**Krankentransporte für Rollstuhl/Tragestuhl, Dialysepatienten, KG, Arztbesuche, Kur- und Reha-Aufenthalte, Privatfahrten**  
**Direktabrechnung über alle Krankenkassen**

Medical - Service Dietmar Erlei • Mobil 01 72 - 6 02 92 08

# Süße Lust auf süße Sünden - nicht nur zu Weihnachten



*Hmm, das ist köstlich: Viola Mantei lässt sich von Meisterchocolatier Klaus Nagel in die Kunst der Pralinenherstellung entführen.*

Gerade zur Weihnachtszeit locken leckere süße Sünden: Lebkuchen und Christstollen, Honigprinten und Spekulatius und natürlich Schokoladen-Adventskalender nicht nur für kleine Naschkatzen. Vor allem für die Großen hält das Tee- und Kaffeeparadies kleine köstliche Freuden bereit: schöne, dekorative Adventskalender, die mit feinen Pralinen- und Trüffelspezialitäten gefüllt sind und jeden Tag vor Heiligabend versüßen. Außerdem gibt es hübsche Schachteln, die man mit eigenen Wünschen füllen kann. Unter dem Motto „Anders sehen“ gibt es sogar einen Adventskalender für blinde Kinder, auf dem in Blindenschrift der Spruch steht: kleine Kinder, große Kinder haben einen Traum: 24 Türchen hat der Weg zum Weihnachtsbaum. 24 Türchen haben auch die Adventskalender, die mit verschiedenen Tees gefüllt sind und an jedem Tag eine kleine Genießerzeit ermöglichen. Dazu gibt es viele unterschiedliche Geschenkideen und natürlich schmackhafte Wintertees und aromatische Kaffees. Ein schönes Weihnachtsgeschenk ist außerdem ein Gutschein für ein Pralinen- und Schokoladenseminar, das 2016 jeweils am Samstag, den 30. Januar und den 2. April stattfindet. Für Schokoladenliebhaber sind Pralinen etwas ganz Besonderes. Wie man den Genuss selbst herstellen kann, zeigt Meister-Chocolatier Klaus Nagel. Man

lernt, die Pralinen zu formen, sie zu befüllen und das „Igel“ einer Praline. Dazu kann man seine eigene Schokolade aus eigens ausgesuchten Zutaten kreieren und sogar mit individuellen Schriftzügen verzieren. Anmeldungen sind im Tee- und Kaffeeparadies in der Rosenstraße 16



*Weihnachten kann kommen: Scarlett Mantei bietet dekorative und mit feinen Pralinen und Tee gefüllte Adventskalender*

oder unter der Telefonnummer 05201-3810 möglich. An den Adventssamstagen ist das Geschäft bis 18 Uhr geöffnet - und außerdem am ersten Advent zum verkaufsoffenen Sonntag von 13 bis 18 Uhr. -sig-■

**wine & spirits**  
Beratung • Marketing • Vertrieb

Weine, Öle, Pasta  
italienische Süßwaren  
**Frisch eingetroffen!**

Riesenauswahl an **Schokoladen- und Pralinen**spezialitäten aus dem Piemont. Besuchen Sie uns in unserem Lagerverkauf in der Alten Lederfabrik, Alleestraße 64 in Halle.

Öffnungszeiten: Freitag 16<sup>00</sup>h - 20<sup>00</sup>h und Samstag 10<sup>00</sup>h - 16<sup>00</sup>h oder gerne auch nach Vereinbarung.

05201-735387 • dieter.buesselberg@wineandspirits.de



Caritas  
Gütersloh

Helpen. Pflegen. Beraten.

Ein anderes Wort  
für gute Pflege? **Caritas!**

Ihr Pflegedienst für Halle

- Ambulante Altenpflege
- Ambulante Krankenpflege
- Haushaltshilfe
- Betreuung
- Hausnotruf
- Palliativpflege
- Tagespflege
- Senioren-Wohnen

Caritas-Sozialstation Halle/Westfalen  
Lettow-Vorbeck-Straße 4 | 33790 Halle/Westfalen | Tel.: 05201/849010  
caritaspflege.halle@caritas-guetersloh.de | www.caritas-guetersloh.de

**Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.**

**Heiligabend: Buffet u. á la carte 17.30 - 22.00 Uhr**

**Weihnachts-Spezial-Buffet (1. u. 2. Feiertag)**  
11.30 - 14.30 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr p.P. 11,50

**Silvester (31.12.2015) - 12 - 15 Uhr á la carte**  
17.30 - 21 Uhr Buffet inkl. 1 Glas chines. Sekt p.P. 13,90

**Neujahr-Buffet (01.01.2016)**  
von 12.00 - 14.30 Uhr und 18 - 21 Uhr p.P. 11,50

上海園酒家  
**China Restaurant**  
**Shanghai Garten**  
Brinkstraße 21 · Steinhagen · 0 52 04 - 80 591

Öffnungszeiten: 12 bis 15 Uhr und 17.30 bis 23 Uhr  
(Montag Ruhetag, außer an Feiertagen)

**Ceotto** 1988  
Das italienische Eis

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr**

RONCHINPLATZ 1 · HALLE · TEL. 05201 10744

# Jeden Mittwoch betreuter Senioren-Nachmittag der Caritas



Elfriede Nikoleizig, Daniela Thumann, Jozef Galac und Ulrike Ksol (v.l.) genießen Kaffee und Kuchen - der Koffer kommt später zum Einsatz.

In der Oase duftet es herrlich nach Kaffee - auf dem hübsch dekorierten Tisch steht Käsekirsch- und gedeckter Apfelkuchen. Daniela Thumann, Leiterin der Caritas-Sozialstation, und Ulrike Ksol, Mitarbeiterin bei der Caritas, warten auf die ersten Gäste. „Der betreute Senioren-Nachmittag findet an jedem Mittwoch in der Zeit von 14.30 bis 16.30 Uhr hier in der Oase statt. Wir bieten einen Fahrdienst an und holen unsere Gäste gern ab“, informiert Daniela Thumann. Welcher Konfession man angehört, spielt keine Rolle. Für den Nachmittag ist ein kleiner Kostenbeitrag fällig, der bei Patienten mit einer Pflegestufe über diese abgerechnet werden kann. Heute am 18. November trifft man sich zum ersten Mal. Zwei Senioren sind der Einladung gefolgt: Elfriede Nikoleizig (82) und Jozef Galac (70). Die Beiden freuen sich auf den Nachmittag. „Wir werden Bekannte und Nachbarn zum nächsten Termin einladen“, sagen sie. Es ist genug Platz im Gemeinschaftsraum der Oase, die Organisatoren würden sich über regen Zuspruch freuen. Doch auch im kleinen Kreis gibt es sofort eine angeregte Unterhaltung. Elfriede Nikoleizig, Mutter von zwei erwachsenen Söhnen, hat eine schwere Operation hinter sich, ist aber dennoch dankbar und ein zufriedener Mensch. „Wenn man bei ihr war, geht man gestärkt nach Hause. Sie ist ein sehr positiver

Mensch!“ weiß Ulrike Ksol um die Vorzüge ihrer Patientin. Elfriede Nikoleizig erzählt vom guten Verhältnis zu ihrer Oma, vom einkochen und davon, dass sie 1960 nach der Geburt ihres Sohnes vom alten Trakt des Krankenhauses Halle in den neuen umziehen musste. Vieles, was sie erlebte, hat sie in dem Buch „Du, erzähl mal...“ festgehalten. Jozef Galac, in Nordserbien geboren und Vater einer Tochter, lebt seit über vierzig Jahren in Halle. 114 Mal ist er seither zu Besuch in seiner Heimat gewesen und auch er hat alles aufgeschrieben. „Ich kann nachlesen, was ich wann gemacht habe - und wo ich getankt habe“, fügt er verschmitzt hinzu. Doch nicht nur zum Erzählen trifft man sich, es gibt auch ein kleines Programm. Ulrike Ksol, der „kreative Kopf“ des Nachmittags, holt aus einem Koffer - beschriftet mit ‚Reise in die Vergangenheit‘ - ein Wollknäuel. Nacheinander wird es von den einzelnen Personen abgewickelt bis zu dem Moment, wo ein Zettel zum Vorschein kommt. Auf dem ersten steht „Reisen“ und so berichtet Elfriede Nikoleizig begeistert von einer Fahrt mit ihren Freundinnen zum Lago Maggiore... Anmeldungen für den nächsten Senioren-Nachmittag am 2. Dezember bitte telefonisch unter 05201 849010, wer sich jedoch kurzfristig entscheidet, kann auch ohne Anruf vorbeischaun! -dag-■

# Wo ist Was in Halle ?

- Stadtverwaltung Halle** - Tel. 183-0 Mo-Mi 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Do 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Fr 8-12.30 Uhr
- Bürgerbüro**  
Mo-Mi 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Do 8-13 u. 14-16.30 Uhr, Fr 8-12.30 Uhr
- Sprechzeiten der Bürgermeisterin**  
**Kinder-Jugend-Familie:**  
jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
- BürgerInnen:** jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106
- Stadtbücherei** - T. 183-252, Kiskerstr. 2, Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr
- Stadtarchiv** - T. 183-254, Mi 15-18 Uhr
- Deutsche Post AG**  
Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18 Mo-Sa 8-20 Uhr
- Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof**  
Tel.3846, Mo-Fr 9-13+14-18, Sa 9.30-13Uhr
- Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Do 9-11.30 Uhr,  
**DRK-Begegnungsstätte** Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-10
- Museum Halle** - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Di/Mi nach Vereinbarung
- INTEGRAL** - Ambulant Unterstütztes Wohnen Bethel, Alleestr. 35, Tel. 9713934
- Landwirtschaftlicher Kreisverband GT GS.** Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10
- Musikschule Halle e.V.,** Klingenhagen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18
- VHS Ravensberg,** Kiskerstr.2, T. 810910, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo, Di, Do 14-17 Uhr
- Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen**  
Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 7.30-16.30, Sa 8-14.30 Uhr
- AWO Ortsverein Künsebeck**  
Talstr. 16, T. 70575 Mo-Fr 14.30-17.30 Uhr
- Tagespflege Marienheim,** Mo-Fr. 8.45 -17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, T. 811344
- Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle,** Tel. 849899, Mo-Fr 8-12 + Do 14-17.30 Uhr u. n. Vereinbarung
- Diakoniestation Halle** , Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, www.diakonie-halle.de
- Caritas-Drogenberatung,** jd. Di 15-17 Uhr i.d. Remise, T. (0 52 42) 4082-0
- Caritas-Sozialstation,** Lettow-Vorbeck-Str. 4, Do 13-16 Uhr, T. 0 52 01 849010
- IntAKT e.V.** - Internat. Ausbildungs-u. Kulturtreff, Kaiserstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe
- Weißer Ring-Verein** Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u. Verhütung v. Straftaten, T. 0151-55164746. Fax 05242-57117.

- Generationen Netzwerk e.V.**  
Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 84 98 99, Mo-Fr 8-12 Uhr, Do 14-17.30 Uhr
- Die Telefonketten** - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Tel.84 98 99
- Arbeiterwohlfahrt Kreisverband GT e.V.**  
Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Böhmerstr. 13, Sprechst: Di 15-18, Do 9-12 Uhr, Tel. (0 52 41) 903517 u. 903527
- INTAL e.V.,** Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, www.intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, ALG II
- ZIRKEL e.V.,** Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14täglig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen. Tel. 735738
- Arbeitskreis Pflege** in Halle:
- Generationen-Netzwerk**  
I. Gerner, T. 849899
- Sozialdienst Krankenhaus Halle**  
Matt. Großekathöfer/A. Lindau. T. 188 00
- Sozialamt** H. Bußmeyer, T. 183232
- Krisendienst für den Kreis GT**  
Sorgentelefon für Menschen in psychosozialen Krisen, Tel. (05241) 53 13 00, Mo.-Fr.19-7Uhr, (24 Std. an Sa./So. + Feiertagen)
- Job-Dialog,** Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Lange Str.29, Tel. 663695. Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di+Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann
- MehrGenerationenHaus** i. Bürgerzentrum: Di + Mi 10-12, Do 17-18 Uhr, Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Elsing u. B. Gunia, T. 666209
- Rechtssprechstunde** jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Ufflerbäumer u. D. Wollnik f. allgemeine Rechtsfragen! Anmeldungen erwünscht unter Tel. 66 62 09
- "Ein Herz für Künsebeck"** - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell
- Hospizgruppe Halle Westfalen**  
Tel. 0175 330 34 68  
www.hospizgruppe-halle.de
- Wertkreis Gütersloh - Ambulant Betreutes Wohnen,** Halle, Rhedaer Strasse 138, Gütersloh, T. (05241) 9584812, www.wertkreis-gt.de
- Seelsorge & Begleitung**  
Tel. 0175 330 34 68

Zbigniew Mielewczyk **Meisterbetrieb** **Zibi Bau**

Fliesen-, Platten- und Mosaikleger  
Fassadendämmung • Altbauanierung  
Maurer- / Verputzarbeiten • Ausbau / Trockenbau

**Fröhliche Weihnachten**

Gartnischer Weg 55 • 33790 Halle • Telefon 0174-6234632



Fortschritt ist wichtig, aber wir wissen auch, was wirklich zählt – es ist das Leben des Patienten. Bei unseren Bestrebungen verlieren wir niemals das Ziel aus den Augen, zur Rettung und Erhöhung der Lebensqualität des Patienten beizutragen. Deshalb arbeiten unsere mehr als 500 qualifizierten Mitarbeiter Tag für Tag an Arzneimitteln zur Chemo- und Hormontherapie verschiedener Krebserkrankungen in Halle/Westfalen und Bielefeld.

**Das Versprechen der Wissenschaft**  
Gemeinsame Verantwortung für Leben und Gesundheit

Sie interessieren sich für unser Unternehmen?  
Weitere Informationen finden Sie unter: [www.baxter-oncology-jobs.de](http://www.baxter-oncology-jobs.de)

**Baxter Oncology GmbH**  
KamstraÙe 21 33780 Halle/Westfalen  
Tel. 05201 711-0 | [info@baxter-oncology.com](mailto:info@baxter-oncology.com)

**Baxter**

# ? Wo ist Was in Halle

## Gaststätten · Restaurants · Hotels

### Grill-House-Alex

Ravensberger Str. 4, Halle, T. 05201/2414. Südländische Spezialitäten, Holzkohlegrill und Steinofen. Öffnungszeiten: mo - do 11-22, fr + sa 11-22.30 Uhr, So und Feiertage 12 - 22 Uhr

### Pizzeria da Donato

Rosenstraße, Halle, T. 05201/16752. Inh. Donato Zaza. Feine italienische Spezialitäten wie Pizza, Pasta und Salate. Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und 17-22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17-22 Uhr. Montag Ruhetag

### Restaurant Aphrodite

Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, So zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr

### Bistro Le Gog

Di-Do 16-2 Uhr, Fr 16-4 Uhr, Sa 14-4 Uhr So 12-2 Uhr  
Griechische Küche und Biergarten  
Mo Ruhetag  
Martin-Luther-Str. 1, T. 05201/16458 & 16459

### Bistro Haller Willem

-Die gemütliche Eckkneipe- Gartenstr. 2, Halle. Öffnungszeiten: Mo-Do 16-24 Uhr, Fr/Sa 10-2 Uhr, So 11-16 Uhr

### KÜNSKER GRILL

#### Pizzeria da Domenico

Kreisstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck, Telefon 05201/73313, Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Auf-läufe, Salate und Imbiss-Gerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.30-14 Uhr u. 17-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Sa Ruhetag

### Gasthof Tatenhausen

Vermolder Straße 15 • Halle -Tatenhausen • T. 05201/3321 Restaurant, Café, Saal, Biergarten, Catering, Fest-Scheune. Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Sa. von 12-21 Uhr. So. von 12-20 Uhr. www.gasthof-tatenhausen.de

### Landpension Dröge

Ascheloher Weg 72, T. 05201/87333. Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffet und gutbürgerliche Küche in gehobener Qualität. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7-10.30 Uhr und 17-22 Uhr, Sa 8-10.30 Uhr u. 17-22 Uhr, So 8-15 Uhr

### Beuken Schmedt

Alleestraße 41 • 33790 Halle Telefon 05201/5111. Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30-12 Uhr. Öffnungszeiten: Di-Sa 14-19 Uhr, So 10-19 Uhr (10-13 Uhr Frühstücksbuffet mit Anmeldung) Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

### Jasmin PizzaGrill

Alleestraße 4 • Halle. Telefon 05201/736873. www.jasmin-pizza-grill.de. Internationale Spezialitäten: Pizza, Schnitzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, Rollo, Tex Mex und gefüllte Pizza Brötchen. Mo-Fr 17-23 Uhr, Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus.

### Eiscafé Ceotto

Ronchinplatz 1, Halle. T. 05201/10744. Einsehen von feinsten Qualität in gemütlicher Atmosphäre.

### Haller Schlemmergrill

Lange Straße 21 (am Jibi), Halle, T. 05201/85 99 566. Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder Mittagstisch. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr, Sa 11.30-21 Uhr, So & Feiertage geschlossen

### ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Partyservice, Tel. 05201/971710, eMail: info@rossini-halle.de, Eggeberger Str. 11, Halle. „Wohlfühlen und genießen am Haller Golfplatz. Täglich ab 10 Uhr geöffnet (Küche von 12-21.30 Uhr), Kein Ruhetag. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.rossini-halle.de



### China Imbiss - „China Garten“

Der erste China-Imbiss in Halle gegenüber der Kreissparkasse Bahnhofstraße 22, Halle T. 05201/828538. Mittagsangebot: Di. - Fr. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingssrolle oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl. 11 bis 14.30 u. 17 bis 22 Uhr, So & Feiertage 13-21.30 Uhr. Montag Ruhetag.

### Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, Halle-Hörste T. 05201/2442, Detmolder, Frankenheimer Alt, König Ludwig hell, dunkel, Hefe u. wechselnde Angebotsbiere vom Fass, Cocktails. Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote. Alle Gerichte auch außer Haus, siehe www.gerholds.de Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag ab 17 Uhr Gaststätte und Küche geöffnet. Mo & Di Ruhetag. Bei schönem Wetter mit großem gemütlichen Biergarten oder überdachter Terrasse. Für die Kleinen gibt es einen Spielplatz.

### City Grill Restaurant & Kegler Treff

Goebenstraße 1 • Halle, Tel. 05201/664074. Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/Feiertage 16-22 Uhr. Internationale Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap, Pizza, Lahmacun, Salate und vieles mehr. 5 Kegelbahnen haben noch Termine frei - nach Vereinb.

### Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, Halle-Kölkebeck Tel. 05423/945020, Inh. Heinrich Hawerkamp. Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch 11-14 Uhr, Donnerstag Ruhetag, Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

### Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, Halle, Telefon 05201/665181 Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

### Taverne am alten Markt

Lange Str. 28 (direkt an der B 68), Halle, Tel. (05201) 3588. Sky Sportbar. wechselnde internationale Gerichte sowie Pizzen, Burger Salate, frisches Bier vom Fass. Öffnungszeiten: Mo-Fr. ab 18 Uhr, Sa. ab 15.15 So. ab 17 Uhr. www.taverne-halle.de

### Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 • 33790 Halle-Künsebeck Telefon 05201/70151 Küche: Griechische Spezialitäten und Imbissgerichte. Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

### Minigolfanlage Künsebeck

Kalkstraße 1, Halle. Öffnungszeiten: Sa und So von 13 Uhr bis 19 Uhr außer bei Regen oder Unwetter

### Landgasthof Pappelkrug

... wo Ostwestfalen am liebsten is(s)! Fam. Haskenhoff, Pappelstr. 4, Halle Künsebeck, Tel. 05201-7479. Einladendes wohlfühl Ambiente im Bistro & Restaurant. Neu und innovativ gestaltete Deele für Festlichkeiten. Großer Biergarten. Regionale Küche. Öffnungszeiten: täglich ab 17:30 Uhr und zusätzlich Sonn- und Feiertags 12-14 Uhr. Kein Ruhetag  
www.landgasthof-pappelkrug.de

### Achmann's

Einfach. ehrlich. regional. Teutoburger Str. 2, Halle-Künsebeck. Tischreservierungen unter 05201-7340888. Wir bieten eine 6-8 wöchentlich wechselnde Speisekarte. Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-14 und 18-22 Uhr. Montags und jeden letzten Dienstag im Monat Ruhetag. www.achmanns.de

### Da Toni - pizza e pasta

Inh. Antonio Alfano. Rosenstr. 8, Halle, T. 05201/6696932. Pizza, Insalata, Pasta. Lieferservice ab 17 Uhr. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14 Uhr und 17-21.30 Uhr, Sa, So + Feiertage 17-21.30 Uhr, dienstags Ruhetag. www.datoni-pizza-e-pasta.de

### Schule & Büro bei Bunselmeyer

in der Kättkenstraße



Alles für die erfolgreiche Arbeit  
Tel. 05201 3820 - www.bunselmeyer.de

### Schmedtmann's Brasserie 57

Bettina und Frank Schmedtmann - Weststraße 93 - Halle / in der Tennisanlage des TC Blau-Weiß. Tel. 05201-6690780. Küche: Bewährtes aus Schmedtmanns Küche - saisonal - regional. Herrliche Sonnenterrasse. Sommer-Öffnungszeiten (1.4. bis 30.9.): 10.30-21.30 Uhr. Montag Ruhetag. Winter-Öffnungszeiten (1.10. bis 31.3.): Montag und Dienstag Ruhetag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 11.30-14.00 Uhr und 18.00-21.30 Uhr, Samstag 18.00-21.30 Uhr, Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr und 18.00 bis 20.30 Uhr.

## BRUNNENBAU

### Reinhard Pankonin

Gleiwitzer Str. 5  
33790 Halle  
0 52 01/1 65 26  
Mobil 0171-4900281



### Offener Mittagstisch

Altzentrum Eggeblick, Tiefer Weg 1, Halle, Tel. 05201/812956. Täglich von 12-13.30 Uhr zwei leckere frisch gekochte Menüs mit Dessert zur Auswahl aus unserer hauseigenen Küche. Entspannt genießen in unserem großzügigen Saal mit Wohlfühlatmosphäre. Um Voranmeldung wird gebeten.

### WeinSinn Nr. 4, Weinfachhandel & Weinbar

Bahnhofstr. 13, Halle, T. 05201/1589421, wöchentlich wechselnde Aus-schankkarte! Geöffnet Di & Mi 15-18.30 Uhr, Do 15-21 Uhr, Fr 10-21 Uhr, Sa 10-14 Uhr, Mo geschlossen.

### Imbiss Rot-Weiss

täglich wechselnder Mittagstisch, hausgemachte Saucen, klassische Imbiss-Spezialitäten - Immer frisch und lecker. Gartnischer Weg 166, T. 05201-734572. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11-17 Uhr, Sa, So + Feiertage Ruhetag

## Hotels

### Gerry Weber Landhotel

Osnabrücker Str. 52, Halle, Tel. 05201/9712302, Fax 05201/9712301. landhotel@gerryweber-world.de. 16 moderne Einzel- und Doppelzimmer. Di-So durchgehend geöffnet 6-23 Uhr. Frühstück 6-10 Uhr, warme Küche 17-22 Uhr, Mittagstisch Sonntag/Feiertage 10-14 Uhr, Biergarten

### Hotel St. Georg

Winnebrockstraße 2, Halle, Tel. 05201 - 81 04 0, Fax: 05201 - 81 04 132. www.sanktgeorghotel.de, email: info@sanktgeorghotel.de. 28 moderne Zimmer (Nichtraucher oder Raucher), zentral, aber sehr ruhig (auch behindertenfreundlich), mit allem Komfort, üppiges Frühstücksbuffet mit reichhalter Auswahl, W-Lan kostenfrei, Hunde erlaubt, kein Ruhetag.

### Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendiek  
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

### Sauerzapfes Junge Küche

Das Restaurant im Hotel Hollmann, Inhaber René Sauerzapfe, Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250, Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube, Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse, Familienfeiern, Tagungen Veranstaltungen, Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Samstagvormittag geschlossen. www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

### Hotel-Restaurant Steinhägerquelle

Quellweg 6/B68, Steinhagen-Amshausen, T. 05204/ 2256. Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten, Sonnenterrasse. Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr, Fr & So zusätzlich 11-14 Uhr

### Landhotel Jäckel

Inh. M. Marten, Dürkopstraße 8, Halle-Künsebeck, Tel. (0 52 01) 97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de, Internet: www.landhotel-jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

### Gerry Weber Sportpark Hotel

101 Zimmer und fünf Suiten, 12 Veranstaltungsräume, Familien- und Firmenfeiern. Roger-Federer-Allee 6, Halle/ Westf. Telefon (0 52 01) 899-0, Telefax (0 52 01) 899-440, Email: infohotel@gerryweber-world.de

### Restaurant La Fontana & Seeterrasse

Monatlich wechselnde Aktionskarte, Front Cooking jeden Freitag, Lunch Buffet jeden Sonntag

### Wellness & Beauty

entspannende Pool- & Saunalandschaft, vielfältige Kosmetik- und Massageangebote

## Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Dezember		
1	<b>Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 8 85 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	Di	1	3
2	<b>Linden-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 49 89 Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle	Mi	2	16
3	<b>Westfalen-Apotheke</b> ☎ 0 54 25 / 13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	Do	3	1
4	<b>Hubertus-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	Fr	4	15
5	<b>Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04 / 92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	Sa	5	5
6	<b>Adler-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	So	6	4
7	<b>Haller Herz-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	Mo	7	13
8	<b>Apotheke am Markt</b> ☎ 0 52 04 / 72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	Di	8	7
9	<b>Zieglersche Apotheke</b> ☎ 0 54 25 / 2 21 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	Mi	9	12
10	<b>Hansa-Apotheke</b> ☎ 0 52 01 / 32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	Do	10	3
11	<b>Mühlen-Apotheke</b> ☎ 0 52 04 / 76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	Fr	11	10
12	<b>Markt-Apotheke</b> ☎ 0 52 03 / 27 4 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	Sa	12	14
13	<b>Apotheke Hollefeld</b> ☎ 0 54 23 / 94 65 0 Ravensberger Str. 5 · 33775 Versmold	So	13	6
14	<b>AVIE Bahnhof Apotheke</b> ☎ 0 54 23 / 85 16 Münsterstraße 35 · 33775 Versmold	Mo	14	9
15	<b>Sonnen-Apotheke</b> ☎ 0 54 23 / 47 40 50 Münsterstraße 11a · 33775 Versmold	Di	15	8
16	<b>Bären-Apotheke</b> ☎ 0 54 23 / 66 67 Ravensbergerstr. 18 · 33775 Versmold	Mi	16	2
		Do	17	3
		Fr	18	16
		Sa	19	1
		So	20	15
		Mo	21	5
		Di	22	4
		Mi	23	14
		Do	24	7
		Fr	25	2
		Sa	26	13
		So	27	10
		Mo	28	16
		Di	29	6
		Mi	30	9
		Do	31	8

## „Männer sind bekloppt, aber sexy!“ – das volle Programm auf 2 CDs !



„Männer sind bekloppt, aber sexy!“ heißt das aktuelle Programm, mit dem Mario Barth derzeit in den größten Hallen quer durch Deutschland gefeiert wird. Kein Wunder, so eine hohe Dichte an Lachern gepaart mit einem untrüglichen Sinn für Timing macht dem zehnfachen Comedy-preisträger so schnell keiner nach. Obwohl die Tour erst vor wenigen Wochen Premiere feierte, gibt es bereits jetzt das volle Programm auf 2 CDs (Sony 888751078925). In „Männer sind bekloppt, aber sexy!“ läuft Mario Barth zur Höchstform auf. Banale Situationen werden zum Brüllen komisch, wenn „der größte Paartherapeut der Galaxie“ mit unverwechselbarer Mimik Szenen aus dem Alltag mit seiner Freundin parodiert. So etwa der Dialog über die fehlende Milch nach seinem letzten Einkauf. Jede Wette: Kein Mann im Publikum wird jemals mehr ohne Ein-

kaufzettel losziehen. Zwerchfellerschütternd auch seine Erlebnisse in der Notfallaufnahme mit angeknackstem Fuß und seine Reiseeindrücke vom Florida-Urlaub. Er gerade genesen, sein Freund mit beiden Armen in Gips. Was sich da am Flughafen und im Freizeitpark abspielt, ist von hinreißender Komik. Männer lernen daraus: Auch mit gefühlten 60 Grad Fieber währt die Toleranz der Liebsten nur kurz und Frauen wissen das Handicap des Partners durchaus zu ihrem Vorteil zu nutzen. Fernsehhabende im Hause Barth beschieren uns grandiose Szenen, wenn diskutiert wird, ob Nilpferde schwimmen können und selbst dann, wenn die Flimmerkiste gar nicht an ist, einer der beiden es aber nicht merkt. Marios Erkenntnisse aus seinen Geschichten helfen, Fettnäpfchen zu umschiffen, in die er offenen Auges eingestapft ist, z.B. wenn er uns verrät, warum „Shades of Grey“ nicht als Ratgeber taugt, um eingefahrene Beziehungen wieder auf Vordermann zu bringen. Wer „Männer sind bekloppt, aber sexy!“ bereits erlebt hat, kann jetzt erneut für zwei Stunden in die großartige Show eintauchen. Allen anderen bieten die beiden CDs die Gelegenheit, schon mal die Lachmuskeln als Vorgesmack auf den Live-Genuss zu trainieren. Tourdaten und Tickets unter [www.mario-barth.de](http://www.mario-barth.de)

### Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

**116 117**

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis  
Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.**

### Sozialpsychiatrischer Dienst

Suchberatung und sozialpsychiatrische Beratung  
Auskunft & Terminvereinbarung Mo-Do 8-17 Uhr & Fr 8-15 Uhr

**(0 52 41) 85 17 18**

### Krisendienst für den Kreis Gütersloh

Mo-Fr 19-7 Uhr & Sa, So, Feiertage rund um die Uhr

**(0 52 41) 53 13 00**

Wir wünschen ein frohes Fest mit einem



vom **Hof Hesseltal**

vom **12. - 23. Dezember 2015**  
bei **Glühwein & Spiekermann-Bratwurst**

*Vi auguro Buon Natale e felice anno nuovo*



Mit einem herzlichen Dankeschön für 2015  
wünschen wir allen ein fröhliches  
Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Halle · **Tel. 0 52 01 / 1 67 52** · Rosenstraße

Wir haben vom 24.-28.12. sowie am 31.12 und 1.1.16 geschlossen

## Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

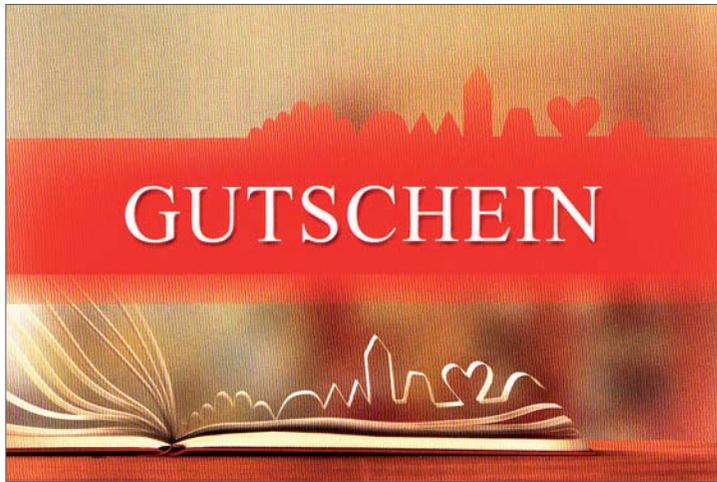
### Impressum

**Redaktion:** Haller Willem - Sigrun Lohmeyer  
Holtfelder Straße 17 · 33829 Borgholzhausen  
**Kontakt:** Telefon: (0 54 25) 15 77 · Telefax: (0 54 25) 15 76  
eMail: [info@hallerwillem.net](mailto:info@hallerwillem.net) · [www.hallerwillem.net](http://www.hallerwillem.net)

**Satz:** Petra Lohmeyer  
**Druck:** apm alpha print medien AG · Darmstadt  
**Inhalt:** Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung  
**Druckauflage:** 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

**Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 14 (01/2015)**  
Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

## Das besondere Weihnachts-Geschenk Gutschein für einen Büchereiausweis



Verschenken Sie ein Jahr lang kostenlose Medienausleihe in der Stadtbücherei. Genau wie die Jahresgebühr der Bibliothek kostet ein Gutschein 12,00 € für Erwachsene, bzw. 6,00 € bei Ermäßigung (Jugendliche, Schüler, Studenten, Auszubildende..). Sie erhalten den Gutschein an der Informations- und Auslei-

theke der Stadtbücherei. Gültig wird der Ausweis mit der persönlichen Anmeldung des Beschenkten. Dafür ist ein gültiger Personalausweis nötig. Der Bibliotheksausweis gilt dann vom Tag der Anmeldung an für ein Jahr. Nach Herzenslust können damit Bücher, Zeitschriften, Filme, Hörbücher und digitale Medien kostenlos ausgeliehen werden. Ferienschluss von Stadtbücherei und Stadtarchiv. Die Stadtbücherei und der Medienrückgabekasten haben vom 23.12.2015 bis zum 01.01.2016 geschlossen. Ab Montag, den 04.01.2016 ist die Stadtbücherei wieder zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet. Mehr unter [www.hallewestfalen.de/buecherei](http://www.hallewestfalen.de/buecherei). Das Stadtarchiv hat ebenfalls während der Ferien geschlossen. Mittwoch, den 06.01.2016 hat das Stadtarchiv wieder ab 15 Uhr geöffnet. ■

**Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!**

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5  
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle  
post@buecherstube-elsner.de

ende..). Sie erhalten den Gutschein an der Informations- und Auslei-

### Veranstaltungen in der Vhs Ravensberg

#### Wir sind Cyborgs

Wie uns die Technik unter die Haut geht.

Referent: Alexander Krützfeldt

Ort: Halle, Stadtbücherei, Kiskerstr. 2

Termin: Di 01.12.15, 19:30

Kosten: 6,- (3,-) EUR

#### Afrika - Der Süden

Panorama-Multivision aus der Reihe Länder und Menschen

Referent: Josef Niedermeier, Katja Niedermeier

Ort: Halle, Berufskolleg, Aula, Kättkenstr. 14

Termin: Mi 13.01.16, 19:30

Kosten: 9,- (6,-) EUR

#### Cuales son los objetivos politicos des Podemos?

Vortrag und Diskussion in spanischer und deutscher Sprache

Referent: Rebecca Victoria Schüller

Ort: Halle, Volkshochschule, Kiskerstr. 2

Termin: Do 21.01.16, 19:30

Kosten: 6,- (4,-) EUR

#### Japan

High Definition Multimediashow aus der Reihe Länder und Menschen

Referent: Marcus Haid

Ort: Halle, Berufskolleg, Aula, Kättkenstr. 14

Termin: Mi 27.01.16, 19:30

Kosten: 9,- (6,-) EUR

Nähere Informationen bei der VHS, Telefon 0 52 01-81 09-0.

Weitere Hinweise finden Sie auch im Internet: [www.vhs-ravensberg.de](http://www.vhs-ravensberg.de).

## Wandern auf La Palma und Mallorca



Um dem Winterwetter in Deutschland zu entfliehen, bietet der Füchtorfer Wanderwart Horst Jürgens auch im kommenden Jahr bereits im Januar und Februar wieder Wanderungen auf La Palma und Mallorca an. Schon am 17. Januar führt die erste einwöchige Wanderreise des neuen Jahres nach La Palma, der "Insel der Schönheit". Auf fünf Wanderungen nimmt der begeisterte Wanderer seine Gäste mit auf Touren, wie



sie unterschiedlicher nicht sein können. Bei einer Wanderung über die Vulkane San Antonio und den zuletzt 1971 ausgebrochenen Teneguía nimmt man noch heute den aus den Ritzen aufsteigenden Schwefelgeruch wahr. Tags darauf führt der Weg durch wildwuchernde Lorbeerwälder, wobei man sich in den tiefsten Urwald versetzt fühlen könnte. Einer Besteigung des 1854 m hohen Pico Béjenado über gut zu begehende weiche Waldböden folgt die Wanderung entlang der im Norden der Insel aufragenden Steilküste mit unvergesslichen Ausblicken. Auf einer weiteren Tour zu den Höhlen der Ureinwohner trifft die Gruppe auf riesige Exemplare des Drachenbaumes „El Drago“, einem Wahrzeichen der Kanarischen Inseln. Für die Unentwegten, die auch den üblichen „Freien Tag“ zum Wandern nutzen möchten, ist eine Tour in die Caldeira de Taburiente geplant. Ein einheimischer Guide wird die Gruppe durch das Flussbett des Barranco de las Angustias führen. Diese wohl spektakulärste Wanderung, welche die Insel bieten kann, beginnt mit einer abenteuerlichen Fahrt in einem Geländebus bis auf eine Höhe von 1089 Meter. Nach zweistündigem leichtem Abstieg durchquert man an einer seichten Stelle den Rio Taburiente, bevor man die wilden Schluchten des Barranco de las Angustias erreicht. Vom 27. Februar bis zum 5. März 2016 folgt eine Wanderreise nach Mallorca.

Von Paguera über Estelle, Valdemossa, Deia und Söller erstreckt sich das Tramuntana-Gebirge bis nach Pollença. Von überall bieten sich atemberaubende Ausblicke über das Meer und die Insel. Über teils breite Forstwege oder auch sehr enge Steige, durch schattige Steineichenwälder und über lichte Plateaus führen die Wanderwege durch die Gebirgskette bis auf 1000 Meter Höhe. Hier lernen die Wanderer das wahre, das ursprüngliche Mallorca kennen. Auskunft über diese und weitere von H. Jürgens geführte Wandertouren erhalten Sie unter: Telef. 05426-2815 und 0170-2075558 sowie per E-Mail: [horst-juergens@osnanet.de](mailto:horst-juergens@osnanet.de) ■

### Die Kormmüller Küche



**STUDIO DEICHSEL**

PLANEN • EINRICHTEN  
WOHNEN • ARBEITEN

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a  
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731  
[www.studio-deichsel.de](http://www.studio-deichsel.de)  
[Studio.deichsel@gmx.de](mailto:Studio.deichsel@gmx.de)

**Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das kommende Jahr.**

# Vereinsleben

## TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

### jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45–14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16–17 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Kindertanzen 8-12 J.** 17–18 Uhr, Leitung: Diana Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.) - Erwachsene, 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683; Kinder 17.30 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

### jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 19.30-20.30 Uhr, E. Neumann, T. 3852, GS Künseb.
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

### jeden Mittwoch:

- **Mutter-Kind-Turnen** 1-2jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45–21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901
- **Aroha** 18.30-19.30 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852

### jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8J., 15-16 Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr, Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388 Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 10-12J., 17-18 Uhr
- **Volleyball** 13-16J., 18-19 Uhr
- **Volleyball** 16-18J., 19-20 Uhr, Nina Penner, Tel. 730155
- **Sport** (18-19 Uhr) **und Schwimmen** (17-18 Uhr) **für Menschen mit geistiger Behinderung**, FS Gartnisch, Sabine Büker, T. 668330
- **Hockergymnastik Senioren** 17-18 Uhr, Lindenschule, K. Pfeiffer, T. 856648
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

### jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimmbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimmbad Förderschule

## SV Halle (Westf) e.V.

### Kinderschwimmen

- |  |  |
|--|--|
| • <b>Seepferdchen</b> Montag 17-18 Uhr | • <b>Talente 3</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Seehunde</b> Montag 18-19 Uhr     | • <b>Talente 4</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Talente 1</b> Montag 17-18 Uhr    | • <b>Talente 5</b> Montag 18-19 Uhr      |
| • <b>Talente 2</b> Montag 18-19 Uhr    | • <b>Krabben</b> Dienst. 16.30-17.30 Uhr |

### Erwachsenenschwimmen Aktuelle Infos unter: www.svhalle.de

- **Master-Training** Montag 19-20 Uhr & Freitag 19.30-21 Uhr
  - **Freies Schwimmen ab 18 Jahren** Montag 20-21.15 Uhr & Mittwoch 19.30-21 Uhr & Freitag 20-21 Uhr (Lehrschwimmbecken)
  - **Wassergymnastik** Montag ab 19 Uhr nach Absprache
- Die 1. Wettkampfmansschaft trainiert zur Zeit 3-4x in der Woche. Infos unter Tel. 70127.

## SC Halle Tischtennis

### Jugend Anfänger

Mo & Mi 17-18 Uhr

Fr ab 18 Uhr nach Lust und Laune

### Jugend Fortgeschrittene

Mo & Mi 18-19.30 Uhr

### Erwachsene

Mo 19.30-21.45 Uhr

Fr 18-21.45 Uhr

### Erwachsene Hobbygruppe

Einsteiger Damen & Herren

Mi ab 19.30 Uhr

Das Training findet in der Turnhalle 2 des Kreisgymnasium Halle statt.

Fragen zum Training?

Abteilungsleiter G. Stoppenbrink - Tel: 05425/6188 - gerhard.stoppenbrink@googlemail.com

Weitere Informationen sind auf unserer Homepage [www.schallett.de](http://www.schallett.de) zu finden.

## Kampfkunst-Vereine

### Karate Dojo Mushin Halle e.V.

#### Trainingszeiten:

- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgürt
- Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene

#### Anfänger & Unterstufe bis Grüngürt

- Mo 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt
- Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugürt
- Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
- Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt
- Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgürt & Gelb-Blaugürt
- Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene

#### Anfänger & Unterstufe bis Grüngürt

- Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugürt

Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.

#### Weitere Informationen bei:

Detlef-Hans Serowy  
T. 05201/665119 o. 0171/3133307  
[www.karate-mushin.de](http://www.karate-mushin.de)

### Karate Dojo Halle e.V. 1984

#### Trainingszeiten:

- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
- Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungürt bei Ulrich
- Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegel-saal - Kindertraining bei Frank
- Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegelsaal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
- Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngürt bei Peter
- Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
- Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich

Kontakt: [www.karate-dojo-halle.de](http://www.karate-dojo-halle.de)

#### Informationen Erwachsene:

Martin Bohnenkamp  
Telefon: 0 54 25/95 43 69

### Kempo Akademie / Zen Do e.V. / Kempo Kids Halle e.V.

#### Angebote für Kinder:

- Mo, Mi, Fr 16-17 Uhr Judo/Karate (5-8 Jahre)
- Mo, Mi, Fr 17-18 Uhr Karate (9 - 12 Jahre)

#### Angebot für Mädchen (ab 12 Jahren):

- Di. 17-18 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

#### Angebot für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- Mi. 18-19.15 Uhr Karate, Schwertkampf, Drachenkata
- Fr. 18.15-19.30 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)

#### Angebote für Erwachsene:

- Mo. 20-21.30 Uhr Shaolin Karate
- Mo. 21.30-22 Uhr Zen Meditation
- Di. 18.30-19.30 Uhr Chi Gong/Tai Chi Chuan
- Mi. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Do. 19-20 Uhr Karate für alle (von 30 - \* Jahre)
- Do. 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)

Kontakt: Kempo Akademie, Bahnhofstraße 34, in der „alten Post“ in Halle  
Tel. 05201/971272, [www.zen-do.de](http://www.zen-do.de), [info@zen-do.de](mailto:info@zen-do.de)

## DLRG Ortsgruppe HalleWestfalen e.V.

Die DLRG im Lindenbad - Montags und dienstags nachmittags findet das Training aller Kinder- und Jugendgruppen statt. Erwachsene trainieren Montags und Donnerstags ab 19:30 Uhr. Rettungsschwimmausbildung findet nach Rücksprache Dienstags statt, die Wassergymnastik jeden Donnerstag, jeweils ab 19:30 Uhr. Nähere Informationen unter [www.halle-we.dlrg.de](http://www.halle-we.dlrg.de) oder 05425/933030 (Manuel Schwager). Neueinsteiger sind nach Rücksprache herzlich willkommen!

## TSG Kölkebeck-Bokel e.V.

- **Damen Gymnastik** Mo, 20-21.30 Uhr, Turnhalle Hörste
  - **Männer Gymnastik** Mo, 20-21.15 Uhr Turnhalle Künsebeck
  - **Kinder Turnen (J + M ab 3 J.)** Do, 16-17 Uhr, Turnhalle Hörste
- Weitere Infos unter: [www.tsg-koelkebeck-bokel.de](http://www.tsg-koelkebeck-bokel.de)

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 6. Februar 2016  
Anzeigenschluss ist am 28. Januar 2016



„So muss eine Bauphase sein!“

**Wir wünschen Ihnen eine entspannte Adventszeit, fröhliche Weihnachten und ein gutes Jahr 2016**

Bauen Sie Ihr Haus mit unserer Zufriedenheitsgarantie!

**Schneider** massiv

Zimmerei & Stahlbetonbau

Schneider GmbH - Tel. 05201 6692-0  
[www.schneider-massiv.de](http://www.schneider-massiv.de)

# Vereinsleben

## Turngemeinde Hörste e.V. 1932

**Eltern-Kind-Turnen** Do 17-18.30h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner T.: 05201/9090

**Kinderturnen 3-6 J.** Di 16.15-17.15h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

**Kinderturnen 6-9 J.** Di 15.00-16.00h  
Turnhalle Hörste  
Karin Zöllner u. Elke Herkströter

**Breitensport Frauen** Mo 18.30-20h  
Turnhalle Hörste  
Elke Herkströter T.:05201/16835

**Wirbelsäulengymnastik** Di. 20-21.45h  
Turnhalle Hörste  
Monika Schlamm T.:05201/2107

**Zumba** Mi 19-20h  
Turnhalle Hörste  
Ina Herzog T.: 05201/45489

**Männeryogastik** Do 20 -21.45h  
Turnhalle Hörste  
Hans Schlamm T.: 05201/2107

**Fußballjugend**  
Heinrich Beintmann T.: 05201/7356644

**Fußballobmann**  
Stefan Uthmann T.: 05201/666044

Infos unter [www.tghoerste.de](http://www.tghoerste.de)

**Handball Mini-Minis 4-6J** Fr 15-16.15h  
Turnhalle Hörste  
Heidi Schäper T.:05204/4180

**Handball Minis 6-8J** Fr 16.15-18.30h  
Turnhalle Hörste  
Th. Wöstmann T.:05201/10711

**Handballjugend**  
männl. E-A Jugend  
Andreas Schäper T.: 05201/16331

weibl. E-A Jugend  
Elke Panofen T.: 05201/665320

**Handballobmann**  
Frank Panofen T.: 05201/665320

**Tennisjugend**  
Hans-Jürgen Wilhelm T.: 05201/5412

**Tennisobfrau**  
Jutta Albert  
T.: 05201/8563449 u. 0521/5491241

**Bogensport**  
Apr.- Sept. Fr 16-18h

Rasenplatz Hörste  
Okt.- Mrz. bis 14J Sa 14-15.30h  
ab 15J Sa 15.30-17h

Turnhalle Hörste  
Torsten Duckert T.: 05201/6234  
tg-hoerste-bogensport@gmx.de

[www.rothosen.de](http://www.rothosen.de)

## Turnieres

### Historisches Fechten u. Historische Europäische Kampfkünste

- Dienstag 20-21.30 Uhr - Haupttraining - Fitness Factory Halle, Langer Brink 3
  - Donnerstag 20-21.30 Uhr - Seminar + Workshop - Fitness Factory Steinhagen
  - Freitag 20-21.30 Uhr - Einsteigertraining - Fitness Factory Steinhagen
  - Samstag 10-11 Uhr - Probetraining - Fitness Factory Steinhagen, Queller Str. 16
  - 11-12 Uhr - Einzeltraining/Einsteiger; 13-15 Uhr - Fortgeschrittene
- Seminare und Workshops nach Ankündigung. Probetraining kostenlos, bitte vorher anmelden unter [www.turnieres.de](http://www.turnieres.de) oder 0172-9707377.



v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel  
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle  
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle  
Tel. 05201 - 9719423 • Fax. 9719425

### Dezember - Programm

**Bingoabend**  
Dienstag, 01.12.2015 von 17-19 Uhr  
Unkostenbeitrag:2,-€

**Musiknachmittag mit dem Haller Akkordeonquartett**  
Weihnachtslieder zum zuhören und mitsingen  
Samstag, 05.12.2015 von 16-18 Uhr  
Unkostenbeitrag: 4,-€ für Kaffee und Kuchen

**Adventssingen mit der Stodiekshofband**  
Sonntag, 06.12.2015 von 17-18 Uhr  
Im Stodiekshof 2a, 33790 Halle

**Mehrgenerationen Spielertreff**  
Freitag, 11.12.2015 von 18-20 Uhr  
Unkostenbeitrag für Kaltgetränke 1,-€

**Musikcafe in der Remise**  
Montag, 14.12.2015 von 18-21 Uhr  
Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2  
Anmeldung für den Fahrdienst: 05201-9719423

**Adventsnachmittag der Stiftung Ummeln**  
mit Schutzengel basten, Keksen und Punsch  
Samstag 19.12.2015 16-18 Uhr

**Cafe zwischen den Jahren**  
Mittwoch, 30.12.2015 15-17 Uhr  
Unkostenbeitrag: 4 € für Kaffee+ Kuchen

### Januar - Programm

**Neujahrsbingo**  
Dienstag 05.01.2016 von 17-19 Uhr  
Unkostenbeitrag 2€

**Montag:** Spanisch mit geringen Vorkenntnissen, 9-10.30 Uhr  
Anmeldung: VHS Ravensberg Tel.05201-81090

**Dienstag:** Fit durch Tanzen 50+, 10.30-11.45 Uhr  
Anmeldung: Sportbund Gütersloh Tel:05241 851444

**Mittwoch:** Lesen & Schreiben lernen, 17.30-19 Uhr  
Anmeldung: VHS Ravensberg Tel.05201-81090

**Donnerstag:** Kochkurs-Spaß in der Küche vom 8.10.-26.11.2015  
und vom 25.02.2016-31.03.2016, 17-19.15 Uhr  
Anmeldung: Bildung& Beratung Bethel 0521-144 6110

**Schlittschuhfahren**  
beim Restaurant Graf Bernhardt in Steinhagen  
Samstag, 09.01.2016 13-15 Uhr  
Treffen am Begegnungszentrum um 13 Uhr  
Eintritt+ Schlittschuhe leihen 5,50€

**Disco Remise H.I.T.S.**  
Freitag, 15.01.2016 von 19-22 Uhr  
Remise, Kiskerstr. 2, 33790 Halle  
Eintritt 1,50 € + Getränke  
Anmeldung für den Fahrdienst: 05201-9719423

**Besuch der Kaffeerösterei Eisbrenner**  
Samstag 16.01.16 von 14-15:30 Uhr  
Abfahrt am Begegnungszentrum 13:30 Uhr  
Unkostenbeitrag: Führung und Verkostung 17,-€

**Deutsche Gebärdensprache** -Teil 2-Aufbaukurs  
Freitag, 15.01.2016 von 17.30-20.45 Uhr  
Samstag, 16.01.2016 von 10.00- 15.00 Uhr  
Freitag 22.01.2016 von 17.30-20.45 Uhr  
Samstag 23.01.2016 von 10.00-15.00 Uhr  
Anmeldung: VHS Ravensberg T. 05201-81090

**Dart spielen**  
Freitag, 22.01.16 von 17-19 Uhr  
Bistro Aphrodite, Martin-Luther-Str. 1  
Unkostenbeitrag ca.3,-€

**Musikcafe in der Remise**  
Montag,25.01.2016 von 18-21 Uhr  
Bürgerzentrum Remise, Kiskerstr. 2

**Mehrgenerationen Spielertreff**  
Freitag, 29. 1.2016 von 16-18 Uhr  
Unkostenbeitrag für Kaltgetränke

## Union 92 Halle Handball

**1. Damen** Di 20.00-21.30 Uhr, KBS  
Do 20.00-22.00 Uhr, M1  
Fr 18.30-20.00 Uhr, M1

**2./3. Dam.** Mo 20.00-22.00 Uhr, M2

**2. Damen** Do 20.00-22.00 Uhr, M1

**A (w)** Di 18.40-20.02, KBS  
Do 18.00-20.00, M1

**B1 (w)** Di 18.30-20.00, KBS  
Do 18.00-20.00, M1

**B2 (w)** Di 18.00-19.30, RBG  
Mi 18.30-20.00, M2

**C1 (w)** Mi 18.30-20.00, M2

**C2 (w)** Mo 17.00-18.30, RBG

**C1/C2 (w)** Do 16.30-18.00 Uhr, M2

**D-Jgd w.** Mi 16.30-18.00, KBS  
Do 17.30-19.00, RBG

**E1 (w)** Fr 15.30-17.00, M1

**E2 (w)** Fr 15.00-16.30, M1

**F-Jgd w.** Di 16.00-18.00, RBG

**1. Herren** Mi 19.45-21.30 Uhr, KBS  
Fr 20.00-22.00 Uhr, M1

**2. Herren** Fr 20.00-21.30 Uhr, RBG

**3. Herren** Mi 20.00-22.00 Uhr, M2

**A/B (m)** Mi 18.00-19.45, KBS  
Fr 17.00-18.30, M1

**C1/C2 (m)** Mo 17.00-18.30, KBS  
Di 17.30-18.30, KBS

**D1/D2 (m)** Mo 18.30-20.00, KBS

**D1 (m)** Di 16.30-17.30, KBS

**D2 (m)** Di 16.30-17.30, M2

**E-Jgd m.** Mi 17.00-18.30, M2

**F-Jugend** Fr 16.30-18.00, Künseb

**Mini-Minis** Fr 15.00-16.00, Gartnisch

Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf [www.union-halle.de](http://www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Abkürzungen: RBG - Ravensberg • KGH - Kreisygnasium • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

## SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg ([bjoernkranenberg@googlemail.com](mailto:bjoernkranenberg@googlemail.com))

**1. Damen** Mo 18-20 Uhr, MII  
Landesliga, Do 19-21 Uhr MII

**1. Herren** Do 20.00-22.00 Uhr, MII  
Landesliga, Di 19.30-22 Uhr RBG

**2. Herren** Mo 18-20 Uhr, MII  
Landesliga, Do 18.00-20.00 Uhr, MII

**Anfänger w+m** Mo 16-18, MII

**B-Jugend w.** Mo 16-18 Uhr, MII  
Mi 18-20 Uhr, KGH

**Hobby Leistung** Mi 20-22, RBG

**Hobby Mixed I** Di 20-22 Uhr, LS

**Hobby Mixed II** Mi 20-22 Uhr, KGH

**Hobby Mix III** Do 18-20 Uhr, MII

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg • MII - Masch II • KGH - Kreisygnasium

## Poppy

### Steckbrief

Mischling  
Alter: 3 Jahre  
Geschlecht: Hündin



Poppy ist eine liebe kleine Mischlingshündin mit einer Schulterhöhe von ca. 30 cm. Sie ist vermutlich 3 Jahre alt. Poppy ist eine verschmuste und aufgeweckte Hündin, mit der man jede Menge Spaß haben kann. Sie ist sehr aufmerksam und geht freundlich auf Menschen zu. Dabei ist sie anfangs noch ein wenig ängstlich, das gibt sich aber rasch, wenn sie sich erst einmal an ihre neuen Menschen gewöhnt hat. Innerhalb der Wohnung ist Poppy eine verschmuste "Couch-Potato". Aufgrund fehlender Erfahrungen kann Poppy manche Situationen noch nicht so gut einschätzen und reagiert in solchen mit Unsicherheit, die hübsche Hündin lernt allerdings sehr schnell dazu und wird jeden Tag ein bisschen mutiger. Obwohl sie das große Hunde-Einmaleins noch lernen muss, stellt sich Poppy dabei schlaue an und begreift schnell, was man von ihr möchte. Fremden Artgenossen nähert sie sich anfangs erstmal vorsichtig, kommt aber eigentlich mit allen Hunden prima aus. Die süße Hündin orientiert sich schon nach kurzer Zeit an ihre Pflegestelle und fährt entspannt im Auto mit. Poppy kann auch problemlos für eine kurze Zeit schon gut alleine zuhause sein. Poppy ist ein richtiger kleiner Schatz! Weitere Informationen zu Poppy erhalten Sie per Telefon unter 05264-6567045.

**Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.**  
[www.hundenothilfe-owl.de](http://www.hundenothilfe-owl.de)

## Bethel Pflegefamilie gesucht!

Wir suchen Menschen in unterschiedlichen familiären Zusammensetzungen mit oder ohne pädagogische Ausbildung. Im Auftrag der Jugendämter vermitteln wir Kinder im Alter von 2-14 Jahren in Pflegefamilien. Ihre Aufgabe wird es sein, Kindern eine ihren Bedürfnissen angemessene Förderung und Begleitung zu ermöglichen. Die Flexible Vollzeitpflege der Jugendhilfe Bethel Gütersloh ist ein Fachteam von BeraterInnen, die eine kontinuierliche Begleitung der Pflegefamilien sicherstellen und im Vorfeld schulen. **Bei Interesse wenden sie sich an die Jugendhilfe Bethel Gütersloh unter: Tel. 0 52 41/2 11 29 76 o. per E-Mail an [fvp@bethel.de](mailto:fvp@bethel.de)**

# Vereinsleben - Regelmäßige Termine

## jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrink., Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündnis 90/DIE GRÜNEN, 20 Uhr, Graebestr. 18, Tel. 73334 oder 10798
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad, Laufftreff für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Radwandern, 17 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 052 04/28 97
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr

## jeden 1. + 3. Montag des Monats:

- Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484

## jeden 1. Montag des Monats:

- Treffen der Haller Julis 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
- Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (052 04) 79 10

## jeden 3. Montag des Monats:

- R.C. Teuto e.V. - Clubabend 19.30 Uhr im Landhaus Steinhägerquelle, Quellweg 6, Steinhagen

## jeden Dienstag im Sportpark Halle:

- Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10J. - ab 18 Uhr für Erw.

## jeden Dienstag:

- Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
- SC Halle Turnen - Breitensport 16-17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6-9J. Jungen, Fr. Tesche, Lindensch.
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (Westf.) e.V., Training der Damenabteilung 19-21 Uhr Schützenberg
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradfahren (gemäßigt), 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle.

Kontakt: F. Müller, 0176/61009720

- Walkingtreff SC Halle 19 Uhr Parkplatz Storck. Info 05201 / 4530

## jeden 1. Dienstag des Monats:

- Walkingtreff SC Halle 19 Uhr Parkplatz Storck

## jeden 2. Dienstag des Monats:

- Trauertreff im Café Gegenüber von 10-11.30 Uhr, U. Grefe, T. 0179/7759538
- MGH im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983

## jeden 3. Dienstag im Monat:

- Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr, Vögeding/Hörste

## jeden 4. Dienstag des Monats:

- Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG
- Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt. Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538

## jeden Dienstag und Donnerstag:

- Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725

## jeden Mittwoch:

- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Joachim Bröker, Tel. 3353
- Tanzschuh+Co, 20-22 Uhr, Aula der Lindenschule, Bismarckstr. 8, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250
- SC Halle Turnen - Breitensport 16-17 Uhr (6-10 J.), 17-18 Uhr (6-10 J.), Mädchen+Jungen, Fr. Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
- Walkinggruppe TG Hörste, Grundschule Hörste ab 18 Uhr; Kontakt: Julia Goldbecker, 0173-5338695
- Bridgeclub Halle/W. e.V. - Turnierspiel, ab 15 Uhr im Gerry Weber Landhotel, Osnabrücker Str. 52 T. 05201-8990.
- SC Halle Damengymnastik: Bauch, Beine, Po und mehr, 19-20 Uhr & 20-21.30 Uhr, Lindenschule
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19-21 Uhr, Stammtisch, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
- AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1x i.M. Gedächtnistraining mit U. Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Elfr. Schlüter
- Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 66 4463, Krankenhaus
- Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
- Heimatverein Halle - Radwandern

13.30 & 14 Uhr, Alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42

- SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH
- Pro Arbeit e.V. Bahnhofstr. 17 (Ronchin-Platz) im Haus des GenerationenNetzwerks, 9 bis 13 Uhr. Weitere Termine nach Absprache unter 0157-74468443.
- SV SG Hesseln - Fußball Herren, Sportplatz Hesseln Mi 19-21 Uhr, Gregor Jarzembek 0151-64036129

**jeden Mittwoch gerade Wochen:**

- Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 0 52 04/24 96

## jeden 1. Mittwoch:

- Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhs. u. Werther, 15.30-17 Uhr
- Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
- Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
- Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, T. 857901

## jeden 3. Mittwoch des Monats:

- Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke

## jeden Montag bis Mittwoch:

- Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17

## jeden Donnerstag:

- Gemischter Chor Kölkebeck, 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Elfriede Chitka, Tel. 05204/9275024
- SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradtraining, 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: F. Müller, 0176/61009720
- „AWO Künsebeck“ Orientalische Tanzgruppe, 20 Uhr
- Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Gog
- LC Solbad Ravensberg, Laufftreff f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- Heimatverein Halle - Wandertreff 13.30 Uhr Lechtermann am Bahnhof
- MGV Ravensberg, 20 Uhr, Remise Keller der Musikschule Kontakt: 16817
- SV SG Hesseln - Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr, Turnh. Gartnisch
- Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenengruppe, Annette Preuß, Tel. 52 75
- Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr, Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck

## jeden 1. Donnerstag des Monats:

- CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle

## jeden 3. Donnerstag des Monats:

- Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock

## jeden geraden Donnerstag:

- AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. "Jedermann"

## jeden Freitag:

- SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
- SG Hesseln - Jugendfußball für jedes Alter, Sportplatz Hesseln. Fr 16:30-18 Uhr. Gregor Jarzembek 0151-64036129
- SV SG Hesseln - Fußball Herren, Sportplatz Hesseln Mi 19-21 Uhr, Gregor Jarzembek 0151-64036129
- MGV Hörste, 20 Uhr, Übungs-

abend Gemeindehaus Hörste, Udo Höcker, Tel. 05203/7599

- AWO Ortsverein Künsebeck - Radfahren, 14 Uhr, Tel. 4287 u. 4136
- SV SG Hesseln - Eltern-Kind-Gymnastik, 15.45-16.45 Uhr, Turnhalle Hörste
- Schützengesellschaft Halle e.V. 17-18.30 Uhr, Jugendtraining, Bogen/Luftgewehr, 18.30-21 Uhr Training der Herrenabt. auf dem Schützenberg

**jeden 1. Freitag des Monats:**

- Seniorenkreis Hesseln, Stockkämpfer Weg 6, T. 9803 und T. 9835
- Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr

## Freitags (1 x im Monat):

- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Tel. 7995
- Seniorennachmittag im Betheler Begegnungszentrum Halle von 15-16.30 Uhr. Anmeldung T. 9179423

## jeden 2. Freitag des Monats:

- Freundeskreis Halle-Ronchin, Christa Stockamp Tel. 849314

## gerade Wochen freitags:

- Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15

## jeden Samstag:

- Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
- Schützengesellschaft Halle e.V. 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

• Verein für Deutsche Schäferhunde Welpenspielstunde für alle Rassen um 11 Uhr - Erziehungskurse ab 13 Uhr, Telgenbusch, T. 878761/01 70 - 6000855

## jeden Sonntag:

- LC Ravensberg, Laufftreff für Anfänger/Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
- Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr, Frühschoppen, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
- Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg

## jeden 1. Sonntag des Monats:

- Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathey Tel. 43 01 oder 01 79 -9 85 35 25
- BSV TEUTO MERKUR Halle

Tauschtage jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152

• -augenblick- fotogruppe vhs

ravensberg, mittwochs, in der ungeraden KW, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kont.: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

• Mediothek im Haus des Kirchenkreises Halle, Lettow-Vorbeck-Str. 11, geöffnet: Mo/Do, 13:30-16:30 Uhr

## Imbiss Rot-Weiss



Wir wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Gartnischer Weg 166 · Halle · T. 0 52 01-73 45 72  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 11-17 Uhr - Sa 11-14 Uhr  
Samstags, Sonn- und Feiertags Ruhetag

## Frohe Weihnachten



Sichtbar glattere Haut, intensive Hauterneuerung, Regeneration und Verjüngung

## SCHÖNHEITS-STUDIO

Barbara Heidemann  
Lange Straße 65 · 33790 Halle  
05201-878982 · 0173-8915322  
www.kosmetik-halle-heidemann.de

# Secondhand-Börsen erwirtschaften 1.550 Euro



Passend zum internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen (25. November) überreichte das Börsen-Team eine dicke Spende an das Frauenhaus Gütersloh: v.l. Eva Sperner, Ingrid Tesche, Gisela Wilbrand, Sabine Bock und Heike Tesche.

Seit neun Jahren finden zweimal im Jahr die beliebten Second-Hand-Börsen „Von Frau zu Frau“ in der Haller Remise statt. Sowohl im Frühjahr als auch im Herbst gibt es an insgesamt 34 Ständen in und 10 bis 15 Ständen vor der Remise Damenbekleidung, Schuhe, Schmuck und viele Accessoires von Privat an Privat und von Frau zu Frau. Organisiert werden die Second-Hand-Börsen von Eva Sperner, Beauftragte der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle, in enger Zusammenarbeit mit einem Team ehrenamtlich engagierter Mitstreiterinnen, das sich in diesem Jahr aus Heike und Ingrid Tesche, Sabine Bock, Irmtraud Husmann und Gerda Gerdes zusammensetzte. Ziel der Börsen ist es zum Einen, einen ökologisch sinnvollen Warentausch auf kurzem Weg zu ermöglichen, zum Anderen, eine möglichst hohe Summe zu erwirtschaften, die alljährlich einem guten Zweck zugeführt wird. Die Einnahmen ergeben sich aus der Standgebühr in Höhe von 10 Euro für jede Teilnehmerin, die außerdem jeweils einen selbstgebackenen Kuchen bzw. eine Torte spenden muss. Der Erlös aus dem Verkauf fließt ebenso in den Spendentopf. „Die Nachfrage ist unglaublich groß,“ berichtet Eva Sperner - auf beiden Seiten. So konnte das Team in diesem Jahr stolze 1.550 Euro als Einnahmen beider Börsen zählen. Diese wurden nun an das Frauenhaus Gü-

tersloh überreicht. „Das Frauenhaus setzt sich seit 36 Jahren für ein gewaltfreies Leben von Frauen und Kindern im Kreis Gütersloh ein,“ erklärt Frauenhausmitarbeiterin Gisela Wilbrand. Jährlich finden hier in den insgesamt acht zur Verfügung stehenden Wohnräumen durchschnittlich 80 Frauen und 80 Kinder Schutz und Zuflucht vor häuslicher Gewalt. Im Frauenhaus finden sie seelische Unterstützung sowie Beratung bei rechtlichen, sozialen und finanziellen Fragen. „Der Kinderschutz zählt zu den wichtigsten Zielen,“ so Gisela Wilbrand. Die Spende kommt gerade recht, denn Weihnachten steht vor der Tür. So können von einem Teil der Summe Geschenke für Kinder und Frauen gekauft und bei der alljährlichen Weihnachtsfeier überreicht werden. Der andere Teil wird für die Notversorgung verwendet, die die Frauen benötigen, die oft aus einer akuten Situation heraus ins Frauenhaus flüchten. „Hierfür müssen immer u.a. Lebensmittel und Hygieneartikel zur Verfügung stehen,“ beschreibt sie. „Wir freuen uns, dass wir mit unserer Spende einen sinnvollen Beitrag zur Arbeit des Frauenhauses leisten können,“ sagt Eva Sperner im Namen des Teams, das bereits die nächsten Termine festgelegt hat. In 2016 finden die beliebten Second-Hand-Börsen am 9. April und 1. Oktober statt. -sig-■

Ein frohes Fest und ein gutes Neues Jahr wünscht

**Knehaus** Tischlerei

Graebestraße 7 · 33790 Halle/Westf.  
Telefon 05201 9998 · Mobil 0173 5338213  
www.fischlerei-knehaus.de

Zuhause wohlfühlen nach Maß.

**DRK-Begegnungsstätte**  
Ortsverein Ravensberg e.V. - Bismarckstr. 1  
„Henry-Dunant-Haus“ in Halle  
Telefon (0 52 01) 81 54-0  
KSK Halle: IBAN DE63 4805 1580 0000 0019 82  
VoBa Halle: IBAN DE86 4806 2051 0108 6002 00

**Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:**

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 13.00 Uhr - Wassergymnastik
- Mo. 15.00 Uhr - Gymnastik für 50+ mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr - Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 09.00 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 10.45 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 19.00 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 19.00 Uhr - Zumba-Kurs -Anmeldung über VHS-
- Mi. 11.30 Uhr - Osteoporose-Kurs mit Maike Rosenberg
- Mi. 15.00 Uhr - Entspannte Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr - Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf
- Do. 14.30 Uhr - Schachclub
- Do. 17.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Do. 18.00 Uhr - Kreativ-Theater mit Werner Traufetter
- Fr. 10.00 Uhr - Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele.

**Kleiderkammer-Öffnungszeiten:**

Annahme: Montag-Dienstag-Donnerstag: 9-11:45 Uhr Ausgabe: Mittwoch 9-11 Uhr

**Besondere Veranstaltungen:**

Donnerstag, 03.12. - 15-17 Uhr  
„Adventskaffee“ - Fröhliches Kaffeetrinken mit dem Theaterduo Traufetter/Baars  
Donnerstag, 10.12. - 15-17 Uhr  
„Weihnachtlicher Erzählnachmittag“ mit selbstgemachten Leckereien von und mit Johanna Kormeier

**Weihnachtspause der DRK-Begegnungsstätte. Wir wünschen allen Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2016**

Donnerstag, 21.01. - 15-17 Uhr  
„Erzählnachmittag“ - mit Kostlichkeiten aus der Küche von Johanna Kormeier

Donnerstag, 28.01. - 15-17 Uhr  
**Gedächtnistraining** - frischer Schwung für die kleinen grauen Zellen mit Ingrid Dewald

**Die Kleiderkammer bleibt vom 17.12 - 6.1.2016 geschlossen.**

*China Imbiss* *Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*

*China Garten*

*Wir haben am 24., 25. und 26.12. geschlossen! Vom 27.12. bis 31.12. haben wir für Sie geöffnet. Am 1./2. und 3.1.2016 haben wir geschlossen*

*Bahnhofstr. 22 · Halle in der Fußgängerzone*

*05201 / 828 538*

*Di-Sa 11-14.30 Uhr & 17-22 Uhr, So & Feiertage 13 - 22 Uhr geöffnet Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)*

**Astrid Schütze**  
IMMOBILIEN ●●

Tel: 05425 - 932 588 / 33829 Borgholzhausen / www.astrid-schuetze-immobilien.de



Mehr Generationen Haus

## Veranstaltungen

Kiskerstraße 2

Tel. 66 62 09

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Mo - Do

15 - 16.30 Uhr  
**Hausaufgabenbetreuung**  
in der Grundschule Gartnisch

Montag

10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

10 - 12 Uhr  
„Bridge-Runde“ im Treffpunkt

10 - 11.30 Uhr  
**Krabbeltreff** für unsere Jüngsten

10 - 12 Uhr  
**Flüchtlingsberatung** Gütersloher Str. 47

Dienstag

10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

9.30 - 11.30 Uhr (1.+3. Di im Monat)  
„Internationales Frauenfrühstück“

10 - 11.30 Uhr  
**Offener Krabbeltreff**

10 - 11.30 Uhr (2. Dienstag im Monat)  
**Still- und Fläschchentreff**

10 - 11 Uhr (4. Dienstag im Monat)  
**Müttercafé**

11 - 12 Uhr  
**Babybesuchsdienst-Sprechzeit**  
im Anschluss an das Müttercafé

10 - 12 Uhr  
**Sprechzeit im Büro + Ehrenamtsbörse**

15 - 17 Uhr  
**Flüchtlingsberatung im Büro**

15.30 - 16.30 Uhr (1. Di im Monat)  
**Sprechstunde der Bürgermeisterin**

17 - 18 Uhr (1.+3. Di im Monat)  
**Anwaltssprechstunde**

Termine auf Anfrage:

Gesprächskreis für Eltern mit Pflege und Adoptivkindern; Jahreszeitliche Angebote; Krabbelgruppen; Natur erleben; Sonntagsfrühstücke; Wichtelmärkte

**Sonntagsfrühstück am 13.12. von 10 - 12 Uhr**

- JULBUFFET- Schwedisches Weihnachtsfrühstück

Wir laden GROSS + klein zu unserem Sonntagsfrühstück ein. Zum Start in den Sonntag, vor oder nach dem Gottesdienstbesuch, gibt es für alle bei uns in gemütlicher Atmosphäre ein gesundes und leckeres Frühstück. Anmeldungen sind erforderlich! Bitte persönlich oder telefonisch im MehrGenerationenHaus melden! Kosten: 8,- € für Erwachsene und 4,- € für Kinder bis 10 Jahre

Mittwoch

10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

10 - 12 Uhr  
**Woll - Café** im Treffpunkt

15 - 16 Uhr  
**Sprechzeit im Büro+ Ehrenamtsbörse**

Donnerstag

10 - 12 Uhr  
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle

10 - 12 Uhr  
**Flüchtlingsberatung im Büro**

11.30 - 13.30 Uhr  
**Mittagstisch** im „Treffpunkt“

15 - 17 Uhr (3. Donnerstag im Monat)  
**Erzählcafé** in der Diakoniestation

16 - 17.30 Uhr  
**Spielenachmittag**  
mit Sprechzeit der Babysitterbörse

17 - 18 Uhr  
**Sprechzeit im Büro + Ehrenamtsbörse**

Freitag

15 - 18 Uhr (2. o. 3. Freitag im Monat)  
**GROSS + klein**

Kulturelle Angebote für ALLE

19 - 21 Uhr (2. + 4. Freitag im Monat)  
„Märchenstunde im Pyjama“

22 - 24 Uhr (Letzter Freitag im Monat)  
**Fußball um Mitternacht**

Samstag / Sonntag

**Sonderaktionen** siehe Tagespresse

## Kallehalle's Hobbyküche ...



Karl-Heinz Möller ist 65 Jahre alt, seit drei Jahren Rentner und - wie er selbst behauptet - wirklich kochbesseren. Immer mal wieder stellen wir Ihnen ein Rezept aus Halle-Kalles Hobbyküche vor.

Bei den meisten „HallerWillem“-Lesern ist die Planung für das Weihnachtsessen schon abgeschlossen. Für das Dessert schlage ich einen wahren Weihnachtstraum vor: „Lebkuchen-Cassata“

Zutaten für 12 Personen  
250 g Mascarpone, 250 ml Sahne, 4 cl Kirsch-Sirup, 4 cl Ahorn-Sirup, 100 g Lebkuchen, 1 EL Zitronensaft, 100 g Puderzucker. Zum Anrichten: Karambolen und Frucht-

soße (aus der Flasche). Zubereitung:  
1. Lebkuchen in einem Mixer zerkleinern. Mascarpone mit 4 EL der Sahne im Wasserbad schmelzen. Den Sirup, Zitronensaft, Lebkuchen und die Hälfte des Puderzuckers untermengen.

2. Rest Sahne und Rest Puderzucker steif schlagen und unter die Creme rühren. In eine mit Frischhaltefolie ausgekleidete Kastenform geben und über Nacht in ein Gefrierfach



stellen. Aus der Form heraus heben und in Scheiben schneiden. Mit Karambolen und Fruchtsoße anrichten und servieren. Auch gut geeignet für die vorweihnachtliche Kaffeestunde.

Ich wünsche viel Spaß beim Zubereiten dieses köstlichen Dessert.

Allen Lesern des „Haller Willem“ wünsche ich eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2016.

Mit appetitlichen Grüßen  
Kallehalle

**Fröhliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr wünscht**

**Meisterbetrieb**  
**Dietmar Kartte**  
Sanitär-Heizung-Kundendienst  
Gebäude-Energieberater

Wartung • Öl- und Gasbrenner • Solar • Kesselsanierung  
• Wärmepumpen • Badsanierung • Energieausweise

**Tel. 0 52 01/85 79 39**

Röntgenstr. 6 • 33790 Halle • Mobil 01 71/82 83 559

**Maschinenverleih**

[www.steinhanses-baumaschinen.de](http://www.steinhanses-baumaschinen.de)

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



# DAHEIM

## Stadt und Freifunk suchen Standorte für WLAN-Router



Detlev Buschkamp (Mitte) und Tobias Wickenbrock (li) setzen sich für kostenloses WLAN in der Haller Innenstadt ein – Geschäftsmann und HiW-Vorstandsmitglied Stefan Barz (re) findet das Vorhaben gut.

„Wir sind als Stadt angehalten, möglichst schnell kostenloses WLAN in Halle anzubieten,“ verdeutlicht Olaf Sorge vom Haller Stadtmarketing. Für viele Menschen ist es schon selbstverständlich, überall über ein gutes W-LAN-Signal zu verfügen. Zudem ist es ein wichtiger Standortfaktor, der die Aufenthaltsqualität der dort lebenden Menschen hebt. Gemeinsam mit der Freifunk-Initiative Gütersloh möchte auch die Stadt Halle ein frei zugängliches und kostenloses WLAN-Netz in der Innenstadt aufbauen. Seit dem Sommer gibt es testweise bereits einen Hotspot am Ronchin-Platz, der in Kürze das Freifunk-Signal abstrahlen soll. Doch ein Router reicht lange nicht für den großen Bedarf. Je mehr von den kleinen, vorkonfigurierten Routern in Geschäften, Kneipen, oder Privathäusern der Haller Innenstadt aufgestellt sind, um so dichter und besser wird das Netz. Aus diesem Grund suchen die Stadt Halle und die Freifunk-Initiative Geschäftsleute und private Bürger, die bereit sind, das Gerät in ihren Räumlichkeiten zu installieren. Detlev Buschkamp von der Freifunk-Initiative zerstreut mögliche Bedenken, dass man sich dadurch um die eigene Bandbreite bringt: „Diese Apparate werden "hinter" den schon vorhandenen DSL-Router geschaltet, der dadurch beispielsweise ein auf 8

MB-Geschwindigkeit begrenztes WLAN-Signal an die Gemeinschaft abgibt. Ein so genannter VPN-Tunnel gibt das Funksignal dann an den nächsten verfügbaren Knotenpunkt im WLAN-Netz weiter,“ erklärt der Fachmann. Die ersten 20 Router sponsert die Stadt Halle, „Und wer sich zuerst meldet, bekommt auch einen,“ verspricht Olaf Sorge. Auch der Kreis Gütersloh wird bald den Innenstadtbereich flankieren, wenn im Job-Center an der Kättkenstraße ebenfalls Freifunk-WLAN installiert wird. Auch die Volkshochschule Ravensberg hat ihre Geschäftsstelle an der Kiskerstraße 2 bereits damit ausgestattet. Zudem haben die hiesigen Banken Interesse bekundet. „Die Stadt wird Bücherei, Bürgerzentrum, Soziales Büro, Bürgerbüro, das Rathaus II, das Bahnhofsgebäude und verschiedene Flüchtlingsunterkünfte in den nächsten Wochen ebenso mit Zugangspunkten, die auch größere Nutzergruppen managen können, und Routern ausstatten“, erläutert der städtische Administrator Tobias Wickenbrock, der zusammen mit Olaf Sorge das Projekt betreut. Informationen gibt es bei Olaf Sorge: 05201 183112 Olaf.Sorge@hallewestfalen.de und Tobias Wickenbrock, 05201 183 124, Tobias.Wickenbrock@hallewestfalen.de. Die Freifunk-App ist bei Google-Play oder im App-Store erhältlich. -sig- ■

**Wir wünschen allen Kunden frohe Weihnachten, ein gutes Neues Jahr 2016 und allzeit Guten Appetit!**



**Ravensberger Str. 4 • 33790 Halle • Telefon (0 52 01) 24 14  
Mo - Do 11-22 Uhr, Fr + Sa 11-22.30 Uhr, So und Feiertage 12-22 Uhr**



**Wilke GmbH & Co.KG**

**Bauunternehmung**

**Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung**

*Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück, Gesundheit und Erfolg im Neuen Jahr - verbunden mit einem herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.*



**Osnabrücker Straße 109 • 33790 Halle • 0 52 01/33 33**

**STIEGHORST & PARTNER**

RECHTSANWÄLTE | FACHANWÄLTE | NOTAR

**IHRE FACHANWÄLTE FÜR:**

- FAMILIENRECHT
- ARBEITSRECHT
- VERKEHRSRECHT
- MIET- u. WOHNUNGS-EIGENTUMSRECHT
- STRAFRECHT

**... UND FÜR ALLE FÄLLE!**

**HALLE (Westf.) • Ronchin-Platz 1 • Telefon 0 52 01/81 58 50**

**www.stieghorst-partner.de • info@stieghorst-partner.de**



**Immobilienbüro  
R. Brinkkötter**

Reinhard Brinkkötter (Diplom-Betriebswirt)

Am Lött 22 • 33790 Halle (Westf.) • Telefon (0 52 01) 66 57 50

www.brinkkoetter-immobilien.de • kontakt@brinkkoetter-immobilien.de

DEKRA-zertifizierter Sachverständiger für die Immobilienbewertung.

- Verkauf, Vermietung, Verwaltung, Baubetreuung -

## Selbstverteidigung - „Karate im Zeichen des Tigers“



Nur einmal im Jahr bietet Halles Karateverein einen Kurs für Anfänger an! Am Donnerstag den 14. Januar 2016 ab 20 Uhr ist es wieder soweit: Interessierte können in mehr als 22 Unterrichtseinheiten alles über die aus Japan stammende Kampfkunst erfahren. Der Kurs kostet 48 (30) Euro. Das Trainings findet jeweils donnerstags in der Turnhalle des Kreisgymnasiums KGH statt. Eine Karatestunde besteht aus Kihon (Basistraining), Kata (Schatten-

boxen) und Kumite (Partnerübungen und Selbstverteidigung). Karate wirkt sich positiv auf Kondition, Koordination und Körpergefühl aus- vergleichbar mit Yoga oder Tai Chi. Zusätzlich werden Karatebewegungen trainiert, die in einem Notfall effektiv und einfach anwendbar sind. Gleichzeitig schafft das Üben von Karate einen ausgeglichenen Gemütszustand. Der Begründer des modernen Karate Professor Funakoshi sagte: „Beim Karate kommt es nicht auf Sieg oder Niederlage an, vielmehr ist ein Karateka in der Lage, jedes psychische und physische Hindernis zu bewältigen.“ Realistische Selbstverteidigung wird in diesem Kurs besonders betont. Es werden einfach erlernbare und effektive Mittel gegen vielerlei Angriffe trainiert. Dabei werden die KursteilnehmerInnen individuell betreut und unterstützt. Ebenfalls wird ein Schlag- und Trittraining an Schlagpolstern durchgeführt, um die Wirkung der Technik zu erfahren. Eine Trainingsstunde dauert etwa 90 Minuten. Geeignet ist der Kurs für Erwachsene ohne Vorkenntnisse. Trainiert wird in lockerer Sportkleidung und barfuß. Der Kurs wird von Peter Lampe und anderen erfahrenen Trainern des Vereins geleitet. Peter Lampe ist mit dem 4. Dan (Meistergrad) ausgezeichnet und betreibt Karate schon seit 1984. Er ist bereits mehrfach nach Japan zum Karatetraining gereist, um sich dort ausbilden zu lassen. Für weitere Informationen: [www.Karate-Dojo-Halle.de](http://www.Karate-Dojo-Halle.de)

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr**



**Fördern im Lesen und Schreiben Fördern im mathematischen Denken**

**Dr. Birgit Kraak**

Niedersachsenstr. 9

49074 Osnabrück

Fon 05201 856 33 92

Fax 0541 2051509

[filus-osnabrueck@t-online.de](mailto:filus-osnabrueck@t-online.de)

[www.filus-direkt.de](http://www.filus-direkt.de)

## Soziale Gerechtigkeit für Einheimische und Flüchtlinge



Die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann ist gerne gekommen, um die aktuelle Situation rund um die Flüchtlingsunterbringung in Zahlen zu fassen. Knapp 300 Menschen, vorwiegend aus Syrien, aber auch aus Afghanistan, Eritrea, Bangladesch, Iran und weiteren Ländern, wohnen am 7.11.15 in Halle in 24 verschiedenen Unterkünften. Es handelt sich hierbei um aus der Bezirksregierung Arnsberg zugewiesene Menschen, die aus einer der zentralen Notaufnahmeeinrichtungen kommen. Wöchentlich bis zu 20 Flüchtlinge erreichen die Stadt Halle, so dass jetzt vorübergehend die Turnhalle und das Lehrschwimmbecken in der Förderschule zur Unterbringung genutzt werden. Mit Hochdruck wird in der Stadtverwaltung an der Vorbereitung zweier Neubauten auf dem Grundstück der TWO sowie im Bereich Masch gearbeitet. „Meinen herzlichen Dank möchte ich neben den Ehrenamtlichen auch den Kirchengemeinden aussprechen, die unbürokratisch viele Möglichkeiten in Gemeindehäusern zur Verfügung gestellt haben“, betont die Bürgermeisterin, die sich sehr zufrieden mit der unaufgeregten Herangehensweise des Flüchtlingsthemas in Halle zeigt. Dass diese Wahrnehmung nicht täuscht, beweisen rund 100 Ehrenamtliche, die (nicht ausschließlich) in der Flüchtlingshilfe in Halle tätig sind. Zwei davon sind Elke und Ralf Diekhaus, die verschiedenen Familien und Einzelpersonen in vielen Dingen des täglichen Lebens unterstützend zur Seite stehen. Elke Diekhaus berichtet: „Direkt nach der Ankunft bekommen die Flüchtlinge eine Mappe mit Stadtplan und Piktogrammen, damit sie sich in Halle schnell zurecht finden. Es folgen Kontoeröffnung, der erste Einkauf und der Bezug der Unterkunft.“ Vier Flüchtlinge sind als Gäste gekommen. Sie wohnen unterschiedlich lange in Halle und ihre Schicksale machen betroffen. Mahmud, der seit zwei Jahren hier lebt und jetzt einen Ausbildungsplatz hat, spricht davon, dass er irgendwann die Bilder aus Syrien von seinem Handy gelöscht hat. „Es geht mir immer schlecht, wenn ich das sehe“, sagt er in beeindruckend gutem Deutsch. Das können die anderen Gäste (noch) nicht, die erst Wochen oder Monate in Halle leben und in Ungewissheit auf ihre Angehörigen warten. Sie sind jetzt erst einmal froh, in Sicherheit zu sein und hoffen, bleiben zu können und Arbeit zu finden. So wie die Flüchtlinge, deren Asylantrag genehmigt wird, sind auch viele sozialschwächere Menschen auf bezahlbaren Wohnraum angewiesen. In Halle zeichnet sich Mietwohnungsknappheit ab. Um hier gegenzusteuern, hat die SPD-Fraktion einen Antrag für ein Wohnungsbauförderprogramm nach dem Vorbild der Gemeinde Steinhagen auf den Weg gebracht. Das Programm wird vom Fraktionsvorsitzenden Wolfgang Bölling erläutert: „In den nächsten fünf Jahren sollen 150 Wohnungen mit bezahlbaren Mieten geschaffen werden, die sich bei gutem Standard bedarfsgerecht und familienfreundlich präsentieren.“ Dieses ehrgeizige Ziel soll mit finanzieller Unterstützung der Stadtkasse realisiert werden. Je nach Standard werden €1,00-1,50 pro Quadratmeter über fünf Jahre, anschließend die Hälfte für weitere fünf Jahre, für Neubauten gezahlt. Diese Regelung gilt sowohl im sozialen Wohnungsbau als auch für frei finanzierte Neubauwohnungen. Für die Flüchtlingshilfe bekommt die Stadt Halle 2015 gut 1 Million Euro, die Hälfte davon aus Landesmitteln. „Eine komplette Refinanzierung bekommen wir nicht“, so die Bürgermeisterin, „aber wir schaffen das.“ Anke Ruprecht

sonen in vielen Dingen des täglichen Lebens unterstützend zur Seite stehen. Elke Diekhaus berichtet: „Direkt nach der Ankunft bekommen die Flüchtlinge eine Mappe mit Stadtplan und Piktogrammen, damit sie sich in Halle schnell zurecht finden. Es folgen Kontoeröffnung, der erste Einkauf und der Bezug der Unterkunft.“ Vier Flüchtlinge sind als Gäste gekommen. Sie wohnen unterschiedlich lange in Halle und ihre Schicksale machen betroffen. Mahmud, der seit zwei Jahren hier lebt und jetzt einen Ausbildungsplatz hat, spricht davon, dass er irgendwann die Bilder aus Syrien von seinem Handy gelöscht hat. „Es geht mir immer schlecht, wenn ich das sehe“, sagt er in beeindruckend gutem Deutsch. Das können die anderen Gäste (noch) nicht, die erst Wochen oder Monate in Halle leben und in Ungewissheit auf ihre Angehörigen warten. Sie sind jetzt erst einmal froh, in Sicherheit zu sein und hoffen, bleiben zu können und Arbeit zu finden. So wie die Flüchtlinge, deren Asylantrag genehmigt wird, sind auch viele sozialschwächere Menschen auf bezahlbaren Wohnraum angewiesen. In Halle zeichnet sich Mietwohnungsknappheit ab. Um hier gegenzusteuern, hat die SPD-Fraktion einen Antrag für ein Wohnungsbauförderprogramm nach dem Vorbild der Gemeinde Steinhagen auf den Weg gebracht. Das Programm wird vom Fraktionsvorsitzenden Wolfgang Bölling erläutert: „In den nächsten fünf Jahren sollen 150 Wohnungen mit bezahlbaren Mieten geschaffen werden, die sich bei gutem Standard bedarfsgerecht und familienfreundlich präsentieren.“ Dieses ehrgeizige Ziel soll mit finanzieller Unterstützung der Stadtkasse realisiert werden. Je nach Standard werden €1,00-1,50 pro Quadratmeter über fünf Jahre, anschließend die Hälfte für weitere fünf Jahre, für Neubauten gezahlt. Diese Regelung gilt sowohl im sozialen Wohnungsbau als auch für frei finanzierte Neubauwohnungen. Für die Flüchtlingshilfe bekommt die Stadt Halle 2015 gut 1 Million Euro, die Hälfte davon aus Landesmitteln. „Eine komplette Refinanzierung bekommen wir nicht“, so die Bürgermeisterin, „aber wir schaffen das.“ Anke Ruprecht

**Wir bedanken uns für das Vertrauen in 2015, wünschen ein Frohes Fest und immer eine sichere Fahrt im Neuen Jahr**



**Plakette (ge)fällig?**

**Tel. 85 99 580**

**Bielefelder Str. 63  
33790 Halle an der B68**



**[www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de](http://www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de)**

**Sachverständige für Unfallgutachten / Bewertungen**

## Asia Sportakademie zieht in den Sportpark Halle



Fu, Tae Kwon Do, Thai Boxing und Qi Gong erforderte bald differenziertere Kurse für die verschiedenen Altersgruppen und Ansprüche der weit über insgesamt 100 Schülerinnen und Schüler. Inzwischen wird die Inhaberin von einigen Dan-Trägern unterstützt, die sie innerhalb der vergangenen zehn Jahre ausgebildet hat und die nun u.a. das Aufwärmtraining, die Laufübungen und die Dehnübungen zu Anfang eines jeden Trainings übernehmen. Rechte Hand und „meine höchste Schülerin“ ist Diane Roggendorf, die auch schon mal das komplette Training übernimmt. Doch alles hat zwei Seiten: der große Zuspruch machte die Räumlichkeiten an der Langen Straße zu klein. So musste sich Andrea Stitz auf die Suche nach einer größeren Bleibe machen und ist im Sportpark Halle fündig geworden. „Es hat sich durch Zufall ergeben,“ freut sie sich auf fast 400 Quadratmeter, die sie ab dem neuen Jahr im Gausekampweg 2 erwarten. Doch der Abschied von der alten Adresse ist ein wenig traurig. „Hier ist es wirklich schön gewesen,“ sagt sie. „Zehn Jahre lang war die Schule gut aufgehoben.“ Der letzte Tag naht: am 15. Dezember ist hier das letzte Mal Training, dann wird gepackt. Am Montag, den 11. Januar 2016, ist dann der Neustart im Sportpark Halle. In den neuen Räumlichkeiten möchte Andrea Stitz auch das Angebot erweitern - u.a. um ein Bambini-Kung Fu für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren. Weitere Informationen und aktuelle Neuigkeiten gibt es auf der Internetseite [www.asa-halle.de](http://www.asa-halle.de). -sig-■

„Kampfkunst ist die Verbindung von Leichtigkeit, Geschmeidigkeit und Präzision“ - eine Einstellung zur Kampfkunst, die Andrea Stitz in der Asia Sportakademie in Halle vermittelt.

„Kampfkunst ist die Verbindung von Leichtigkeit, Geschmeidigkeit und Präzision,“ findet Andrea Stitz. Sie hat die Prüfung zum Meistergrad mit dem vierten Dan absolviert und führt seit dem 1. August 2005 die Asia Sport Akademie in Halle. Ihre Einstellung zur Kampfkunst vermittelt Andrea Stitz auch ihren großen und kleinen Schülern, die an der Langen Straße 70 in den unterschiedlichen Kampfsportarten trainieren. Als die heute 36jährige vor mehr als zehn Jahren die Asia Sport Akademie über dem Fahrradgeschäft Avanti eröffnete, war das Angebot eher begrenzt. „Ich habe noch Vollzeit bei Miele gearbeitet,“ berichtet Andrea Stitz aus den Anfangszeiten. Der große Zuspruch an den Kampfkünsten Kung

## Weihnachtssammelaktion für die Tafel in Halle



Seit Jahren mit Freude dabei: Marlene Rammert, Christa Ziebe, Kristina Leonhardt, Brigitte Below und Lieselotte Colberg (v.l.) decken jeden Montagmorgen die lange Tafel für bedürftige Menschen

Jeden Montagmorgen treffen sich Brigitte Below, Marlene Rammert, Hanna Gliesche, Kristina Leonhardt, Christa Ziebe und Lieselotte Colberg in der Oase der Katholischen Kirchengemeinde in der Schulstraße in Halle - wie ihre ehrenamtlichen Kolleginnen jeden Freitagmorgen im DRK-Gebäude gleich um die Ecke in der Bismarkstraße. Jeweils gegen 9 Uhr wird die Ware der Gütersloher Tafel angeliefert, die dann von dem fröhlichen Team auf die Familien, Eheleute und Einzelpersonen verteilt wird. „Weil es so viele Menschen gibt, die bedürftig sind,“ erklärt Marlene Rammert das Angebot. Zur Zeit sind es insgesamt etwa 200 Kinder und Erwachsene, denen der Tisch zweimal in der Woche gedeckt wird. „Im Moment sind es durch die Flüchtlinge mehr, die zum Teil mitversorgt werden.“ Dabei sei das Planen schwierig, denn die Menschen bleiben ja nicht unbedingt für immer hier am Ort. „Die andere Schwierigkeit ist, dass sie ganz andere Essgewohnheiten haben,“ beschreibt sie weiter. Damit auch für diese Menschen Weihnachten besonders wird, findet alle Jahre wieder eine Weihnachtssammelaktion statt. „Wir sammeln Lebensmittel, die die Abholer zusätzlich zu ihren wöchentlichen Rationen bekommen, damit sie zu Weihnachten ein bisschen mehr haben,“ so Christa Ziebe. „Wenn jeder ein Päckchen Reis oder Nudeln

spenden würde, würde ganz schön viel zusammenkommen,“ macht die engagierte Hallerin deutlich, wie klein der Einsatz für jeden Einzelnen ist - und wie groß der positive Effekt. Gefragt sind neben haltbaren Lebensmitteln außerdem Körperpflegeprodukte, Zahnpasta und Zahnbürsten, Konserven, Mehl, Zucker, Kaffee, Tee, Reis, Süßigkeiten, Backzutaten, Kuchen oder Plätzchen - einfach alles, was zu einem schönen Weihnachtsfest gehört. Die Produkte kann man täglich ab dem ersten Adventswochenende bis zum 13. Dezember in der katholischen Kirche in der Bismarkstraße, im Martin-Luther-Haus in der Martin-Luther-Straße sowie im Künsebecker Gemeindehaus in der Teutoburger Straße 20 montags bis freitags von 8.30 bis 16.30 Uhr abgeben. „Die Kirchen sind auch immer von 9 Uhr an bis zur Dunkelheit geöffnet,“ nennt das Team eine weitere Anlaufstelle für die Sachspenden. In den letzten beiden Jahren war die Spendenresonanz ganz enorm, freuen sie sich über die großzügigen Haller. Und mit ihnen freuten und freuen sich all diejenigen Menschen, denen dadurch die Weihnachtszeit ein wenig heller geworden ist. -sig-■

Großen Wert legen wir auf individuelle Betreuung Ihrer Immobilien

**T. Knoop**  
Immobilien Verwaltungs GmbH

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in 2015. Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr 2016.

Alte Dorfstr. 11 • Halle-Hörste • Telefon 0 52 01/66 85 64  
[knoop-immobilienverwaltung@web.de](mailto:knoop-immobilienverwaltung@web.de) • [www.knoop-immobilien.de](http://www.knoop-immobilien.de)

Die Welle fürs Leben

**Swing-Tec®**

Radiästhesie und Frequenzforschung

Energien mit all ihren Auswirkungen auf unser seelisches und körperliches Wohlbefinden

Samstag, 2.1.2016 - Einführungs-Seminar  
Samstag, 6.2.2016 - Fortgeschrittenes Seminar 1

[www.swing-tec.de](http://www.swing-tec.de) • Kontakt und Anmeldung bitte über: [info@swing-tec.de](mailto:info@swing-tec.de)

Wir sagen Danke für Ihr Vertrauen in 2015 wünschen fröhliche Weihnachten und alles Gute für 2016

**TÖNSING**  
TV - HIFI - Telefon - Haushaltsgeräte  
Telefon 05201 3162  
[www.toensing.tv](http://www.toensing.tv)

## Weihnachtliches im Museum



Museumsleiterin Ursula Ruth Blaschke mit einigen Exponaten zum weihnachtlichen Thema.

Im Dezember wird das Museum für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler in Halle Weihnachtskrippen, Skulpturen und Bilder rund um das weihnachtliche Thema zeigen. Bevorzugt sind Werke westfälischer Künstler. Museumsleiterin Ursula Ruth Blaschke zeigt ein Bild mit weihnachtlichem Motiv von Emil Bert Hartwig (1907-1996). „Dieser westfälische Künstler war ein Schüler von Paul Klee“, erklärt sie, bevor sie zum nächsten Exponat geht, einer Maria, komplett in Wachs gearbeitet. „Das ist die Jesus-Mutter kurz vor der Geburt, geschaffen von Andreas Mestast“. Angemeldete Gruppen werden beim Rundgang durch das Museum, zu dem auch vorweihnachtliche Köstlichkeiten gereicht werden, viel interessantes Hintergrundwissen von der engagierten Museumsleiterin erfahren: ob von der außergewöhnlichen Weihnachtskrippe, ge-

schaffen von Charlotte Weyer, einem Engel mit plissiertem Rock von Hannah Höch (1889-1978) oder dem wunderbaren weihnachtlichen Schmuck der Hallerin Anneliese Niemann. Die 92-Jährige sorgt bereits seit 30 Jahren für die Dekoration im Museum zu dieser besinnlichen Zeit. Das jemand über so eine lange Zeit zuverlässig ist, zollt Ursula Ruth Blaschke Respekt ab und macht sie auch ein kleines bisschen stolz. Genau wie der Bericht im Nachrichten-Magazin für Kinder- und Jugendliche ‚Dein Spiegel‘. „In der aktuellen Dezember-Ausgabe“ sind unserem Museum drei Seiten gewidmet - das ist außergewöhnlich!“ freut sie sich und rät allen Eltern kunstinteressierter Kinder das Heft zu kaufen - ein schöne Beigabe zu den Weihnachtsgeschenken. Anmeldungen für das Museum werden unter Tel. 10 333 oder 0175 5388601 erbeten. -dag- ■

## Blühendes Halle in Westfalen



Kirsten Bielefeld von der Volksbank Halle und Dieter Baars staunten nicht schlecht über die große Begeisterung und das Engagement der Zweitklässler.

Die Idee hatte Dieter Baars, stellvertretender Bürgermeister der Stadt Halle und Anwohner der Oldendorfer Straße: vom Haller Baum an bis zum Berghagen und die Kastanienallee hinauf sollten insgesamt 25.000 Krokuss-Zwiebeln zwischen den Bäumen zum Verwildern gesetzt werden. „Als Aufwertung des Stadtwal-

Schülerinnen und Schüler der Grundschule Ende Oktober 20.000 Zwiebeln der Sorte Crokus tommasianus und 5.000 Zwiebeln der Sorte Barrs Purple in die Erde. „Ein Schelm wer Böses dabei denkt,“ schmunzelte Dieter Baars ob der Namensgleichheit und lud alle Kinder und Teilnehmer zu einem Blühfest im März 2016



Für ein blühendes Halle: zahlreiche Kinder der zweiten Grundschulklasse setzten mit ihrer Lehrerin Julia Nelke unzählige Krokusszwiebeln in die Erde.

des,“ dachte sich der Haller. „25.000 Krokusse sollen jedes Jahr im Frühjahr als blühendes Band von der Apothekestraße bis hinauf zur Kastanienallee eine fröhliche Begrüßung für alle Spaziergänger in unserem schönen Stadtwald sein.“ Neben zahlreichen Sponsoren, die diese blühende Aktion finanziell unterstützten, fand er auch große Begeisterung in der Haller Lindenschule. Mit tatkräftiger Hilfe des Haller Bauhofes setzten die hoch motivierten

ein. Als Dankeschön für die fleißigen Kinderhände gab es köstliche Pizza, gebacken und gespendet vom Grillhouse Alex, sowie Getränke, die Cornelius Kisker der Aktion beisteuerte, und wohlschmeckende Äpfel von CDU-Ratsmitglied Sandra Wissmann. „Ohne die Volksbank Halle und die anderen Sponsoren und Unterstützer wäre diese Aktion nicht möglich gewesen,“ betonte Dieter Baars und wünschte den kleinen und großen Gärtnern einen „Grünen Daumen“ für ein „Blühendes Halle“. -sig- ■

**Albrecht Heizbau GmbH**  
Peter Leeneman

Wir wünschen unserer Kundschaft  
ein fröhliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes Neues Jahr.

Hildegard-von-Bingen-Weg 7 33790 Halle  
Tel. 0 52 01/43 07 Fax 0 52 01/1 60 10  
www.albrecht-heizbau.de



**Dante's**  
Restaurant & Bar

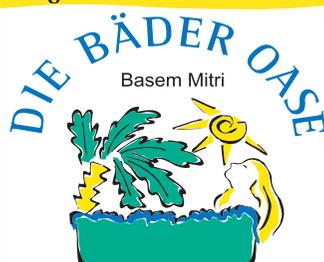
lädt ein zum Weihnachtsbrunch  
Am 1. Weihnachtsfeiertag  
von 9:30-14:30 Uhr  
Kosten pro Person 16,90 €

BAHNHOFSTR. 5 · HALLE · TEL. 05201/724 02 22  
info@dantes-halle.de · www.dantes-halle.de

ÖFFNUNGSZEITEN: DI - FR 12 - 14.30 UHR & ab 18 UHR  
SA ab 18 UHR, SO ab 18 UHR, MO RUHETAG

Geniessen | Entspannen | Erleben

Frohe Weihnachten und ein gesundes 2016 wünscht



Badmöbel | Fliesen | Heizung | Sanitär | Solartechnik  
DIE BÄDER OASE · Kleine Heide 5 | 33790 Halle  
Telefon 0 52 01 31 64 1 Telefax 0 52 01 73 00 72

HW & WD

Wir kämpfen für  
Ihr Wunschkennzeichen!!!

Tel.: (05201) 658661 oder (05201) 1591680  
www.altkennzeichen-hw-wd.net

Wir wünschen allen  
unseren Unterstützern ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes Jahr 2016

## Ein Gerichtstag unter den Linden



Der Haller Justizamtsinspektor a.D. Willy Freese hat die gute Gabe, alte Haller Gerichtsgeschichten wieder lebendig werden zu lassen.

Willy Freese ist ein Mensch, der sich selbst nicht ganz so wichtig nimmt. Er lebt für alte Haller Geschichten - vor allem Gerichtsgeschichten. Und so scheute er sich nicht, an seinem Geburtstag den Erzählnachmittag im DRK mit einem Vortrag über die Haller Gerichtslinde zu bereichern. „Ich halte jetzt einen Vortrag über das Mittelalter, in das ich jetzt eingetreten bin,“ schmunzelte er. Doch bevor er die Gäste mitnahm zu einem Gerichtstag unter den Linden, gab es erst einmal Geburtstagskaffee und -kuchen. Doch halt! Bei der Vorbereitung war der fröhliche Haller auf das Brüchten-Reglement vom 10. Juni 1719 gestoßen, in dem es heißt: wer bei der Arbeit Kaffee oder Tee trinkt, muss mit einer Strafe von mehreren Reichstalern bis hin zu acht Tagen Arrest rechnen. Nur ein Attest, das die Notwendigkeit bescheinigte, oder die ausdrückliche Erlaubnis des Arbeitgebers erlaubt das Trinken von Kaffee oder Tee bei der Arbeit. „Ich habe keine Schrift gefunden, die das Verbot aufgehoben hat,“ machte sich Willy Freese gut gelaunt einen Spaß mit den Gästen. Immer wieder sorgt der Justizamtsinspektor a.D. bei seinen Vorträgen für kleine, fröhliche Einlagen, die die Gäste zum Lachen bringen, noch bevor der Nachmittag

richtig begonnen hat. Jedes Dorf, so begann Willy Freese schließlich, hatte als Mittelpunkt eine Linde, wo Feste gefeiert und Versammlungen abgehalten wurden und Gerichtssprechungen stattfanden. Auch in Halle gab es eine Gerichtslinde mit einer kleinen, sechseckig errichteten Mauer, unter der Recht gesprochen wurde. Wie ein damaliger Gerichtstag ausgesehen hat, schilderte Willy Freese sehr lebendig, detailliert – und auch ein wenig humorvoll. Er berichtete 6 Freistühlen und sog. Ehrenstrafen. Und er erzählte außerdem, was mit der einst stattlichen Linde passierte: der Brockhagener Schmied Ordelheide wollte sich mit einer Bäckerei auf dem damaligen Haller Marktplatz selbständig machen. Die Linde stand ihm im Weg und wurde gefällt - die geplante Bäckerei allerdings nie gebaut, weil er keine Baugenehmigung dafür erhielt. An gleicher Stelle wurde später die berühmte Bismarkeiche gepflanzt. Sie musste jedoch 1962 den Parkplätzen weichen - heutzutage völlig undenkbar. Ein unterhaltsamer und sehr interessanter Nachmittag, der viel zu schnell vorüberging. Am 3. Dezember lädt die Einrichtung noch einmal zum Adventskaffee in die Bismarkstraße ein - wie immer zwischen 15 und 17 Uhr.-sig-

**Neu!**

**Selbstge-**  
**machte**  
**Pommes!!!**

**Smitty's ist ...**

**...in Eurer Stadt!**

**Mo - Fr 11.00 - 20.00 Uhr**  
**Alleestr. 21, Halle**  
**05201-73 79 260**

**Smitty's**  
**Hau rein!**

**Wir wünschen eine schöne  
Weihnachtszeit und alles Gute für 2016**



Raumausstatter-Meisterbetrieb  
**SCHRÖDER**  
Der Spezialist für zeitgemäßes Wohnen  
Wertherstraße 7 · 33790 Halle  
Telefon 59 89  
www.raumausstatter-schroeder.de

**Haller  
Pflegedienst  
Grotegut**

Individuelle Betreuung zu Hause

- Grund- und  
Behandlungspflege
- Hauswirtschaft
- Familienpflege
- Beratungsgespräche
- Allgemeine  
Betreuungsleistungen

**Wir bedanken uns herzlich für das Vertrauen  
und wünschen allen ein besinnliches Fest  
und ein gutes und fröhliches Neues Jahr**

**Auf dem Felde 41 • Halle • Telefon 0 52 01/41 15**

Salate - Pizzen - Gratins - Steaks - Tex Mex

**Gerhold's**

Restaurant - Kneipe - Partylocation

Mitten in Hörste

- **Wieder im Dezember**  
"Der Jack Daniels-Adventskalender"  
jeden Abend eine tolle Überraschung
- **Sonntag, 13.12. ab 11 Uhr**  
"Après-Ski-Party" mit DJ  
zum Hörster Christkindl-Markt
- **Öffnungszeiten Weihnachten**  
Mo, 21. / Di, 22. / Mi, 23.12 ab 17 Uhr geöffnet  
„Wir warten auf's Christkind“  
mit vielen Aktionsangeboten
- Heiligabend & 1. Weihnachtsfeiertag geschlossen
- 2. Weihnachtsfeiertag ab 17 Uhr geöffnet
- Silvester geschlossen
- Neujahr wieder ab 17 Uhr geöffnet

Immer das Neueste auf unserer Gerholds-App,  
auf [facebook](#) und unter [www.gerholds.de](http://www.gerholds.de)

**mittwochs - sonntags ab 17 Uhr geöffnet**  
33790 Halle-Hörste · Alte Dorfstraße 3 · Tel. 05201/2442

## Mondgesang und Sternenklang im Martin-Luther-Haus



„Singen, spielen, tanzen“ - Die Kinder sind mit Begeisterung dabei.

So voll war es im Martin-Luther-Haus in Halle schon lange nicht mehr. Für die Eltern und weiteren Angehörigen der circa 140 Kinder, die am 20. November unter dem Überbegriff ‚Mondgesang und Sternenklang‘ ein Konzert gaben, reichte die Bestuhlung nicht aus und viele mussten sich einem Stehplatz begnügen, was der guten Stimmung aber keinen Abbruch tat. Die Kleinen aus den 11 Sing- und Spielkreisen (110) der Musikschule Halle e. V. und dem Wichtelchor (30) der Johanniskantorei begannen ihren Einzug schwungvoll mit „Klasse, wir singen“. Lange haben sie sich auf dieses Konzert vorbereitet und boten nun mehr als 10 Lieder an, in denen Kuschelkissen eine Rolle spielten, Glühwürmchen durch die Luft schwirrten und Sterne am Nachthimmel tanzten. Sogar ein Igel wurde geweckt - vom Wetter! Beim Schlusssied „Der Mond ist aufgegangen“ stimmten alle Zuhörer mit ein und es gab den ver-

dienten Applaus für die kleinen Akteure. Ein Dankeschön an die jugendlichen Mitarbeiter aus dem Bach-Chor, die bei diesem Konzert mithalfen, an Martin Rieker für die Begleitung am Klavier, an Martina Hirsch als Leiterin des Wichtelchors, an Nicole Exner und Ingeborg Vogt (war auch für die Gesamtleitung verantwortlich), die die Sing- und Spielkreise leiten! Nach dem Schülerkonzert der Musikschule Halle e. V. war dies die zweite Veranstaltung innerhalb der Musikreihe „Musik-Herbst 2015“. Die Orgelmusik zur Marktzeit mit Martin Rieker an der Heintz-Orgel folgt neben zwei Terminen im November am 4., 11. und 18. Dezember jeweils um 10.45 Uhr in der St. Johanniskirche. An gleicher Stelle findet am 12.12.15 um 17 Uhr die Messe G-Dur von Franz Schubert sowie das Magnificat von John Rutter (Vorverkauf im Bürgerbüro) und am 25.12.15 um 17 Uhr ein Weihnachtskonzert für Trompete und Orgel statt. -dag- ■

## Was eine neue Reithalle mit einer Baumpflanzaktion zu tun hat...



Pflanzten Bäume: Leiterin Angelika Kuhlmann (2.v.r.), Initiator Wolfgang Otterpohl (4.v.r.), Mitarbeiter aus dem pädagogischen und technischen Bereich sowie Kinder vom Laibachhof

Stolz zeigt Angelika Kuhlmann, pädagogische Leiterin des Laibachhofes, auf die neue Reithalle. „Wir durften sie bauen mit der Auflage vom Kreis Gütersloh, 30 Bäume als Ausgleich zu pflanzen“, erklärt sie an einem kalten November-Samstag und fügt begeistert hinzu: „Eine herrliche Auflage!“ Um diese Aktion finanziell zu stemmen, kam Wolfgang Otterpohl, Goldschmiedemeister aus Halle und seit vielen Jahren Unterstützer des Laibachhofes, auf die Idee, eine Schmuckstück-Putzaktion zu starten. „Am Haller Willem-Fest in diesem Jahr sind wir gestartet. Wir haben die professionelle Reinigung und Überprüfung der Schmuckstücke unserer Kunden gegen eine Spende angeboten - und das wurde sehr positiv angenommen. Der Schlitz unseres kleinen ‚Spar-Hauses‘, das dem Laibachhof nachempfunden ist und als Geld-Sammelstelle diente, war eigentlich für Münzen ausgelegt, aber es wurden auch immer wieder Scheine hineingeworfen. So sind 1200 Euro zusammengekommen!“, freut sich der Goldschmiedemeister. Die Baumschule Upmann aus Steinhagen sowie die Haller Firma Holz Speckmann hätten gute Angebote unterbreitet, so dass man mit dem Geld für die Anschaffung der Bäume und deren Pflege ausgekommen sei. Mit der Beratung durch die Garten- und Landschaftsbau-firma Lohöfer-Marotz aus Halle sei man sehr unterstützt worden. 28 Bäume wurden seitdem gepflanzt. Sie sind auf dem Gelände des Lai-

bachhofes verteilt, die meisten landeten auf der Streuobstwiese. Jedes der 27 Kinder, die in der Einrichtung wohnen, hat einen Baum gepflanzt und dieser wurde dann mit einem Namensschild versehen. Äpfel, Kirschen, Birnen, Mirabellen und Zwetschgen sollen dort wachsen - einen Walnussbaum gibt es auch, an seinem Stamm heftet der Name des Mannes, ohne den diese Aktion gar nicht möglich geworden wäre: Wolfgang Otterpohl. Angelika Kuhlmann sagt den Spendern Danke. Alle, die dazu beigetragen haben, aber auch jedem Besucher oder Radfahrer, der demnächst am Laibachhof vorbeikommt, bietet sie an, sich an den Früchten zu bedienen - bis dahin werden allerdings noch ein paar Jahre ins Land streichen... -dag- ■

### DANK E!

Wir danken für Ihr  
 ★ Vertrauen und ★  
 wünschen allen unseren  
 Kunden und Freunden,  
 ★ ein besinnliches ★  
 ★ Weihnachtsfest und ★  
 ein gesundes Neues Jahr.



Ihr  
 1a-Fachhändler  
 seit 2009

Schuhe + Sport

### Reichtelt

... denn wir wollen, dass  
 Sie in HALLE einkaufen,

Täglich durchgehend von 9 - 19 Uhr,  
 Sa. bis 14 Uhr und  
 jeden 1. Sa. bis 16 Uhr geöffnet  
**An den Adventssamstagen  
 bis 18 Uhr geöffnet**

Bahnhofstr. 6 · Halle · Tel 23 56  
 mail@schuhsport-reichtelt.de

### Parfümerie lassmann

Ein persönliches  
 Duftgeschenk . . .

. . . liebevoll  
 verpackt

Parfümerie  
**lassmann** Tel. 667088  
 Ronchinplatz · Halle

### Ihr Computer oder Laptop läuft nicht mehr richtig?

Bevor Sie einen neuen kaufen, lohnt sich in vielen Fällen eine Computerinspektion.

- Instandsetzung
  - Datensicherung
  - Hardware
  - Software
- Der Computerservice von:  
 Keine Anfahrtskosten bis 15 km.  
 Wir besuchen Sie gerne vor Ort und kümmern uns direkt um Ihr Anliegen.  
**Schnell + kostengünstig.**



Besuchen Sie uns:

[www.meynex.de](http://www.meynex.de)

0 52 01  
 66 85 04

GARTENCENTER  
**brockmeyer**

**EINMALIG SCHÖN**

**Traumhafter  
 Weihnachtsmarkt**

GC Brockmeyer Halle KG  
 Werkstraße 2 (an der B68) · 33790 Halle  
 0 52 01 / 818 860 · [www.brockmeyer.de](http://www.brockmeyer.de)  
 Mo. - Sa. 9 - 19 Uhr · So. und Feiertag 11 - 16 Uhr

## Märchenschätze im Altenzentrum Eggeblick



Die kleine Künstlerin Mathilda Bölle mit ihrem Bild zum Märchen „Prinzessin auf der Erbse“.

Die diesjährige Ausstellung der Kunstschule Halle wurde an einem Sonntag im November zum Thema „Märchenschätze“ eröffnet - und es wurde voll im unteren Bereich des Altenzentrum Eggeblick, wo diese Ausstellung stattfand. Und das fanden alle Generationen richtig toll, sowohl die Bewohner des Hauses als auch die Eltern und Kinder aus dem Kunstkursen der Musikschule Halle, die sich im Tagesraum des Hauses trafen. Schon beim herein kommen ins Haus wurde man von Märchenfiguren empfangen. Eine „Froschkönig“-Ecke gab es ebenso wie einen Märchenwald, in dem nicht nur das Lebkuchenhaus der bösen Hexe aus „Hänsel und Gretel“ zu finden war. In vielen Nischen waren Bilder aus den verschiedensten Märchen aufgehängt und der komplette Tagesraum war mit Bildern und Kunstwerken der 75 Kinder (im Alter von 6-17 Jahren) aus den Kunstkursen der Musikschule geschmückt. Viele Exponate, wie kunstvoll gestaltete Froschkönige, bunte Lebkuchen oder die Köpfe von Märchenfiguren sowie unzählige Bilder zum Thema

„Märchenschätze“ luden ein, sie zu betrachten. Ein schönes Programm zur Eröffnung hatten Kursleiterin Klaudia Defort-Meya und das Team des Altenzentrums ebenfalls zusammengestellt, musikalisch begleitet von einer Flötengruppe der Musikschule unter der Leitung von Dorothee Heimann. Feline Patsch, Sophie Böning, Tessa Drees und Louisa Seck mit ihren Querflöten erfreuten Alt und Jung mit märchenhaften Melodien wie „Hänsel und Gretel“ oder der „Vogelhochzeit“. Auch ein Märchen gehörte natürlich dazu, Märchenerzählerin Almut Hage las „Jorinde und Joringel“ stimmungsvoll vor. Ein Märchenquiz für Kinder und Bewohner wurde vom Begleitenden Dienst des Eggeblicks vorbereitet, hier wurden von allen Generationen nahezu einstimmig die Sätze wie „Ruckedigu, Blut ist im Schuh...“ vervollständigt. Anschließend führten Klaudia Defort-Meya und Renate Erlebach vom Sozialdienst des Altenzentrums durch die Ausstellung. Ein wunderbarer Nachmittag an einem sehr verregneten Sonntag. -sge- ■

## Neue Beamer für das Kreisgymnasium



Schenker und Beschenkte (v.l.): Barbara Meise, Hartwig Mathmann, Elke Rosenthal und Markus Spindler unter dem an der Decke angebrachten Beamer.

Wir leben im digitalen Zeitalter und längst haben Computer, Smartphones und Tablets Einzug in den Alltag gehalten. Auch die Schulen orientieren sich nach und nach neu - ein kostspieliges Unterfangen. Wie schön, wenn man auf Spender zurückgreifen kann, die bei der Anschaffung neuer Geräte finanzielle Unterstützung leisten. Bislang ist das Kreisgymnasium Halle im Besitz von drei Beamern, die sich Lehrer nach vorheriger Anmeldung für den Unterricht - insbesondere in der Oberstufe - ausleihen können. "Das sind viel zu wenig! Nicht nur die Fremdsprachenklassen, auch für die Naturwissenschaftler und den Kunstunterricht werden diese Geräte eingesetzt. Für Referate oder Ergebnispräsentationen von Gruppenarbeiten benötigen vor allem auch Schüler Beamer, sie sind nicht nur von Lehrern nutzbar", erklärt die stellvertretende Schulleiterin Barbara Meise die große Nachfrage nach den Geräten. "Wir mussten unbedingt nachlegen", fügt sie hinzu. Seit den Sommerferien sind nun zwei

Beamer hinzugekommen. "Diese beiden sind fest installiert und man kann den Raum buchen. Besonders für Sprachprüfungen, die inzwischen die Klausuren ersetzen, oder auch für Filmanalysen bei den Kooperationsprüfungen kommen sie nun zum Einsatz. Es profitieren alle davon!" freut sich Schulleiter Markus Spindler und dankt Hartwig Mathmann (Kreissparkasse Halle) und Elke Rosenthal (Schulverein). Sie haben die Anschaffung je eines Gerätes - ein Beamer kostet circa 1.000 Euro - durch ihre Spende möglich gemacht. "Wir gehen mit der Zeit und möchten mit unserer Förderung besonders Projekte umsetzen, die sonst nicht oder nur schwer finanzierbar wären", erklärt Hartwig Mathmann, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Halle. Seit Dezember 2008 besteht eine Kooperation zwischen der Sparkasse und dem Kreisgymnasium, um zukunftsorientiert eine sinnvolle Bildung und Ausbildung für Kinder bzw. Jugendliche zu fördern. -dag- ■

**Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe  
Weihnachten. Ein bisschen Zeit zum Sein und  
Ausruhen und für das neue Jahr ...  
Liebe, Gesundheit und Frieden**

Kerstin Nieder  
Beate Wolf  
Silke Lischzorz



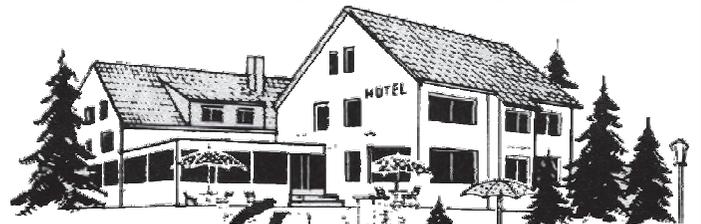
**F & G**  
PERSONALDIENST

F&G Personaldienst GmbH  
Rosenstraße 17  
33790 Halle/W.  
Tel.: 05201/8566090  
halle@f-g-personal.de

Herzlich willkommen zu unserer Ausstellung  
„Kunst & Genuss im Wintergarten“  
am 28. und 29. November 2015

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit  
und ein gesundes Neues Jahr!  
Ihre Familie Dedic und Mitarbeiter*

**Hotel-Gasthof Steinhägerquelle**



★ 1. u. 2. Weihnachtstag von 11-15 Uhr  
★ „Festliches Buffet für die ganze Familie“  
★ 31.12. Silvester von 11-14 Uhr á la carte  
und von 17-23 Uhr Silvester-Buffet

B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56  
TÄGLICH AB 17 UHR, ZUSÄTZL. FR/SO VON 11-14 UHR · WWW.STEINHÄGERQUELLE.DE

**Wir wünschen Gute Nacht in unseren gemütlichen Hotelzimmern**

## Küns´ker Schlachtfest mit Musik



Die Sängergemeinschaft Künsebeck.

Bereits zum fünften Mal lud die Sängergemeinschaft Künsebeck zum „Schlachtfest mit Musik“ am Samstag, den 7. November, in das Landhotel Jäckel ein. Wie schon Tradition, wurde Schwein „Jolante“ besungen und ihr Ableben tief betrauert. Der Vorsitzenden Hans-

Haller Frauenchor „KlangFarben“ wurde das Sängerfest mit einem kleinen Konzert eingeleitet. Dann ging es an das reichhaltige westfälische Schlachte - Büfett aus der bewährten Küche des Landhotels Jäckel. Gegen 21.30 Uhr gab es eine gelungene musikalische Show



Die "Künsker Weibsen" bei ihrem Auftritt.

Dieter Pauser freute sich in seinem Willkommensgruß über die zahlreichen Besucher und begrüßte besonders die Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Weselmann sowie die Abordnungen der befreundeten Chöre und örtlichen Vereine. Mit dem Gemischten Chor der Sängergemeinschaft Künsebeck und dem neuen

der „Künsker Weibsen“, die über ihre Erfahrungen mit ihren Liebsten in lustiger Weise berichteten. Die Preise der reichhaltigen Tombola fanden alle eine glückliche Gewinnerin/einen glücklichen Gewinner. Mit viel Spaß ging es bei moderner Partymusik von der Miami Dance Band bis in den frühen Morgen. -HW- ■

## Zweiter NaWigator-Tag am KGH



Wie weit fliegt ein Objekt? Wer das Katapult richtig einzusetzen wusste, hatte eine lange Flugbahn.

Am 10. November stand der Schulfvormittag der sechsten Klassen bereits zum zweiten Mal ganz im Zeichen der Naturwissenschaften. Bundesweit zählt das Kreisgymnasium Halle als eine der Wenigen zu den NaWigator-Netzwerkschulen, die das Ziel verfolgen, naturwissenschaftliches Interesse zu wecken und entsprechend zu bilden. Unter der Überschrift „Naturwissenschaften zum Anfassen“ wird alljährlich in den sechsten Jahrgangsstufen ein sog. NaWigatortag durchgeführt, der mit einem Quiz startet. Hier geht es in einem Wettkampf um die Beantwortung von vielfältigen Fragen und das Erfüllen experimenteller Aufgaben aus den Bereichen Biologie, Mathematik, Physik, Technik und Chemie, bei dem Punkte für das Klassenkonto gesammelt werden. Im zweiten Teil des Vormittags starteten die Schülerinnen und Schüler des KGH in kleinen Gruppen zu einer Experimentier-Ralley durch alle Naturwissenschafts-Fachräume. An verschiedenen Experimentier-Stationen galt es, Auszuprobieren und Herauszufinden - zum Beispiel: wie schmeckt man mit verbundenen Augen oder was macht Backpulver, wie schwingt Holz, wie baut man einen Turm oder auch ein Katapult für ein optimales Ergebnis. „Wir hoffen, dass wir damit den Spaß an Naturwissenschaften und den Spaß am Experimentieren wecken,“ erklärt Ute Knemeyer das Engagement der Schule in diesem Bereich.

Gemeinsam mit den Kollegen Joachim Kloidt und Ansgar Jaschke ist sie für die Organisation der Veranstaltung zuständig, die außerdem von den 9. Jahrgängen sowie durch die sog. Mint-Klasse begleitet und betreut wird. Ein Rahmenprogramm



Ins Experiment vertieft: hier galt es, die Wirkung von Backpulver zu untersuchen

mit verschiedenen Experimenten auf den Fluren sollte auch die anderen Klassen während der Pausen mit einbeziehen und aufzeigen, wie faszinierend Naturwissenschaften sein können. Der Vormittag endete mit einer Preisverleihung für die erfolgreichste Klasse und der Möglichkeit, sich untereinander auszutauschen und das Erlebte Revue passieren zu lassen. -sig- ■

Wir wünschen fröhlichen Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr



**Kegler-Treff**

Wir bieten den passenden Rahmen für Ihre

- Betriebsfeier • Clubabende • Vereinsfeier
- Geburtstagsfeier • Kindergeburtstag • uvm.

am Bahnhof in Halle · Goebenstr. 1 · Tel. 66 40 74

Öffnungszeiten: Mo-Fr 11-22 Uhr · Sa, So u. Feiertage 16-22 Uhr · KEIN Ruhetag

24.12./25.12. und 26.12.2015 sowie 31.12.2015 und 01.01.2016 geschlossen

### Fenster • Haustüren • Rollläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996

Kunststoff Aluminium Holz



HAUSSYSTEME

Inh. Andreas Prause

33843 Steinlagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-haussysteme.de

info@pp-haussysteme.de

#### Unser Leitungsprofil

- Sichere-Fenster
- Sichere-Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Haustürvordächer
- Rollläden + Antriebe
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

„Sicherheit durch Einbruchschutz“

## Stets findet Überraschung statt - da, wo man's nicht erwartet hat



*Einszweidrei, im Sauseschritt – läuft die Zeit, wir laufen mit. Viel zu schnell ging der Abend über Wilhelm Busch vorbei, den Albrecht Glück, Anke Wadewitz, Sigune Tenbrock-Serocka, Helga Lange und Christiane Hauck (v.l.) unter der Leitung von Jan Graf-Betge aufleben ließen.*

Wer war Wilhelm Busch? War er ein stiller Beobachter menschlicher Charaktere oder ein Mensch, der sich laut unter das Volk mischte, um menschliche Charakterstudien zu betreiben, um diese punktgenau zu Papier zu bringen? Einen kleinen Einblick in sein Leben und sein Werken und Wirken zeigte der Abend „Einen Tusch für Wilhelm Busch,“ zu dem das Haller Lindentheater in die Remise eingeladen hatte. Ein Tusch für den Satiriker, den Humoristen und den Komiker Wilhelm Busch, der unter der Leitung von Jan Graf-Betge durch die Lindentheater-Mitwirkenden Albrecht Glück, Christiane Hauck, Helga Lange, Anke Wadewitz und Sigune Tenbrock-Serocka zu neuem Leben erweckte. Ganz in Manier des großen Künstlers - mit Zigarre, weltgewandten Gesten und wortgewandter Rede - schlüpfte Albrecht Glück in die Rolle Wilhelm Buschs und erzählte aus „seinem“ Leben, beschrieb das Aufwachen mit sechs Geschwistern, einem Krämer als Vater und einer fleißigen Mutter, beschrieb den üblichen Morgen und schließlich seinen Weg zur Dichtkunst und Malerei. Christiane Hauck, Helga Lange, Anke Wadewitz und Sigune Tenbrock-Serocka ließen Max und Moritz, Witwe Bolte, die fromme Helene und den heiligen Anto-

nius zu Padua aufleben. Doch Wilhelm Busch schuf nicht nur Max und Moritz, die arme Witwe Bolte und die fromme Helene, er schuf viele liebenswerte und bedauernswerte Geschöpfe, in deren Schicksal die Besucher der beiden Abende in der Remise eintauchen durften. Er schuf fröhliche Gedichte, die zwischen den Zeilen von erstaunlicher Beobach-



*Wilhelm Buschs Arbeitsplatz in seiner Geburtsstadt Wiesensahl.*

tungsgabe zeugen. Unvergleichlich sind seine Wortwahl, sein Wortwitz und sein überwiegend humorvoller Blick auf die Menschheit. Wilhelm Busch schuf Lebensweisheiten, die fast jeder der Anwesenden mit auf-sagen konnte. „Er hat Vieles für Kinder und Erwachsene geschrieben, das ein Vergessen nicht verdient hat,“ fand das Haller Lindentheater - und die Besucher fanden es auch.-sig ■

## „Gezeitenwechsel“ - Katrin Drebes stellt in der Remise aus



*Die lebhaft, fröhliche Künstlerin verschmolz fast mit ihren lebensfrohen, abstrakten Kunstwerken, die derzeit in der Remise ausgestellt werden.*

Gut gelaunt, lebhaft und in vielen Blau- und Grüntönen fröhlich gekleidet, erzählte die Künstlerin Katrin Drebes über sich, ihre Bilder und ihre Ausstellung, die aktuell in der Haller Remise gezeigt wird. Die Künstlerin wurde in Hamburg geboren, ihre „Lehr- und Wanderjahre“ verbrachte sie sowohl in Meeresnähe als auch in den Bergen. Sie studierte Sozialpädagogik und betätigte sich in vielen verschiedenen Arbeitsfeldern - daneben bildete sie sich in mehrjährigen Fortbildungen in unterschiedlichen Arbeitstechniken bildender Kunst. Von 2009 bis 2011 schloss sich noch ein Studium an der Freien Akademie für Malerei Düsseldorf an - danach startete sie dann neben ihrer eigenen Malerei mit Malkursen für Kinder und Erwachsene. Daneben baute sie ein eigenes Atelier in Enger auf, hier gibt sie heute ihre Malkurse und arbeitet selber kreativ. Ihre eigene Kreativität schöpft sie außer aus ihrer eigenen Phantasie und ihrer Fähigkeit, über ihre Bilder Gefühle nach außen zu

tragen, aus ihren Kunststreifen. Sie verlebte Studienaufenthalte auf Lanzarote und bietet seit diesem Jahr Malreisen nach Korfu an. Hier faszinieren sie besonders die Gegensätze zwischen dem eher kargen Lanzarote und der Fülle und der Leichtigkeit von Korfu. Sie malt am liebsten großformatig und vornehmlich mit ausdrucksstarken Acrylfarben. Ihre abstrakten Bilder entstehen intuitiv mit einem vorher meist festgelegten Farbspektrum und vielen verschiedenen Pinselgrößen. „Je weniger ich will, je mehr passiert“, sagt Katrin Drebes über ihre Kunst - und ihr Leben, dessen große Fülle sie dankbar annimmt. Ein Motto, welches sie auch den Malschülern in ihrem Atelier „Farbklang“ gerne vermitteln möchte. Die Ausstellung, in der neben bunten „Farbklangen“ auch in den Farben zurückhaltende Bilder in Mischtechniken zu sehen sind, ist noch bis zum 12. Dezember von montags bis freitags jeweils von 8 bis 12 Uhr und von 15 bis 20 Uhr zu besichtigen. -sge- ■

Ihr Immobilienprofi in Halle:  
Josef Reinhart



Jetzt auch in Halle:  
Kirchplatz 6  
Eingang Rosenstraße  
0 52 01/ 66 19 22 0  
info@afib-immobilien.de  
www.afib-immobilien.de



## Gesundheitszentrum reha<sup>med</sup> & reha<sup>fit</sup>



Advents - Aktionswochen

1. Adventswoche 29.11.15 - 05.12.15  
**20 % Rabatt auf alle Angebote**
2. Adventswoche 06.12.15 - 12.12.15  
**15 % Rabatt auf alle Angebote**
3. Adventswoche 13.12.15 - 19.12.15  
**10 % Rabatt auf alle Angebote**
4. Adventswoche 20.12.15 - 23.12.15  
**5 % Rabatt auf alle Angebote**

Gültig für: Massagen (auch Hot-Stone-Massagen und Aromamassagen), Kursangebote, 10er-Trainingskarten und Geschenkgutscheine

reha  
fit

Ihr Gesundheitszentrum

Mit Rücken- & Gesundheits-  
training zu Ihrem Erfolg



Lange Str. 2 · Halle · T. 05201-665405 · info@reha-fit-halle.de  
Ravensberger Str. 23 · Werther · T. 05203-9178580 · info@reha-fit-werther.de

## Unterstützung beim WalkingBus der Grundschule Künsebeck



**WalkingBus\_Begleiter:** Vorne v.l. Asude, Juliane; mittlere Reihe v.l.: Simon, Henry Bohlken, Oliver, Havin, Lara; hintere Reihe v.l. Manfred Stockhecke, Annette Kleinholz, Ina Bohlken.

Sieben von der Polizei geschulte „Schüler-WalkingBus-Begleiter“ unterstützen ab November den Künsebecker WalkingBus. Einen großen Aufruhr gab es in der Grundschule Künsebeck, als am vergangenen Freitag ein echtes Polizeiauto auf den Parkplatz der Schule fuhr und dort parkte. Als dann auch noch ein Polizist in voller Uniform ausstieg und in die Pausenhalle kam, hielt es die meisten Schüler nicht mehr in den Klassen. Schnell musste geklärt werden, warum die Polizei vor Ort war. Die Erklärung war allerdings ganz einfach: Sieben Viertklässler wurden von Manfred Stockhecke, Verkehrsicherheitsberater der Polizei im Kreis Gütersloh, zu offiziellen „Schüler-WalkingBus-Begleitern“ ausgebildet. Sie erhielten eine Schulstunde lang praktische Tipps zur sicheren Begleitung von Schülergruppen zur Schule. Geklärt wurde unter anderem das Verhalten an Straßenkreuzungen und Einfahrten, das korrekte Benutzen des Bürgersteigs und was es hier insbesondere bei Gruppen zu beachten gilt. Die Kinder hörten aufmerksam zu und erörterten Polizist Stockhecke ihre eige-

nen Erfahrungen beim Mitgehen mit dem WalkingBus. Am Schluss galt es in der Pausenhalle einige „Prüfungsfragen“ zu beantworten, die alle Kinder mit Bravour beantworteten. Fortan dürfen Simon, Henry, Oliver, Havin, Lara, Asude und Juliane beim WalkingBus die erwachsenen Begleiter unterstützen. Initiiert wurde diese Aktion von den Eltern, die den WalkingBus zum Teil bereits seit seiner Gründung im Jahr 2011 unterstützen. „Die Kinder sind unheimlich stolz, den WalkingBus nun verantwortlich begleiten zu dürfen. Die Viertklässler sind dazu sehr gut in der Lage und haben hilfreiche Tipps und Informationen von Herrn Stockhecke bekommen“ so Annette Kleinholz, die seitens der Schule das Projekt betreut. „Wir freuen uns, dass die Akzeptanz des WalkingBus unter den Schülern nach wie vor so hoch ist, dass wir täglich zwischen 10 und 15 Mitläufer haben.“ ergänzt Ina Bohlken, „insbesondere in der dunklen Jahreszeit ist es super, dass wir die Begleitkinder dabei haben, die uns helfen, die Schüler sicher zur Schule zu bringen.“ ■

## Beeindruckendes Konzert des GAM-Chores



**It's raining men:** die Chormitglieder sind mit Stimme, Gestik und Begeisterung dabei.

Was mit 8 Frauen im Jahr 1999 als Gesangsunterstützung bei einer Kommunion angefangen hat, fand am 6. und 7. November d. J. seinen vorläufigen Höhepunkt. 640 Zuhörer wurden Zeuge eines großartigen Konzertes des GAM-Chores in der Haller Herz-Jesu-Kirche. "Wir singen immer hier - nun bereits zum 15. Mal! Wir sind 70 Mitglieder, 56 sind heute Abend dabei", weiß Organisationsleiterin Evelyn Kraemer. "Back to the roots - singing all together" war das Konzert überschrieben und auch wörtlich so gemeint, denn gleich zu Beginn wurden die Zuhörer gesanglich mit eingebunden und machten begeistert mit. Die 19 Lieder plus 4 Zugaben waren aufgeteilt in Gospel, Afrika-Songs und internationale Musik und gespickt mit immer wieder neuen Überraschungen. Beim Gospel 'Swing low - Good news' mischte sich der Chor und die akkurate Anfangsaufstellung war im Nu durcheinandergewirbelt. Bei 'Hit the road, Jack' standen sich Frauen und Männer gegenüber und übertrumpften sich gesanglich gegenseitig, bei 'Männer' unterstrich die Gruppe durch zahlreiche Gesten, dass man es als Mann nicht leicht hat. Für 'It's raining men' wurden die Regengüsse vom Chor derart echt akustisch erzeugt, dass man am liebsten den Schirm aufgespannt hätte, und Harald Schneider von der Lichttechnik erzeugte mit Kollegin Katharina Jakobsche ein Gewitter, das es nur so krachte im Gotteshaus. Er war es auch, der später einen Blumenstrauß erhielt, da er seine Geburtstagsfeier zum 60. des Konzertes wegen verschoben hatte. Im letzten Teil des

Abends gab es eine Premiere: Noch nie wurden vier Lieder eines Interpreten gesungen - in diesem Jahr huldigte man damit der Gruppe ABBA. Am Schluss nahmen die Chormitglieder samt Leiter Michael Kuhnen Abschied von Pianist Marco Johanning, der nach einem Studium in Osnabrück nach Leipzig zieht, um dort weiter Kirchenmusik zu studieren. Mit Blumen, einem Fotoband, in dem Erinnerungen der letzten Jahre festgehalten waren, und viel Applaus wurde der sympa-



**Er verlässt den Chor:** Marco Johanning (l.) zieht wegen des Studiums nach Leipzig, Martin Flachmann sorgt für einen fließenden Übergang am Keyboard.

thische 27-Jährige nach seinem 10. Konzert nun offiziell verabschiedet. Sorgen um Ersatz muss sich der GAM-Chor nicht machen: mit dem 20-Jährigen Martin Flachmann, bereits zum 3. Mal dabei, gibt es einen würdigen Nachfolger aus den eigenen Reihen. Mit der Spende am Kirchengang - das Konzert ist traditionell eintrittsfrei - unterstützen die Zuhörer zum einen Teil die Chorarbeit und zum anderen kommt das Geld dem 14-jährigen Paul zugute, der infolge einer frühen Geburt unter schweren geistigen Behinderungen sowie an Bewegungsstörungen leidet. Hilfreich für ihn ist eine tiergestützte Therapie, die über Spenden finanziert werden muss.-dag-■

**Ich wünsche all meinen Kunden und Menschen dieser Stadt ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes, fröhliches Jahr 2016**

*Mobile Fußpflege*  
*Nicole Reupohl*  
medizinisch geprüfte Fußpflegerin

Sie erreichen mich unter der Nummer: 0 52 01-73 45 55 oder 0 15 77-26 33 998

**WAGENER**  
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Bahnhofstraße 16  
33790 Halle  
Tel. (0 52 01) 25 87

Fröhliche Weihnachten und ein gutes 2016 wünscht

**A. RASOULI**  
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle  
Tel. 05201/7356899  
Fax 05201/7356898  
info@karosserie-lack-rasouli.de  
www.karosserie-lack-rasouli.de

## Wenn der Arzt hylt und der Friseur steilt...



Tina Trümmer (Marion Dopplep, 2.v.r.) rastet aus, Therapeut Hans Heiler (Werner Traufetter) versucht sie zu beruhigen.

Wenn diese Schreibweise etwas verrückt vorkommen mag, liegt genau richtig: das Haller Kreativ-Theater, 2012 von Werner Traufetter gegründet, bezeichnet sich selbst als verrückte Truppe. An den Probe-Abenden, wenn die Hobby-Schauspieler sich treffen, gibt es immer Überraschungen und es geht lustig zu. Genau das fand sich im neuen Programm "Hyllen und Steilen" wieder. Die zwei Stuhlstücke (die Requisiten bestehen fast nur aus diesen Sitzmöbeln), die jeweils am 25. und 31. Oktober in der Remise aufgeführt wurden, endeten jeweils mit einer Überraschung und lustig waren sie allemal! In "Die Gruppentherapie" hat es Therapeut Hans Heiler (Werner Traufetter, Regisseur und Autor) nicht leicht: Allzu unterschiedlich sind die Neurosen seiner Patienten. Witzige Idee: An den Namen der Personen lässt sich die Angst des Einzelnen ablesen. So putzt Frederike Feudel (Marion Reuning) ständig, Undine Unsicher (Isa Fritzsche) weiß nie, wie sie sich entscheiden soll und Melanie Meise (Verena Hermanns) wird panisch, wenn sie an Vögel denkt. Die neue Hypnose-Methode zeigt nur eine teilweise positive Wirkung, denn die Patienten sind zwar von

ihren Leiden befreit, dafür hat der Therapeut sie allesamt übernommen! Im zweiten Stück "Der Friseurbesuch" sprechen die Kundinnen Adamski (Brigitte Eckensberger), Schönhaupt (Isa Fritzsche) und Bellmann (Hildegard Prochnow) nicht nur gern über andere Leute, sondern auch sehr dem Alkohol zu. Da sind sie bei Starfriseur Schnitti (Werner Traufetter) genau richtig, denn auch er sowie seine Angestellte (Marion Reuning) und die Azubine (Brigitte Schreiber) sind einem oder mehreren Gläsern Prosecco nicht abgeneigt. Sie frisieren im Takt zur Melodie "Pretty Woman" und die Kundinnen verlassen zufrieden den Salon "Zur kreativen Locke" singend mit "Wir hab'n die Haare schön...", nachdem sie viel Privates preisgegeben haben. Horst Nienaber und Marion Dopplep komplettieren das Darsteller-Team. Zwischen beiden Stücken zeigten Simone Pape (Inhaberin des Friseursalon Gresselmeier) und eine Mitarbeiterin an zwei Modellen, wie schnell man eine passende Frisur für den Abend zaubert. Neuer Trend: die Haare mit den Fingern häkeln! Schnitti war begeistert - und die mehr als 200 Gäste der beiden Abende ebenso! -dag-■



Prost! Im Friseursalon „Zur kreativen Locke“ greifen sowohl die Kundinnen Adamski (Brigitte Eckensberger), Bellmann (Hildegard Prochnow) und Schönhaupt (Isa Fritzsche, vorne v.l.) als auch Friseur Schnitti samt Personal gern zum Prosecco.

## Erasmus+ Projekt „B2F - Bridges to the Future“



Gemeinsames Ziel: Dietmar Hampe (Schulleiter der BBS), Lynne Spencer (Cornwall), Nils Kralemann (BBS), Maria Tulone und Rosa Zito (Sciaccia, Italien), Jules Barthel und Tullio Forgiarini (Luxemburg), Sandra Saß (BBS), Minnie der Boer und Rosalie Steinmann (Niederlande), Kirsten Tanner (Cornwall), Frederik Berßen und Franziska Schobeß (BBS).

Bei dem B2F-Projekt handelt es sich um ein Erasmus+ Projekt KA2 zwischen dem Berufskolleg Halle und vier weiteren Schulen aus Luxemburg, den Niederlanden, Großbritannien und Italien. Im Verlauf dieses dreijährigen Projekts werden die Themen Schulabgänger, Soziale Inklusion und Jugendkriminalität mit Schülerinnen und Schülern aus den fünf Ländern bearbeitet. Schulabgänger ohne Schulabschluss sind in allen europäischen Ländern ein Problem, da sie häufig von Arbeitslosigkeit, sozialer Ausgrenzung und Armut betroffen sind. Gründe für frühzeitigen Schulabgang können u. a. unterschiedliche soziale, kulturelle oder ethnische Hintergründe sein und somit wird eine soziale Inklusion dieser Schülerinnen und Schüler immer wichtiger. Jugendkriminalität kann schließlich eine Folge von feh-

lender oder nicht erfolgreicher Inklusion dieser Schulabgänger sein. Um auf diese Problematiken aufmerksam zu machen, wurde das Projekt „B2F - Bridges to the Future“ ins Leben gerufen. Im Rahmen des Projekts werden die Schülerinnen und Schüler der fünf Partnerschulen in jedem Jahr eines der drei Themen genauer analysieren, um dann gemeinsam europäische Lösungsmöglichkeiten und Handlungsempfehlungen zur Bekämpfung der Probleme zu erarbeiten. Mitte November fand in Halle ein Staff-Meeting am Berufskolleg statt, mit Lehrerinnen und Lehrern der beteiligten Schulen, um gemeinsam den Verlauf des ersten Projektjahres mit dem Thema „Soziale Inklusion“ zu planen und das erste Full-Meeting aller Schülerinnen und Schülern im März auf Sizilien vorzubereiten. -HW- ■

**Fröhliche Weihnachten wünscht Ihnen**  
Ihr Partner für  
**Wasser • Wärme • Wartung**  
und mehr

**Michael Haase**  
Dürkopstraße 11  
33790 Halle-Künsebeck  
Tel. 05201 70308

- Heizungsbau
- Solartechnik
- Badrenovierung
- Blecharbeiten
- Sanitärinstallation

**Klassenfahrten/  
Schulprojekte**

**Weiterbildung Natur- und  
Wildnispädagogik**

**Mentoring / Ausbildung**

**Freies Seminarprogramm  
Wildnisfertigkeiten  
für jedes Alter**

**Natur- und  
Wildnisschule**

Mödsiek 42 33790 Halle  
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71  
[info@natur-wildnisschule.de](mailto:info@natur-wildnisschule.de)  
[www.natur-wildnisschule.de](http://www.natur-wildnisschule.de)

## „Powermädchen“ stellten ihre eigenen Kreationen vor



**Stolz präsentieren (v.l.) Laura, Christina, Jessica, Christina, Fabienne, Alina und Helene mit Kursleiterin und Modedesignerin Annet Lindemann (vorne, Mitte) ihre selbst entworfenen textilen Unikate. Organisiert und unterstützt wurde der Kurs von Julia Mattana (li.) und Brigitte Kruse (Schulsozialarbeiterinnen) im Rahmen des Powermädchen-Projekts.**

Im Rahmen des Projekts Powermädchen-Mädchenpower, das verschiedene Projekte für Mädchen anbot, endete der Kurs „Create your Haute Couture-vom Entwurf zum Laufsteg“ mit einer kleinen Präsentation der vielseitigen Ergebnisse. Als Kursleiterin konnte bereits zum vierten Mal die Modedesignerin Annet Lindemann gewonnen werden. Sie selber hat das Nähen von der Pike auf gelernt und widmet sich neben ihrem eigenen Label „la petite taille“ (Mode für kleine Frauen) verstärkt der Jugendarbeit. Sie liebt es, in ihren Kursen in Schulen und Jugendzentren die Kreativität aus den Mädchen heraus zu kitzeln und damit deren Selbstwertgefühl zu stärken. „So wie ich bin, so bin ich gut“ - und das kreative Arbeiten mit Stoffen und Schnitten mit einem schönen Ergebnis - das ist das Ziel ihrer Kurse. Sozialarbeiterin Julia Mattana lobte besonders die Arbeitsatmosphäre im Kurs: „Die Mädchen waren konzentriert und sehr fleißig, die Zusammenarbeit war sehr ver-

trauensvoll“. Jedes Stück nahm seine eigene Entwicklung - manchmal hatte das Ergebnis auch nicht mehr viel mit dem eigentlichen Entwurf zu tun. Aber auf diese Weise haben die Mädchen erkannt, wie viel Arbeit in einem Kleidungsstück steckt und den Wert ihrer Unikate - vom Kissen über stylische Oberteile bis hin zu Röcken und Kleidern - erkannt. Bei der Präsentation, bei dem jedes Mädchen die Personen einladen durfte, die sie gerne dabei haben wollte, wurden zunächst Fotos gezeigt, die die Entstehungsprozesse dokumentierten. Entwürfe, die von Annet Lindemann entwickelten Schritte dazu, der Zuschchnitt und am Ende das Nähen - es war für die anwesenden Gäste interessant zu sehen, mit welcher Konzentration die einzelnen Arbeitsschritte ausgeführt wurden und die Textilien Schritt für Schritt entstanden. Am Ende wurden diese den Gästen auch vorgeführt, die jungen Designerinnen erhielten viel Beifall für ihre gelungenen Kreationen. -sge- ■

## Komfortable Ausgangssituation für die Stadt Halle



**Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Kämmerer Jochen Strieckmann mit dem vorläufigen Haushaltsplan 2016 der Stadt Halle/Westf.**

Anfang November stellten Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Kämmerer Jochen Strieckmann den Haushaltsentwurf der Stadt Halle für das Haushaltsjahr 2016 vor. Erstmals gibt es das 374 Seiten starke Werk nicht mehr in Papierform. Circa 3.000 Euro konnten so eingespart werden. Alle Ratsmitglieder wurden mit iPads ausgestattet und wer so gar nicht auf Seiten in der Hand verzichten möchte, kann sich das Zahlenwerk ausdrucken. Die Ausgleichsrücklage weist Ende 2014 einen Bestand von 48,97 Mio. Euro auf. Das Haushaltsvolumen beträgt gut 68 Mio. Euro (größte Aufwandsposition: Kreisumlage mit 27,635 Mio. Euro), die geplanten Erträge liegen bei knapp 62 Mio. Euro (größte Ertragsposition: Gewerbesteuer mit 29 Mio. Euro). "Somit werden wir zum ersten Mal für das laufende Jahr 2015 ein Defizit durch Zugriff auf die Ausgleichsrücklage haushaltstechnisch ausgleichen müssen. Auch für 2016 und darüber hinaus gehen wir von dieser Notwendigkeit planerisch aus. Daraus folgt, dass nicht alle Wünsche stets erfüllbar sein werden. Der Erhalt einer soliden finanziellen Situation ist Auftrag für alle Beteiligten - für Rat und Verwaltung", sensibilisierte die Bürgermeisterin die Mitglieder des Rates und wies auf verbesserte Einnahmesituationen und Kosteneinsparungen hin. Schwierig sei es in nicht beeinflussbaren und somit nicht zu planenden Bereichen, wie der Solida-

ritätsumlage oder die aktuelle Versorgung der Flüchtlinge. Für Letztere seien Investitionsmaßnahmen in Höhe von 6,2 Mio. Euro geplant; weitere 4 Mio. für die Breitbandversorgung, 4,6 Mio. für Straßen, 2,9 Mio. für Abwasser, 1,3 Mio. für die Feuerwehr, 1,25 Mio. für die Kapitalerhöhung TWO, 0,75 Mio. für den Bauhof, 1,35 Mio. für den Ankauf von Immobilien sowie 1,6 Mio. für den Erwerb des Anlagevermögens des Schulverbandes. Das Investitionsvolumen beträgt 27,452 Mio. Euro (pro Einwohner: 21.690 Euro). "Ein Rekordwert - und er wird ohne Kreditaufnahmen geplant!" so Jochen Strieckmann. Der Schuldenstand zum 31.12. beträgt 2,487 Mio. Euro, das bedeutet eine Pro Kopfverschuldung von 115 Euro. Die fiktiven Hebesätze für Gewerbesteuer mit 403 v. H., Grundsteuer B mit 381 v.H. und Grundsteuer A mit 192 v.H. wurden angehoben, bei den Steuern 2016 sind jedoch aktuell keine Erhöhungen geplant. Auch die Gebühren für Abfallbeseitigung, Straßenreinigung, Wasser und Abwasser sowie die Hundesteuer sollen konstant bleiben. Noch nicht im Haushalt eingepreist ist die Sanierung und Optimierung der Kindertagesstätte "Beckmanns Hof". Aufgrund der Denkmalschutzproblematik fehlen hier bislang konkrete Planungen als Basis für einen verlässlichen Kostennsatz. Dieser soll jedoch Anfang Dezember vorliegen... -dag- ■

**Eine schöne Weihnachtszeit und allzeit eine gute Fahrrad-Fahrt in 2016 wünscht Ihnen**



**Zweirad Thomas**

**Fahrräder & Zubehör · Handel & Service  
Hol- und Bringservice**

**Giant, Kreidler, Ideal, Elektro-Bikes  
Kinder- und Jugendfahrräder in großer Auswahl  
Kreidler-E-Bike Testsieger vorrätig!**

Hesselner Straße 20 · Tel. 0 52 01/73 48 42

Täglich geöffnet von 10 - 19 Uhr · Mittwochs von 14 - 19 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr

[www.zweirad-thomas.de](http://www.zweirad-thomas.de) · [post@zweirad-thomas.de](mailto:post@zweirad-thomas.de)

**Wir wünschen fröhliche Weihnachten und ein gutes Neues Jahr**



**Volker Hagen  
Kaiser  
Elektromeister**



Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen  
Tel. 05201 - 10265  
Mobil 0172 - 3991003  
[www.kaiser-elektromeister.de](http://www.kaiser-elektromeister.de)

## Daheim e.V. und das Marienheim öffneten ihre Türen



**Der 84jährige, noch eigenständig lebende Otto Riedel besichtigte die Räumlichkeiten der „Daheim-Tagespflege“ und informierte sich über Finanzierungsmöglichkeiten und angebotene Aktivitäten. Für seinen Rollator bekam er von Maite Bültmann (li, examinierte Altenpflegerin) und Altenpflegeschülerin Rosa Pohlmann reflektierende Bänder.**

Das Motto des diesjährigen Tages der offenen Türen der insgesamt 16 Tagespflegeeinrichtungen im Kreis Gütersloh war „Licht ins Dunkel bringen“. In Halle wird die Tagespflege von Daheim e.V. und vom Marienheim angeboten - das Marienheim präsentierte zudem auch seine Kurz- und Langzeitpflegeplätze. Diese Gemeinschaftsaktion soll dazu dienen, das Interessierte sich unverbindlich über die vielen Aktivitäten, Betreuungs- und besonders die Finanzierungsangebote zu informieren. Auch bei der Finanzierung gilt das Motto „Licht ins Dunkel bringen“ - für den Laien (und eventuell schon mit der Pflege des Angehörigen überforderten Menschen) sind die vielen unterschiedlichen Möglichkeiten oft nur sehr schwer zu durchschauen. Dabei gibt es seit Januar 2015 wesentlich verbesserte Möglichkeiten, den Aufenthalt in Tagespflegen zu finanzieren, sagte die Leiterin von Daheim e.V., Anke Schütze. Die warmen und hellen Tagesräume und das freundliche Personal in dieser Einrichtung luden zum Informieren, Verweilen, Kaffee trinken und dem Essen von leckeren Waffeln ein. Katharina Junker bot Aktivitäten rund um den Rollator an: so konnte ein Geräte- und ein HaltungsCheck gemacht werden und die Rollatoren bekamen reflek-

tierende Aufkleber, so dass sie in der Dunkelheit für andere Verkehrsteilnehmer besser zu erkennen sind. Der Rollator fand sich auch im Marienheim wieder: hier gab Monika Simunek vom SC Halle Tipps, wie man unter anderem Bordsteinkanten sicher überwinden kann. Sie hat schon mehrere Kurse zum Umgang mit Rollatoren gegeben - und würde dies bei Interesse auch in Zukunft gerne weiter tun. Es gab viel zu entdecken im Marienheim - so war es möglich, sich eine wohltuende Handmassage geben zu lassen oder nette Kleinigkeiten bei einem Basar zu erwerben. In einer Leseecke konnte man Geschichten lauschen, die von einer Märchenpuppe erzählt wurden. Im Laufe des Nachmittags gab es auch kurze Auftritte des Chores „Uhu's - die unter 100-jährigen“ und der Marienheim-Tanzgruppe, die Sitztänze aufführten. Hier konnte neben der Möglichkeit, sie umfassend zu informieren selbstverständlich auch gemütlich Kaffee getrunken und leckerer Kuchen gegessen werden. Für alle Interessierten, die den Tag der offenen Tagespflegen verpasst haben: es ist jederzeit möglich, sich umzusehen und sich unverbindlich informieren zu lassen - die sympathischen Mitarbeiter der Tagespflegen geben gerne Auskunft. -sge-■



**Monika Simunek vom SC Halle (rechts) zeigte nicht nur interessierten Besuchern, sondern auch Rita Willmann (links, Leiterin Tagespflege) und Beate Frankenberg (Leiterin Marienheim) Tipps und Tricks zur Überwindung von Bordsteinkanten und zur richtigen Handhabung eines Rollators.**

## Christoph Wellmeyer ist diplomierter Bankbetriebswirt



**Glückliche Gesichter bei der Volksbank Halle: Die Vorstände Rainer Peters (rechts) und Harald Herkströter (links) beglückwünschten Christoph Wellmeyer zum bestandenen Abschluss als diplomierter Bankbetriebswirt.**

Freude bei Christoph Wellmeyer und der Volksbank Halle: Der Leiter der Geschäftsstelle Masch feierte jetzt am BankCOLLEG der Akademie Deutscher Genossenschaften (ADG) seinen Abschluss zum diplomierten Bankbetriebswirt. Mit diesem Titel setzt Christoph Wellmeyer seinen Karriereweg bei der Haller Genossenschaftsbank konsequent fort. Der Hörster ist ein echtes Eigengewächs, begann 1999 seine Ausbildung bei der Volksbank Halle und hat seitdem alle Fortbildungsangebote der Genossenschaftsbanken vom zertifizierten Privatkundenberater über den geprüften Bankfachwirt IHK bis zum Bankbetriebswirt (BA) erfolgreich

gemeistert. Bei der Volksbank Halle übernahm Wellmeyer zunächst als Leiter der Geschäftsstelle Borgholzhausen-Bahnhof Verantwortung. Seit Dezember 2013 ist der begeisterte Hobbyfußballer Leiter der Geschäftsstelle Masch. „Wir freuen uns für Christoph Wellmeyer und gratulieren herzlich zum erfolgreichen Abschluss“, sagt Vorstandsvorsitzender Rainer Peters und ergänzt: „Christoph Wellmeyer zeigt, wie weit man es mit schulischem und beruflichem Engagement bei der Volksbank Halle bringen kann. Damit ist er ein Vorbild für viele junge Kolleginnen und Kollegen.“ ■

WIR WÜNSCHEN  
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR 2016!





SPD-Ortsverein  
Halle Westfalen  
Tel.: 05201 10123  
[www.spd-halle.de](http://www.spd-halle.de)



Ulrike Sommer

### KÜCHE&CO HARSEWINKEL

Inhaber: Detlev Kahmann  
Hesselteicher Straße 2  
33428 Harsewinkel  
Telefon 0 52 47/983 56 27  
[harsewinkel@kueche-co.de](mailto:harsewinkel@kueche-co.de)  
[www.kueche-co.de](http://www.kueche-co.de)

Fröhliche  
Weihnachten

# KÜCHE & CO

... und ein gesundes Neues Jahr

## „Klang meines Körpers“ im Berufskolleg



Die Organisatoren der Ausstellung - Vertreter des Netzwerks Essstörungen im Kreis Gütersloh und des Berufskollegs Halle/Westf. mit der Gleichstellungsbeauftragten des Kreises Gütersloh, Ellen Wendt (r.). Foto: HK

Die Ausstellung „Klang meines Körpers“ bietet einen anderen Blick auf das Thema Essstörungen: Fünf junge Frauen und ein Mann geben mit Texten, Collagen und Musikstücken Einblicke in ihr Leben, ihre Wünsche und Sehnsüchte und zeigen ihre Wege aus den Essstörungen. Die Ausstellung wird vom 16. bis 20. November in der Aula des Berufskollegs Halle/Westf. gezeigt und ist ein Programmpunkt der landesweiten Aktionstage „Sucht hat immer eine Geschichte“. Essstörungen wie Magersucht, Bulimie und Ess-Sucht haben in den vergangenen Jahren deutlich zugenommen und beeinträchtigen das Leben von Betroffenen und Angehörigen massiv. Aufklärung und Prävention über diese Erkrankung ist daher von großer Bedeutung. Denn je früher eine Essstörung erkannt wird, umso größer sind die Heilungschancen. Hier setzt die Ausstellung „Klang meines Körpers“ an. Sie sensibilisiert für die Problematik von Essstörungen und zeigt Wege aus der Krankheit. Das Netzwerk Essstörungen im Kreis Gütersloh hat dieses Ausstellungsprojekt in den Kreis Gütersloh geholt und das Berufskolleg als Partner für die Aktionswoche zum Thema gefunden. Die Schulleitung, die Schulsozialarbeiter und Lehrende des Berufskollegs waren sofort bereit, für die Ausstellung Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen und das Thema im Unterricht aufzunehmen. Denn Essstörungen sind im Schulalltag längst angekommen und betreffen und bewegen Lehr-

kräfte wie Schülerinnen und Schüler. Über 400 Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs und der Haupt- und Realschule in Halle/Westf. besuchen in einer Doppelstunde die Ausstellung und erhalten Anregungen, sich kreativ mit den Botschaften auf den Ausstellungstafeln auseinanderzusetzen. Die Ausstellung bietet neben sachlichen Informationen zur Prävention von Essstörungen tiefe Einblicke in die Innenwelt der Betroffenen. Somit berührt und sensibilisiert die Ausstellung für das Thema und ermuntert die Besucherinnen und Besucher, Signale des eigenen Körpers zu erkennen und auf kreativen Weg die eigenen Probleme anzugehen. „Wir haben eine Essstörung, aber wir sind keine - und wir wollen darüber sprechen“, ist der Wunsch der jungen Frauen und des jungen Mannes, die gemeinsam mit der Musiktherapeutin und Heilpraktikerin Stephanie Lahusen aus einem musiktherapeutischen Gruppenprozess heraus die Idee für dieses Ausstellungsprojekt entwickelt haben, das heute bundesweit unterwegs ist. Veranstalter sind das Netzwerk Essstörungen im Kreis Gütersloh, das Berufskolleg Halle/Westf. gemeinsam mit der Werkstatt Lebenshunger e.V. Düsseldorf. Weitere Informationen zum Ausstellungsprojekt und zum Netzwerk Essstörungen gibt es bei Ellen Wendt, der Gleichstellungsbeauftragten des Kreises Gütersloh, per E-Mail unter [ellen.wendt@gt-net.de](mailto:ellen.wendt@gt-net.de) oder per Telefon unter 05241/85-1090. ■

## Die „Späten Jungs“ rocken zur Begrüßung Haller Flüchtlinge



Dietmar Althaus und Marie Bähge bei einem leidenschaftlichen Duett zum Song „Gravity“. Im Hintergrund Schlagzeuger Fernando Ferreira.

Sanfte Gitarren- und Saxofonmusik empfing die Gäste des Benefiz-Konzertes der „Späten Jungs“ und „Cinderella“ bereits im Eingangsbereich des pädagogischen Zentrums am Haller Schulzentrum an der Masch. Die beiden Haller Musiker Ralf und Dieter hatten von der Veranstaltung gehört und sich spontan überlegt, sich musikalisch einzubringen - was ihnen hervorragend gelang! Die Begrüßung der Gäste übernahmen Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und Larissa Boylu, eine Mitarbeiterin des Mehr GenerationenHauses, die die Begrüßung ins Englische übersetzte. Bunt war das gut 200köpfige Publikum, das sich aus allen Altersstufen und vielen Nationalitäten zusammensetzte - Menschen aus Politik und Verwaltung waren ebenso anwesend wie viele Flüchtlinge und Gäste, die einfach nur zu guter Blues- und Rockmusik abtanzen wollten. Es fing richtig rockig an mit „So einfach ist das“, ein Lied, das dazu aufruft, einfach mal zu „machen“, statt immer nur zu reden. Die Songs, eine bunte Auswahl aus Rock- und Bluesmusik, wurden von den Musikern Klaus Schütte (Bass), Fernando Ferreira (Schlagzeug), Maik Feuerstake (Keyboard) und Bernd Dickschat (Gi-

tarre) hingebungsvoll zelebriert. Unterstützt wurden sie von „Cinderella“ Marie Bähge, die den Leadsänger der Band, Dietmar Althaus, gesanglich verstärkte. Ein wunderbares Duett zum Song „Gravity“ gehörte ebenso zur Playlist wie der geniale Song „Sloe Gin“ des Gitarristen Joe Bonamassa. Zwischen den Songs gab es Anmerkungen und Geschichten von Dietmar Althaus zum Thema Flüchtlinge, unter ande-



Auch diese junge Familie aus Armenien genoss die rockigen Klänge der „Späten Jungs“.

rem machte er noch mal sehr deutlich: „Refugees welcome“ - in Halle wurden die hier lebenden Flüchtlinge mit diesem Konzert auf jeden Fall herzlich willkommen geheißen. Sie waren auf Einladung des Mehr GenerationenHauses in großer Zahl erschienen und hatten wie alle anderen Gäste einen wunderbaren Abend. Über zwei Stunden spielte die Band - das begeisterte Publikum ließ sie ohne ausgiebige Zugabe nicht von der Bühne! Der Eintritt zum Konzert war frei - Spenden für das „Sprachlotsenprojekt“ waren aber erwünscht. Die Menschen spendeten und zusammen mit dem Überschuss aus dem Getränkeverkauf konnte ein mit 1350 Euro prall gefülltes Sparschwein an die Flüchtlingshilfe übergeben werden. -sge- ■

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen, wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr

**AUTO DIENST**

**KFZ-MEISTERBETRIEB  
FRONEMANN + VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

F  
+  
V



Eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
ein gesundes  
Neues Jahr  
wünscht Ihnen Ihre ...

*Annette Dreier*

Kosmetik  
Make-up

Tel. 05201 2473  
Rosenstraße 11 · Halle

# „Ich kann Ihnen versichern, es wird ein bisschen schräg ...“



**Gutes Benehmen von A bis Z servierte Schauspieler und Kabarettist Pago Balke (li) gemeinsam mit dem Pianisten und Saxophonisten Meinrad Mühl im Restaurant Rossini**

„Deshalb haben wir die Tische auch so hingestellt,“ begrüßte Gastronom Emil Sickendiek die Gäste des literarisch-kulinarischen Abends im Restaurant Rossini, die an acht vollbesetzten - und schräg gestellten - Tischen gespannt erwarteten, was die Restaurant-Küche und Pago Balke zum Thema „Benehmen von A bis Z“ servieren würden. „Was für den Edelstein die Politur, ist für den

Leistungsgesellschaft ebenso wie das gute Benehmen. Er erzählte und sang über die Liebe, über seine Tante als schwarzes Schaf der Familie, über Pilze und Austern und über die Peinlichkeit in einem Schnellrestaurant und er zitierte Wilhelm Buschs „Die Höflichkeit“ - serviert zu gefüllter Rinderroulade in einer Rotweinsauce mit buntem Wurzelgemüse und Kartoffelstampf. Nach dem kulinarischen Hauptgang folgte der praktische Teil durch die optische Inspektion der Gäste - „Es gäbe noch so viel aufzubauen, bitte sprechen Sie mich nach der Veranstaltung an“ - sowie der Besuch von „Traude Backhaus“ aus Vermold und ein Liebeslied aus dem Nahrungsmittelbereich. Apropos Genussmittel: als Dessert genossen die Gäste Rote Grütze mit Vanillesauce und Walnusscremeeis zu einer kleinen Zugabe von Pago Balke - inzwischen gezeichnet vom Abend, an dem er schließlich zumindest optisch das Gute Benehmen über den Haufen warf und sich des Jacketts entledigte.-sig



**Gast-Interpretin Traude Backhaus sang aus ihrem Liebesleben „Mein Mann will mich verlassen - Gott-sei-Dank!“**

Menschen das gute Benehmen,“ begann der Schauspieler und Kabarettist seine literarischen Köstlichkeiten - gleich nach dem Genuss einer leckeren Kürbiskernsuppe. So solle man sich von Kindesbeinen an der Mühe stellen, aus einem ungehobelten Klotz eine feine Dame oder ein feiner Herr zu werden. Anhand von musikalisch untermalten Fallbeispielen wolle er die Kinderstube ein wenig auffrischen, denn „Die Demut ist ausgestorben, die Höflichkeit wegrationalisiert“ und warnte außerdem vor „glühenden Versprechungen im Frühling. Der nächste Winter kommt bestimmt.“ Pago Balke erzählte und sang über wertvolle Arten wie den höckerigen Blasenrüssel, den Purzeldückerkäfer und den Dickschenkelweichflüger - verdrängt durch die

# Gemeinsam 75 Jahre bei der Kreissparkasse Halle (Westf.)



**Glückwünsche und Dank zum 25-jährigen Dienstjubiläum. Von links: Hartwig Mathmann (Vorstandsvorsitzender), Heinz Tegeler, Iris Welk-Hansen, Dirk Kühne und Henning Bauer (Vorstandsmitglied).**

Gleich drei Anlässe zum Feiern gab es im Oktober bei der Kreissparkasse Halle (Westf.). Dirk Kühne, Heinz Tegeler und Iris Welk-Hansen feierten ihr 25-jähriges Dienstjubiläum. Glückwünsche und Dank für die Treue zum Unternehmen überbrachten der Vorstand und der Personalrat in einer Feierstunde. Dirk Kühne leitet die Zentrale Kreditbearbeitung der Kreissparkasse Halle (Westf.). Der 49-jährige Diplom-Kaufmann ist außerdem zum Vertreter des Vorstands bestellt. Vor seinem Wechsel zur Kreissparkasse Halle (Westf.) im Oktober 2004 war Dirk Kühne als Verbandsprüfer beim Sparkassenverband Westfalen-Lippe in Münster tätig. Heinz Tegeler ist als Sach-

bearbeiter in der Abteilung Betriebswirtschaft beschäftigt. Der 62-jährige Bankkaufmann wechselte im Januar 1992 zur Kreissparkasse Halle (Westf.) Das Aufgabengebiet des gebürtigen Osnabrücker liegt insbesondere in der Statistik, dem Meldewesen für die Bankenaufsicht und Gelddispositionen. Iris Welk-Hansen ist zahlreichen Firmen und Vereinen seit vielen Jahren als Electronic Banking Beraterin bekannt. Die 55-jährige Hallerin wechselte am 1. Oktober 1990 nach der Familienpause zur Kreissparkasse. Heute betreut Iris Welk-Hansen ihre Kunden bei Online-Banking und Zahlungsverkehrslösungen wie zum Beispiel Kartenzahlungs-Terminals.

## Praxis Rosina Börding

Sie suchen noch ein Geschenk für einen lieben Menschen?

**Wie wäre es mit einer „Kleinen Auszeit“?**

Das Wochenendseminar zum Wohlfühlen, mit Achtsamkeitsübungen, Stressbewältigung und vieles mehr.



Nordstr. 56 · 33824 Werther · T. 0 52 03/88 44 86  
r-boerding@t-online.de · www.praxis-boerding.de

**Wir bieten Ihnen das komplette Garagentorprogramm mit dem dazugehörigen Antrieb**

**Wir wünschen allen unseren Kunden ein Frohes Fest & ein erfolgreiches Jahr 2016.**

**WUSSOW**  
BAUELEMENTE GMBH  
TORE · TÜREN · FENSTER · MARKISEN  
FEUERSCHUTZ · INSEKTENSCHUTZ  
Gartnicher Weg 156 · 33790 Halle/Westf.  
Tel. 05201/6217 · Fax 6448  
www.wussow-bauelemente.de

**vom 21.12. bis 02.01. haben wir geschlossen**



**Wir wünschen den Angehörigen und Freunden unseres Hauses frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2016**

**Marienheim**

Infos: Beate Frankenberg (Leitung) | Schulstraße 18 | 33790 Halle  
Tel.: 05201.8113-0 | www.marienheim-halle.de

## Sparkassen fördern Verkehrswacht



Setzen ihre Unterschriften unter die neue Vereinbarung zur Unterstützung der Verkehrswacht durch die fünf Sparkassen im Kreis Gütersloh: Kay Klingsieck (Sparkasse Gütersloh), Andreas Bulau (Verkehrswacht), Hartwig Mathmann (Kreis-sparkasse Halle), Johannes Hüser (Kreissparkasse Wiedenbrück), Gerold Momann (Sparkasse Versmold), Heinz Hüning (Sparkasse Rietberg), Norbert Fischer (Verkehrswacht).

Die fünf Sparkassen im Kreis Gütersloh haben den Sponsoringvertrag mit der Verkehrswacht verlängert. „Es habe Einigkeit geherrscht, die wichtige Arbeit der Verkehrswacht weiter zu unterstützen“, erklärte Johannes Hüser, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Wiedenbrück, stellvertretend für seine anwesenden Vorstandskollegen. Damit ist die gute Präventionsarbeit in Sachen Verkehrssicherheit im Kreis Gütersloh für die nächsten drei Jahre gesichert. Andreas Bulau, Vorsitzender der Verkehrswacht, unterstrich die Bedeutung des Engagements: „Wir könnten viele unserer Projekte ohne die Sparkassen

gar nicht realisieren.“ Das bestätigte auch der Geschäftsführer der Verkehrswacht Norbert Fischer. Er bedankte sich für gute langjährige Partnerschaft und freut sich auf die weitere Zusammenarbeit. Auf dem Gebiet „Verkehrsunfälle vermeiden und die Zahl der Verkehrstoten und -verletzten reduzieren“ leistet die Verkehrswacht eine wichtige Arbeit, nicht zuletzt als Partner von Polizei und Kreis Gütersloh im Rahmen des Schutzengel-Projekts. Fahr-sicherheitstrainings, Präventionsmaßnahmen wie die Fahrradhelm-Aktion und die Jugend-Verkehrsschule sind nur einige der Arbeitsschwerpunkte der Verkehrswacht Gütersloh e.V. ■

## Von realistischen und utopischen Träumen



Referentin Birgit Winterhoff erklärt, wie wichtig Träume sind.

„Träume nicht Dein Leben - lebe Deinen Traum“ - so lautete der Titel des Referates am 13.11. beim Frühstückstreffen der Frauen im Landhotel Jäckel. Birgit Winterhoff, ehemalige Pastorin in Halle und seit 2008 Leiterin des Amtes für Missionarische Dienste in Dortmund, verdeutlichte, wie wichtig Träume sind. „Wer keinen Traum hat, hat aufgehört zu leben“, stellte sie klar und mahnte, dass es realistische sein müssten. „Die utopischen Träume sollten Sie schnell begraben! Man kann mit 60 nicht wie 16 aussehen!“ Wenn man sich die Sinnfragen ‚Wofür lohnt es sich zu leben?‘ und ‚Wohin bin ich unterwegs‘ stellt, ist die Akzeptanz wichtig, dass es Lebensumstände gibt, die man nicht ändern kann, aber wir können die Einstellung dazu ändern. Einen Sinn zu finden ohne den Preis der Hingabe sei nicht möglich, so die Referentin. Sinn habe mit Gott zu tun und wer glaube, gewinnt Sinn. Die 80 Gäste an dem Abend nickten zustimmend. So auch die 72-Jährige Marie-Luise Scharowski aus Steinhagen, die bereits Stammgast bei den Treffen ist. „Ich bin gern hier und das Thema heute Abend hat mich besonders interessiert!“ erzählt sie begeistert. Am Samstag ging es mit „Nach mir die Sintflut wie kann ich verantwortungsvoll leben?“ darum, sich nicht aus der Verantwortung zu stellen. Birgit Winterhoff berichtete von Menschen, die vorbildlich gehandelt haben, auch wenn sie oft dachten,

dass man als Einzelner wenig verändern kann. „Mein kleiner Tropfen auf den heißen Stein kann der Anfang eines großen Regens sein“. Diese Lebenseinstellung ist toll!“ so die Referentin. Etwas zu ändern, erfordere oft Mut, den wir nicht auf-



Der Büchertisch: Lesestoff zum Thema und Jahreszeitliches.

bringen, weil wir Angst vorm Scheitern haben. Sie ermutigte dazu, ein Ja zu finden auch zum Versagen. „Wer sich keinen Fehler verzeihen kann, erlaubt es auch Gott nicht,

**Schneiker.de**  
Arbeits Bühnen Vermietung  
☎ 05201 668570

barmherzig zu sein!“ Für die Anregungen gab es von den 130 Frauen langanhaltenden Applaus. Die Organisation dieses 34. Treffens hatte das bewährte Frauen-Team verschiedener Konfessionen aus Halle, Borgholzhausen, Steinhagen und Werther inne, die Buffets wurden vom Landhaus Jäckel ausgerichtet und für den musikalischen Teil waren Dorothee Heimann, Almut Hage und Katrin Richter-Kröning verantwortlich. Der nächste Termin für das Frühstückstreffen ist der 11./12.03. 2016. Dann wird Dorothee Döbler aus Berlin zu Gast sein. -dag- ■

### Fröhliche Weihnachten und ein gesundes 2016



**wiesensprung**  
die Hundeschule  
der Laden

Ulrike Koch • Bahnhofstr. 10 (neben Bistro HallerWillem)

T. 0 52 01-15 59 754 • info@wiesensprung.com • www.wiesensprung.com

### Wir wünschen für das Jahr 2016 allzeit eine sichere Fahrt

**Ing.-Büro BRAUN, SCHELLACK & KOLLEGEN**  
Weststraße 109 ☎ 0 52 01.30 80

direkt neben Holz Speckmann  
www.gtue-pruefstelle-halle.de



Als freiberufliche  
Kfz-Sachverständige  
bieten wir:

- Unfallgutachten
- Fahrzeugbewertungen

VERTRAGSPARTNER  
**GTÜ**  
Prüfstelle Halle



# „Ist das toll - Laternenumzug und Frühling!“



„Ich gehe mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir....“

Steffi Ford von der Firma Storck brachte es auf den Punkt: bei wunderschön warmen Temperaturen brauchten die unzähligen Kinder keine Handschuhe, um ihre wunderschön vielfältigen Laternen durch die Haller Innenstadt zu tragen. Bereits zum 12. Mal waren kleine und große Haller der Einladung der Stadt Halle und der Firma Storck zum diesjährigen Laternenumzug gefolgt und starteten gemeinsam vom Kirchplatz aus in zwei Zügen zum Haller Rathaus - angeführt vom Haller Nachtwächter Gerd Oberschelp und eigentlich auch dem HallerWillem alias Wilhelm Lange, der diesmal leider auf Grund

den und mit ihren leuchtenden Laternen nach einem gemeinsamen Lied zusammen mit der Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann im Rathaus die Geister und Gespenster vertrieben. Mit dabei waren auch wieder die Akkordeon-Spieler Birgit und Jörg Meyer sowie Christoph und Manfred Laßner. Abschluss des Laternenumzugs war wie immer der



Heißt begehrt Stand: Simon, Jonas und Anna-Lena (nicht auf dem Bild) backten unzählige leckere Crêpes.

Ansturm auf den Storck-Bulli auf dem Ronchinplatz, wo es eine kleine süße Überraschung für alle Kinder gab. Hier waren bereits die ersten Stände für den Laternenmarkt aufgebaut, der im Anschluss an den Samstagabend immer am darauffolgenden Sonntag stattfindet und zu dem die Haller Interessen- und



...dort oben Leuchten die Sterne und unten leuchten wir!“

Werbegemeinschaft alle Jahre wieder einlädt. Auch der Laternenmarkt profitierte von den milden Temperaturen: zahlreiche Besucher nahmen in dem liebevoll und stimmungsvoll gestalteten Laternengarten Platz, um die vielfältigen kulinarischen Angebote zu genießen. Wunderbar duftete es nach Glühwein, gebrannten Mandeln und knusprigen Crêpes und auch Bratwurst, Pommies, Cake pops

und Tiroler Kaspresknödel mit Sauerkraut schmeckten lecker. Dazu luden die Haller Geschäftsleute zu einem Einkaufsbummel ein, um in entspannter Atmosphäre die ersten Weihnachtseinkäufe zu starten oder die Wintergarderobe zu ergänzen. Eine erste, schöne und friedliche Einstimmung auf die bevorstehende Adventszeit .... -sig- ■

**BOSE**  
Better sound through research®

Starke Marken bei

**heidemann**  
sound

Termine unter 05 20 1-32 41

von Krankheit nicht mit dabei war. „Wir haben schon gefroren und sind nass geworden,“ erinnerte sich Gerd Oberschelp an die vergangenen elf Laternenumzüge seit dem Debüt in 2004. „Heute schwitze ich in diesem Mantel,“ lachte der Haller und stimmte bei angenehmen 15 Grad „Ich gehe mit meiner Laterne ...“ an. Der Rathausplatz konnte die vielen Kinder kaum fassen, die sich schließlich vor der kleinen Bühne einfan-

**Rötger**  
Das Baustoff - Centrum in Werther

Wir haben, was Sie zum renovieren brauchen. \*

Rötger GmbH & Co. KG Dammstr. 88 05203 - 91 70 80 www.roetger-baustoffe.de

Mit einem herzlichen Dankeschön für Ihr Vertrauen wünsche ich Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein frohes Fest und alles Gute für 2016

★ ★ ★ ★ ★

Malerfachbetrieb  
**Kurt Welke**

Alleestr. 10  
33790 Halle  
Tel./Fax : 0 52 01/34 97  
Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

**Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gutes Neues Jahr verbunden mit einem herzlichen Dankeschön an unsere Kundschaft**



Mercedes-Benz

**Walter Kleyer GmbH & Co. KG**  
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung



**Walter Kleyer GmbH & Co. KG**  
Autorisierter smart Service

**Bielefelder Straße 59-61 • 33790 Halle • Tel. 0 52 01-8119-0 • Fax 8119-30**

# Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele...



**Gespannt blicken Rainer Peters und Harald Herkströter auf das Geschenk der Bürgermeisterin: einen Kreisel, gefertigt von Goldschmied Wolfgang Otterpohl.**

... dieses Motto der Volksbank trifft auch auf den Umbau der Hauptgeschäftsstelle in Halle zu. Zehn Handwerkerfirmen hätten teilweise gleichzeitig gearbeitet, manchmal seien sechzig Handwerker in den Räumen gewesen, um termingerecht alles fertig zu bekommen, zeigten sich bei der offiziellen Eröffnungsfeier

am letzten Oktobertag Harald Herkströter (Vorstand) und Rainer Peters (Vorstandsvorsitzender) vor 100 geladenen Gästen (darunter das Architekten-Team und viele Handwerker) sichtlich zufrieden über das Ergebnis. Das neue Raumkonzept, ein Mitarbeiter-Aufenthaltsraum mit angrenzender Dachterrasse, höhen-



verstellbare Schreibtische und Bildschirme in jedem Büro sowie neue Klima- und Heiztechnik für eine deutlich bessere Energieeffizienz bedeuten eine Wohlfühlatmosphäre und machten die Volksbank fit für die Zukunft, so Harald Herkströter. "Der Brunnen ist geblieben, der gehört einfach zu uns!" machte Rainer Peters deutlich, dass man dennoch auf Bewährtes nicht verzichten möchte. Das Meisterstück -

zehn Jahren um 67 %, bei 12.000 Mitgliedern und 23.000 Kunden sowie 108 Mitarbeitern habe man ein modernes Beratungs- und Service-Zentrum geschaffen, mit optisch wie räumlich klar definierten Bereichen für Beratung von Privat- und Firmenkunden sowie im Vermögens- und Bauspar-Bereich, für Immobilien, R+V-Versicherung, Vorstand und Spezialisten. Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann gratulierte zu diesem gelungenen Umbau und hatte ein ausgefallenes Geschenk mitgebracht: einen Kreisel mit den Standortkoordinaten der Volksbank, hergestellt von Goldschmied Wolfgang Otterpohl. Architekt Oliver Baumheier zeigte sich ebenfalls erfreut über das Ergebnis. "3,8 Millionen Euro wurden hier investiert - das bedeutet etwa 30.000 Euro pro Arbeitstag!" Als Geschenk über-

*Wir wünschen der Volksbank Halle alles Gute in den neugestalteten Räumen!*



**- Alles für Ihr Büro! -**

**BIT** TECHNİK e.K.  
André Schroeder

Büroeinrichtungen · Büromaschinen · Reparaturen

Hülsbrockstr. 49  
33334 Gütersloh  
Tel.: 0 52 41 / 95 58 50  
Fax: 0 52 41 / 95 58 59  
info@BIT-Technik.com  
www.BIT-Technik.com



das sei der neue Service-Tresen, führte er weiter aus. Die Fassade zur B68 wurde mit großen Schaufenstern bestückt und der Eingang beleuchtet. Besonders freue man sich, dass die meisten Tätigkeiten von Firmen aus dem nahen Umfeld ausgeführt wurden. Die großen, beleuchteten Fotos mit Motiven aus der Lindenstadt und Umgebung wurden von Karsten Pohlmann aus Halle angefertigt. Bei einer Erhöhung der Bilanzsumme in den vergangenen



brachte er eine Spende der beteiligten Unternehmen, die zugunsten der Ehrenamtsbörse Halle auf einen kleinen Teil ihres Lohnes verzichtet hatten. Nach dem offiziellen Teil hatten Mitglieder, Kunden und Interessierte beim Tag der offenen Tür die Möglichkeit, sich von den neuen Räumlichkeiten zu überzeugen - ca. 800 Lindenstädter machten Gebrauch davon! Auf dem Parkdeck gab es Bratwurst, im Zelt Kaltgetränke, Kaffee und Kuchen - alles zu genießen bei Live-Musik der „Original Salzsieders“, einer Jazz-Band aus Bad Salzuflen. Die Luftballonkünstler Cordula und Rüdiger Paulsen und ein Gewinnspiel, bei dem man mit Glück ein wertvolles iPhone sein eigen nennen konnte, rundeten den Eröffnungstag ab. -dag- ■



**Versorgungstechnik STÜVE GmbH**

Ein Partner für alles

**SANITÄR HEIZUNG ELEKTRO FLIESEN**

Auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis

Neubau Altbau Wartung Reparatur

Weststr. 111 · 33790 Halle/Westf.

Tel. 0 52 01/85 99 0 · Fax 85 99 25

Fachmarkt Montag - Freitag von 7.30 - 18.30 Uhr  
Samstag von 7.30 - 13 Uhr

Fachausstellung Montag - Freitag von 9 - 18.30 Uhr - Samstag von 9 - 13 Uhr  
jeden Sonntag Schautag von 14 - 17 Uhr - keine Beratung - kein Verkauf

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr

# UNIKAT: Vom Zeppelin, Tassenhüten und Zauberstäben



Der Hut steht ihr gut - viel Spaß haben v. l.: Monia und Heidi Eiser sowie mit Hut Sandra Neumann.

Zum sechsten Mal bot die UNIKAT in den Räumen sowie im Innenhof der Alten Lederfabrik Außergewöhnliches für den besonderen Geschmack aus Handwerk und Design. Mehr als 40 Künstler - zum einen Teil mit ihren Ateliers dort beheimatet, zum anderen Teil viele Gäste - zeigten den Besuchern ihre Vielseitigkeit und

hen ihr nie aus. Diesmal hat sie sich mit einem sehr aktuellen Thema befasst. "Ich möchte den Flüchtlingen ein Gesicht geben", sagt sie und zeigt auf zwei große Papierrollen, die sie mit Zeitungsausschnitten beklebt und bearbeitet hat, so dass ein besonderes Werk entstanden ist. Viel Spaß hatten die Brochlagenerinnen Heidi und Monia Eiser am Stand von Ana Ehling. Dort gab es ausgefallene Hutkreationen zu bewundern, u.a. in Form einer Kaffeetasche. Ein nicht ganz so ausgefallenes Stück setzte Freundin Sandra Neumann aus Versmold auf und die gute Stimmung war perfekt! Im Steampunk-Atelier von Andreas Wunderlich blinkte und blitzte es: zu den vielen Kunstwerken im Retro-Futurismus gesellte sich von der Decke

hängend ein Zeppelin - ein echter Hingucker! In Etage 2 konnte es passieren, dass einem etwas um die Ohren sauste. Jörg-Christoph Schaal aus Bielefeld bot Bumerangs aus massivem Holz an. Leichte Modelle konnten sofort ausprobiert werden. Das galt auch für die Zauberstäbe von Henning Ruff - frei nach Harry Potter. "Ich war vor einiger Zeit im holländischen Groningen, wo Stäbe aus Kunststoff angeboten wurden. Da dachte ich mir: Das kann ich besser! Zumal diese Exemplare auch noch zu einem horrenden Preis angeboten wurden", berichtete er und zeigte mit Stolz seine Holz-Exemplare - jedes ein Unikat. Außergew-

die Lampe im Quallen-Design. Fürs Auge und den Gaumen bot Dieter



Büsselberg von „wine & spirits“ diesmal eine besondere Auswahl edelster Schokoladen. "Diese Tafeln aus der Region Piemont sind zur Zeit der Renner!" erklärte er und wies auf die stolze Anzahl von 54 verschiedenen Sorten hin. Im Innenhof der Fabrik zauberte Metallkünstler Norbert Henze mit seinem Plasmaschneider einzigartige Feuerkugeln und Lichtobjekte. Dabei konnte der Dauerregen ihm nichts anhaben - genauso wie den zahlreichen Besuchern nicht, die den Weg in die Lindenstadt zu dieser sehenswerten Ausstellung gefunden hatten, dessen Umfang durch Schmuck, Mode, zahlreiche Accessoires sowie den Themen Fotografie, Malerei und Bildhauerei abgerundet wurde... -dag.■

wöhnliche Holz- und Lichtobjekte bot Frank Ruwe. "Die Qualle gefällt mir am besten", schwärmte eine Besucherin und erhielt die Zustimmung der anderen Betrachter über



ließen sich gern über die Schulter schauen. Zum ersten Mal dabei war Erwin Waschke aus Melle mit einer Krippenausstellung - jedes der aus Eichenholz gefertigten kleinen Wunder war ein Einzelstück. Maria Kübeck dagegen ist schon ein "alter Hase", sie arbeitet am längsten in der Alten Lederfabrik. Die Ideen ge-

**Andreas Redeker** ★  
 ★ Ihr Fliesenleger ... ★  
 ... wünscht fröhliche  
 Weihnachten und  
 einen guten Rutsch  
 ins Neue Jahr ★  
 Osnabrücker Straße 82 · 33790 Halle  
 05201/66 57 19 · 0173/511 85 12

★ **Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr** ★

Evangelisches Johanneswerk

**Altenpflege-Netzwerk Werther-Halle-Steinhagen**







- Soziale-Beratung
- Wohnumfeld-Beratung
- Ambulante häusliche Pflege
- Altenwohnungen/Servicewohnungen
- Ambulant betreute Wohngruppe
- Kurzzeitpflege/Verhinderungspflege
- Vollstationäre Pflege
- Offener Mittagstisch

**Bei allen Fragen rund um die Pflege sind wir 24h für Sie da!**

<p><b>Werther</b>                  Irina Razlaw                  Ambulante Pflege und Assistenz                  Gartenstraße 15                  Tel. 05203 88 20-73                  irina.razlaw@johanneswerk.de</p>	<p><b>Halle</b>                  Christian Apelt                  Altenzentrum Eggeblick                  Tiefer Weg 1                  Tel. 05201 81 29 -760                  christian.apelt@johanneswerk.de</p>	<p><b>Steinhagen</b>                  Sabine Weitzel-Schellin                  Matthias-Claudius-Haus                  Apfelstraße 36                  Tel. 05204 91 25 - 140                  sabine.weitzel-schellin@johanneswerk.de</p>
---	--	--

[www.johanneswerk.de](http://www.johanneswerk.de)



Danke für  
Ihr Vertrauen!

# „Plätzchen naschen.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir bedanken uns für das Vertrauen,  
das Sie uns 2015 entgegengebracht  
haben, und freuen uns, auch 2016  
weiterhin für Sie da zu sein.

**Volksbank  
Halle/Westf. eG**

